

Freeride 250 R EU
Freeride 250 R AUS

Артикул № 3213043en



KTM

Компания KTM благодарит Вас за сделанный выбор. Теперь Вы являетесь владельцем современного спортивного мотоцикла, эксплуатация которого, при регулярном проведении надлежащего технического обслуживания, подарит незабываемые ощущения.

Желаем Вам насладиться ездой на этом мотоцикле!

Впишите серийные номера в приведенную ниже таблицу.

Номер шасси (☛ см. стр. 10)	Печать дилера
Номер двигателя (☛ см. стр. 10)	
Номер ключа (☛ см. стр. 10)	

Руководство пользователя соответствует последним на момент издания модификациям данной серии. Вследствие продолжающихся разработок и вносимых конструкционных изменений возможны незначительные несоответствия руководства имеющейся модификации мотоцикла. Приведенные спецификации не влекут за собой юридических обязательств производителя. Компания KTM Sportmotorcycle AG оставляет за собой эксклюзивное право на изменение для адаптации под определенные условия эксплуатации технических параметров, цен, цветов, форм, материалов, услуг, конструкций, оборудования и т. д., а также на остановку производства той или иной модели без предварительного

уведомления и указания причин. Компания KTM не несет ответственности за варианты комплектации, несоответствие иллюстраций и описаний имеющейся модификации, а также за опечатки и другие неточности. Описанные модели могут оснащаться дополнительным оборудованием, не входящим в стандартную комплектацию.

© 2013 KTM-Sportmotorcycle AG, Маттигхофен, Австрия (Mattighofen, Austria)

Все права защищены.

Воспроизведение, включая частичное, а также копирование в любом виде допускается только с явного письменного разрешения владельца авторских прав.



ISO 9001(12 100 6061)

В соответствии с международным стандартом управления качеством ISO 9001 KTM использует процессы обеспечения качества, которые приводят к максимально высокому качеству продукции. Выпущено: Немецкой службой технического контроля и надзора TUV.

KTM-Sportmotorcycle AG
5230 Mattighofen, Austria

1	СРЕДСТВА НАГЛЯДНОГО ПРЕДСТАВЛЕНИЯ	4	8	ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	22
1.1	Используемые символы	4	8.1	Рекомендации по первому запуску	22
1.2	Используемое полиграфическое оформление	4	8.2	Обкатка двигателя	23
2	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	5	9	ИНСТРУКЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ	24
2.1	Целевое назначение	5	9.1	Выполнение проверок и уход за транспортным средством при подготовке к эксплуатации	24
2.2	Рекомендации по безопасности	5	9.2	Пуск	24
2.3	Степени опасностей и условные обозначения	5	9.3	Запуск	25
2.4	Предупреждение о несанкционированных действиях	5	9.4	Переключение передач, вождение	25
2.5	Безопасная эксплуатация	6	9.5	Торможение	25
2.6	Защитная одежда	6	9.6	Остановка, парковка	26
2.7	Правила производства работ	6	9.7	Транспортировка	26
2.8	Охрана окружающей среды	6	9.8	Заправка топливом	27
2.9	Руководство пользователя	6	10	ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	28
3	ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	7	10.1	График технического обслуживания	28
3.1	Гарантия	7	10.2	График технического обслуживания (дополнительно) ..	29
3.2	Рабочие и дополнительные вспомогательные материалы	7	11	РЕГУЛИРОВКА ШАССИ	30
3.3	Запасные части, вспомогательные принадлежности	7	11.1	Проверка основных настроек подвески с учетом веса водителя	30
3.4	Обслуживание	7	11.2	Демпфирование сжатия амортизатора	30
3.5	Рисунки	7	11.3	Регулировка демпфирования сжатия низкой скорости амортизатора	30
3.6	Обслуживание покупателей	7	11.4	Регулировка демпфирования сжатия высокой скорости амортизатора	31
4.1	Вид транспортного средства, левая передняя сторона (пример)	8	11.5	Регулировка демпфирования отскока амортизатора	31
4	ОБЩИЙ ВИД ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА	8	11.6	Измерение проседания заднего колеса без нагрузки ..	32
4.2	Вид транспортного средства, правая задняя сторона (пример)	9	11.7	Проверка статического проседания амортизатора	32
5	СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА	10	11.8	Проверка проседания амортизатора при вождении ..	33
5.1	Номер шасси	10	11.9	Регулировка преднатяга пружины амортизатора ..	33
5.2	Ярлык с указанием типа	10	11.10	Регулировка проседания амортизатора при вождении ..	34
5.3	Номер ключа	10	11.11	Проверка основных настроек вилки	34
5.4	Номер двигателя	10	11.12	Регулировка демпфирования сжатия вилки	35
5.5	Номер вилки	10	11.13	Регулировка демпфирования отбоя вилки	35
5.6	Номер детали амортизатора	11	11.14	Положение руля	35
6.1	Рычаг сцепления	12	11.15	Регулировка положения руля ..	36
6.2	Рычаг ручного тормоза	12	12	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ ШАССИ ..	37
6.3	Ручка акселератора	12	12.1	Подъем мотоцикла при помощи подъемной стойки ..	37
6.4	Аварийный выключатель зажигания	12	12.2	Снятие мотоцикла с подъемной стойки	37
6.5	Кнопка звукового сигнала	12	12.3	Стравливание давления в вилке	37
6	ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	12	12.4	Очистка пыльников перьев вилки	38
6.6	Переключатель режимов освещения	13	12.5	Снятие перьев вилки ..	38
6.7	Кнопка электростартера (Freeride 250 R EU)	13	12.6	Установка перьев вилки ..	39
6.8	Кнопка электростартера (Freeride 250 R AUS)	13	12.7	Отсоединение протектора вилки ..	39
6.9	Переключатель указателей поворота	13	12.8	Установка протектора вилки ..	40
6.10	Аварийный выключатель зажигания (Freeride 250 R AUS) ..	13	12.9	Снятие нижней траверсы ..	40
6.11	Обзор индикаторных ламп	14	12.10	Установка нижней траверсы ..	41
6.12	Открытие заливной горловины	14	12.11	Проверка люфта подшипника рулевой колонки	42
6.13	Закрытие крышки заливной горловины	14	12.12	Регулировка люфта подшипника рулевой колонки ..	43
6.14	Топливный кран	15	12.13	Смазка подшипника рулевой колонки консистентной смазкой ..	43
6.15	Дроссель	15	12.14	Демонтаж амортизатора	44
6.16	Рычаг переключения передач	15	12.15	Установка амортизатора ..	44
6.17	Педаль ножного тормоза	16	12.16	Снятие переднего крыла	44
6.18	Боковая подножка	16	12.17	Установка переднего крыла	45
6.19	Замок рулевой колонки	16	12.18	Снятие сиденья	45
6.20	Блокировка рулевого управления	16	12.19	Установка сиденья	45
6.21	Разблокировка рулевого управления	17	12.20	Снятие корпуса воздушного фильтра ..	45
7.1	Обзор	18	12.21	Установка корпуса воздушного фильтра ..	46
7.2	Активация спидометра	18	12.22	Демонтаж воздушного фильтра ..	46
7.3	Показатели спидометра	18	12.23	Установка воздушного фильтра ..	46
7.4	Настройка спидометра	18	12.24	Очистка воздушного фильтра и корпуса фильтра ..	47
7	СПИДОМЕТР	18	12.25	Демонтаж главного глушителя	47
7.5	Настройка в километрах или в милях	19	12.26	Установка главного глушителя	48
7.6	Установка часов	20	12.27	Замена набивки из стекловолокна главного глушителя ..	48
7.7	Установка межсервисного интервала	20	12.28	Демонтаж топливного бака ..	48
7.8	Скорость, время и расстояние 1 DST	21	12.29	Установка топливного бака ..	49
7.9	Скорость, время и расстояние 2 DST	21	12.30	Проверка загрязнения цепи	50
7.10	AVG (средняя скорость), ART (часы работы) и ODO (общий пробег)	21	12.31	Очистка цепи	50

12.32	Проверка натяжения цепи	51	17.4	Карбюратор - регулировка холостого хода	83
12.33	Регулировка натяжения цепи	51	17.5	Дренаж поплавковой камеры карбюратора	84
12.33	Проверка состояния цепи, ведомой и ведущей звездочек	52	17.6	Проверка исходного положения рычага переключения передач	84
12.35	Проверка рамы	53	17.7	Регулировка исходного положения рычага переключения передач	84
12.36	Проверка маятника	54	18	ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ	86
12.37	Проверка прокладки троса акселератора	54	18.1	Очистка генератора	86
12.38	Проверка резиновой ручки	54	18.2	Проверка уровня моторного масла	86
12.39	Дополнительная фиксация резиновой ручки	55	18.3	Замена трансмиссионного масла	87
12.40	Регулировка основного положения рычага сцепления	55	18.4	Слив трансмиссионного масла	87
12.41	Проверка уровня жидкости в контуре гидравлического сцепления	55	18.5	Залив трансмиссионного масла	88
12.42	Корректировка уровня жидкости в контуре гидравлического сцепления	55	18.6	Долив трансмиссионного масла	88
12.43	Замена жидкости в контуре гидравлического сцепления	56	19	МОЙКА И УХОД	89
12.44	Демонтаж защиты двигателя	57	19.1	Очистка мотоцикла	89
12.45	Установка защиты двигателя	57	19.2	Проверка и обслуживание для эксплуатации в зимний период	90
13	ТОРМОЗА	58	20	ХРАНЕНИЕ	91
13.1	Проверка свободного хода рычага ручного тормоза	58	20.1	Хранение	91
13.2	Регулировка свободного хода рычага ручного тормоза	58	20.2	Подготовка к эксплуатации после хранения	91
13.3	Проверка состояния тормозных дисков	58	21	ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	92
13.4	Проверка уровня тормозной жидкости в контуре переднего тормоза	59	22	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	94
13.5	Добавление жидкости в контур переднего тормоза	59	22.1	Двигатель	94
13.6	Оценка состояния и степени износа колодок переднего тормоза	60	22.2	Моменты затяжки крепежных элементов двигателя	94
13.7	Замена колодок переднего тормоза	60	22.3	Емкость	95
13.8	Проверка свободного хода педали ножного тормоза	62	22.3.1	Редукторное масло	95
13.9	Регулировка основного положения педали ножного тормоза	62	22.3.2	Охладитель	95
13.10	Проверка уровня жидкости в заднем тормозе	63	22.3.3	Топливо	95
13.11	Добавление жидкости в задний тормоз	63	2.4	Шасси	95
13.12	Проверка задних тормозных колодок	64	22.5	Электронное оборудование	96
13.13	Замена колодок заднего тормоза	64	22.6	Шины	96
14	КОЛЕСА, ШИНЫ	67	22.7	Вилка	96
14.1	Демонтаж переднего колеса	67	22.8	Амортизатор	97
14.2	Установка переднего колеса	67	22.9	Моменты затяжки шасси	97
14.3	Демонтаж заднего колеса	68	22.10	Карбюратор	98
14.4	Установка заднего колеса	68	22.10.1	Регулировка карбюратора	98
14.5	Проверка состояния шин	69	23	МАТЕРИАЛЫ	100
14.6	Проверка давления в шинах	70	24	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ	102
14.7	Проверка натяжения спицы	70	25	СТАНДАРТЫ	104
15	ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА	71			
15.1	Демонтаж аккумуляторной батареи	71			
15.2	Установка аккумуляторной батареи	71			
15.3	Подзарядка аккумуляторной батареи	72			
15.4	Замена главного плавкого предохранителя	73			
15.5	Замена плавких предохранителей отдельных потребителей электроэнергии	74			
15.6	Демонтаж защиты передней фары вместе с фарой	75			
15.7	Установка защиты передней фары вместе с фарой	75			
15.8	Замена лампы передней фары	76			
15.9	Замена лампы сигнала поворота	77			
15.10	Проверка настройки передней фары	77			
15.11	Регулировка диапазона передней фары	77			
15.12	Замена батареи спидометра	78			
16	СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ	79			
16.1	Система охлаждения	79			
16.2	Проверка уровня антифриза и охладителя	79			
16.3	Проверка уровня охлаждающей жидкости	80			
16.4	Слив охладителя	80			
16.5	Заполнение системы охлаждения	81			
17	РЕГУЛИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ	82			
17.1	Проверка свободного хода троса акселератора	82			
17.2	Регулировка свободного хода троса акселератора	82			
17.3	Карбюратор – холостой ход	82			

1.1 Используемые символы

Ниже описывается значение специальных символов



Указывает на ожидаемую реакцию (например, для рабочей операции или функции).



Указывает на нежелательную реакцию (например, для рабочей операции или функции).



Выполнение работ, помеченных данным символом, требует специальных технических знаний и навыков. В интересах собственной безопасности для выполнения таких процедур следует обращаться в авторизованный сервисный центр KTM, где обслуживание мотоцикла будет выполнено обученным персоналом, с применением специального инструмента и оборудования.



Ссылка на определенную страницу (на указанной странице приведена подробная информация по данному вопросу).

1.2 Используемое полиграфическое оформление

Параметры полиграфического оформления, используемые в данном документе, поясняются ниже.

Имя собственное

Обозначает фирменное название.

Имя®

Обозначает зарегистрированное название.

Товарный знак™

Обозначает товарный знак, зарегистрированный на внешнем рынке.

2.1 Целевое назначение

Спортивные мотоциклы KTM разрабатываются и производятся с учетом обычных нагрузок и воздействий, возникающих во время поездок во внедорожных условиях.



Информация

Только омологированная версия данного мотоцикла предназначена для эксплуатации на дорогах общего пользования. Мотоцикл в версии «без ограничений» должен использоваться только на перекрытых участках в стороне от дорог общего пользования. Мотоцикл предназначен для пробного вождения и езды по тяжелой бездорожной местности и не приспособлен для мотокросса.

2.2 Рекомендации по безопасности

Для безопасной эксплуатации данного транспортного средства необходимо соблюдать ряд инструкций по технике безопасности. Поэтому следует внимательно прочитать настоящее руководство. Инструкции по технике безопасности выделены в тексте и относятся к соответствующим параграфам.



Информация

У транспортного средства имеются различные информационные и предупреждающие наклейки, расположенные в хорошо заметных местах. Запрещается удалять информационные/предупреждающие наклейки. Если они отсутствуют, вы или другие лица можете не осознавать опасности и получить травмы.

2.3 Степени опасностей и условные обозначения



Опасность

Обозначает опасность, которая, если не принять соответствующие меры, немедленно и неизбежно приведет к смерти или серьезной травме.



Предупреждение

Обозначает опасность, которая, если не принять соответствующие меры, может привести к смерти или серьезной травме.



Осторожно!

Обозначает опасность, которая, если не принять соответствующие меры, приведет к существенному повреждению механизма и материалов.

Примечание

Обозначает опасность, которая, если не принять соответствующие меры, может привести к травмам легкой степени.



Предупреждение

Обозначает опасность, которая, если не принять соответствующие меры, приведет к экологическому ущербу.

2.4 Предупреждение о несанкционированных действиях

Запрещается несанкционированное вмешательство в систему снижения уровня шума. Федеральный закон запрещает осуществлять или разрешать другим осуществление следующих действий:

- 1 Демонтаж или приведение в нерабочее состояние любыми лицами, за исключением указанных действий, проводимых в целях технического обслуживания, ремонта или замены любого устройства или элемента конструкции, встроенного в новое транспортное средство с целью снижения шума, перед продажей или поставкой конечному покупателю или в процессе его эксплуатации.
- 2 Использование транспортного средства после демонтажа или приведения в нерабочее состояние любым лицом указанного устройства или элемента конструкции.

К несанкционированному вмешательству относятся действия, перечисленные ниже:

- 1 Снятие или прокол основного глушителя, перегородок, приемных труб глушителей или любых других компонентов, проводящих выхлопные газы.
- 2 Снятие или прокол любой детали впускной системы.
- 3 Отсутствие надлежащего технического обслуживания.
- 4 Замена любых движущихся частей транспортного средства или деталей системы выхлопа или впуска на детали, отличных от утвержденных к применению изготовителем.

2.5 Безопасная эксплуатация



Опасность

Опасность несчастного случая Опасность, возникающая из-за нарушения способности водителя правильно оценивать ситуацию.

- Запрещается эксплуатировать транспортное средство под влиянием алкоголя, наркотиков или некоторых лекарственных препаратов, а также лицам с нарушениями физического или психического здоровья.



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, и их вдыхание может привести к потере сознания и/или смерти.

- При работающем двигателе всегда следует проверять, имеется ли достаточная вентиляция, не запускать и не эксплуатировать двигатель в закрытом пространстве без наличия эффективной системы вытяжки отработавших газов.



Предупреждение

Опасность ожогов Некоторые компоненты транспортного средства очень сильно нагреваются во время работы.

- Запрещается касаться горячих компонентов, таких как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор и тормозная система. Дать этим компонентам остыть перед началом любых работ с ними.

Разрешается эксплуатировать транспортное средство только в случае, если оно находится в отличном техническом состоянии, использовать его по назначению, безопасным и безвредным для окружающей среды способом.

Для движения на транспортном средстве по общественным дорогам требуются соответствующие водительские права.

Неисправности, отрицательно сказывающиеся на безопасности, должны быть немедленно устранены в авторизованной мастерской KTM. Соблюдать инструкции, приведенные на информационных и предупреждающих наклейках на транспортном средстве.

2.6 Защитная одежда



Предупреждение

Опасность травмы При отсутствии защитной одежды или ее плохом качестве существует повышенная угроза для безопасности.

- Надевать защитную одежду (шлем, ботинки, перчатки, брюки и куртку с защитными элементами) каждый раз, когда вы эксплуатируете транспортное средство. Всегда носить защитную одежду хорошего качества, отвечающую законодательным требованиям.

В интересах вашей собственной безопасности компания KTM рекомендует эксплуатировать транспортное средство только в защитной одежде.

2.7 Правила производства работ

Для выполнения определенных операций требуются специальные инструменты. Инструменты не входят в комплект поставки транспортного средства, но могут быть заказаны по номеру в скобках. Например: съёмник для подшипника (15112017000).

Во время сборки неиспользуемые повторно детали (например, самоконтрящиеся винты и гайки, уплотнения, уплотнительные и прокладочные кольца, штифты, стопорные шайбы) следует заменять новыми.

Если на резьбовых соединениях используются закрепители резьбы (например, Loctite®), необходимо следовать инструкциям производителя. После демонтажа детали, подлежащие повторному использованию, необходимо очистить и проверить на наличие повреждений и износа. Поврежденные или изношенные детали следует заменить. После ремонта или обслуживания транспортное средство необходимо проверить на пригодность к эксплуатации.

2.8 Охрана окружающей среды

При ответственной эксплуатации мотоцикла можно быть уверенным в том, что никаких проблем не возникнет. Для защиты статуса мотоциклетного спорта следует эксплуатировать мотоцикл на законных основаниях, с полным осознанием ответственности перед другими людьми, а также ответственности за защиту окружающей среды.

При удалении в отходы использованного масла или других рабочих и вспомогательных жидкостей и использованных компонентов соблюдать законы и нормы соответствующей страны.

Поскольку на мотоциклы не распространяются директивы ЕС, регулирующие удаление в отходы использованных транспортных средств, не существует нормативных правил, относящихся к утилизации мотоцикла, срок службы которого подошел к концу. Ваш официальный дилер KTM может проконсультировать вас.

2.9 Руководство пользователя

Прежде чем предпринимать свою первую поездку, необходимо внимательно и полностью прочитать настоящее руководство пользователя. В нем содержатся полезные сведения и рекомендации, которые помогут в эксплуатации мотоцикла и при обращении с ним. Только так вы узнаете, как идеально приспособить мотоцикл для собственных потребностей и защитить себя от травм.

Следует держать руководство пользователя в доступном месте, чтобы у вас была возможность обращаться к нему при необходимости. Если вы хотите узнать больше о транспортном средстве или у вас есть вопросы по прочтенному вами руководству, следует обратиться к официальному дилеру компании KTM. Руководство пользователя – важный компонент мотоцикла, который в случае продажи транспортного средства необходимо передать новому владельцу.

3.1 Гарантия

Работы, описанные в графике обслуживания, должны выполняться только в авторизованной мастерской KTM и должны быть подтверждены в гарантийном талоне заказчика и на сайте [KTM dealer.net](http://KTMdealer.net); в противном случае гарантийные рекламации будут не действительны. Гарантийные рекламации в отношении повреждений, вызванных управлением транспортным средством и (или) внесением в него изменений, не рассматриваются.

Дополнительную информацию по гарантии или заверению и процедурам, относящимся к ним, можно найти в гарантийном талоне.

3.2 Рабочие и дополнительные вспомогательные материалы



Предупреждение

Опасность для окружающей среды Неправильное обращение с топливом представляет опасность для окружающей среды.

- Не допускать попадания топлива в грунтовые воды, на землю или в систему канализации.

Использовать рабочие и вспомогательные материалы (такие как топливо и смазочные материалы) в соответствии с указаниями в Руководстве пользователя.

3.3 Запасные части, вспомогательные принадлежности

Ради собственной безопасности следует использовать только запасные части и вспомогательные принадлежности, одобренные и (или) рекомендованные KTM, и устанавливать их в авторизованной мастерской KTM. KTM не принимает на себя никакой ответственности в отношении других изделий и возникающих в результате повреждений.

Некоторые запасные части и вспомогательные принадлежности в описаниях приведены в скобках. Дилер KTM проконсультирует по этому вопросу.

Текущая версия каталога запчастей **KTM PowerParts** для данного транспортного средства представлена на веб-сайте KTM. Международный сайт KTM <http://www.ktm.com>.

3.4 Обслуживание

Необходимым условием для обеспечения бесперебойного функционирования и предотвращения преждевременного износа является соблюдение инструкций по обслуживанию, уходу и регулировке двигателя и подвески, приведенных в руководстве пользователя. Неправильная настройка и регулировка двигателя и шасси могут привести к повреждению и выходу из строя компонентов.

Эксплуатация мотоцикла в экстремальных условиях, например, на очень грязных и мокрых дорогах, может стать причиной повышенного износа коробки передач и тормозов. В связи с этим может потребоваться обслуживание или замена изношенных деталей до наступления лимита, оговоренного в графике обслуживания.

Необходимо обязательно соблюдать оговоренные время обкатки двигателя и периодичность обслуживания. При точном их соблюдении можно намного продлить срок службы мотоцикла.

3.5 Рисунки

Рисунки, содержащиеся в данном руководстве, могут описывать специальное оборудование.

Для ясности некоторые компоненты могут быть показаны в разобранном виде или не показаны совсем. Не всегда нужно разбирать компонент, чтобы выполнить необходимую процедуру. Следует соблюдать инструкции, приведенные в тексте.

3.6 Обслуживание покупателей

Официальный дилер KTM готов ответить на любые вопросы, которые у вас могут появиться по поводу эксплуатации транспортного средства и компании KTM.

Перечень официальных дилеров KTM можно найти на веб-сайте компании.

Международный веб-сайт компании KTM: <http://www.ktm.com>.

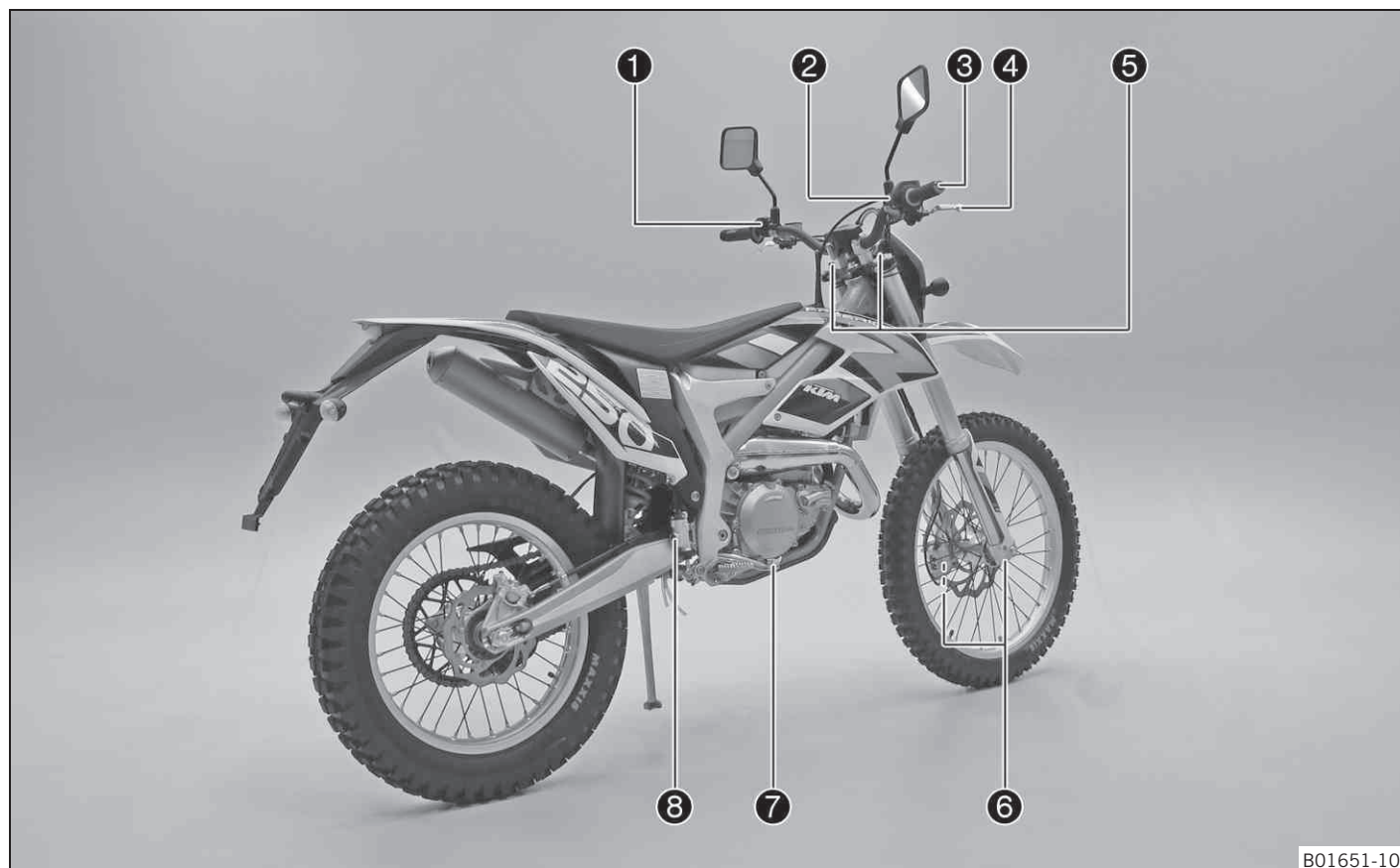
4.1 Вид транспортного средства, левая передняя сторона (пример)



B01650-10

1	Спидометр
2	Рычаг сцепления (☛ стр. 12)
3	Крышка горловины
4	Сиденье
5	Замок сиденья
6	Регулировка сжатия амортизатора
7	Регулировка отбоя амортизатора
8	Боковая подножка (☛ стр. 16)
9	Топливный кран (☛ стр. 15)
10	Рычаг переключения передач (☛ стр. 15)
11	Замок блокировки рулевой колонки (☛ стр. 16)

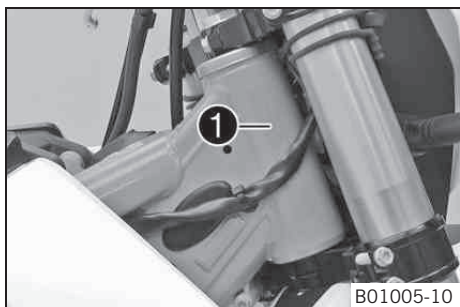
4.2 Вид транспортного средства, правая задняя сторона (пример)



B01651-10

1	Аварийный выключатель зажигания (☛ стр. 12)
1	Кнопка звукового сигнала (☛ стр. 12)
1	Выключатель освещения (☛ стр. 13)
1	Переключатель указателей поворота (☛ стр. 13)
2	Кнопка электростартера (☛ стр. 13)
3	Замок зажигания/рулевой колонки (☛ стр. 12)
4	Рычаг переднего тормоза (☛ стр. 12)
5	Регулировка отбоя вилки
6	Регулировка сжатия вилки
7	Педаль заднего тормоза (☛ стр. 16)
8	Смотровое окно уровня тормозной жидкости, заднее

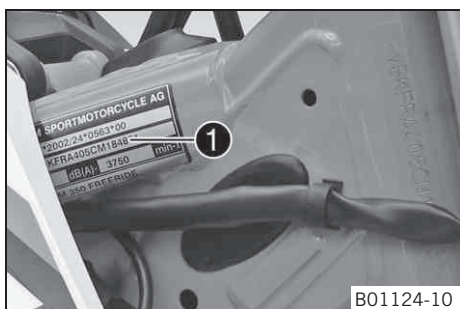
5.1 Номер шасси



Номер шасси ❶ выбит справа от рулевой колонки.

B01005-10

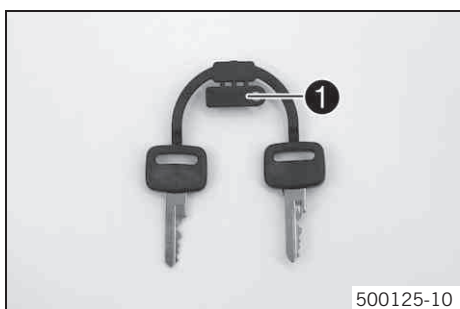
5.2 Ярлык с указанием типа



Табличка с указанием типа ❶ крепится на правой стороне рамы.

B01124-10

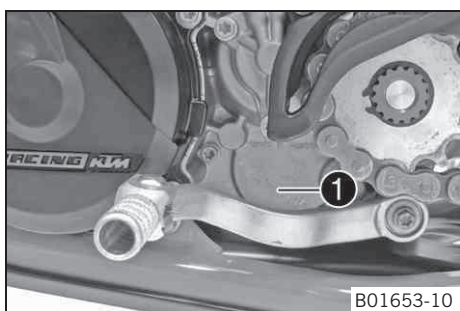
5.3 Номер ключа



Номер ключа ❶ для замка рулевой колонки выбит на соединителе ключей.

500125-10

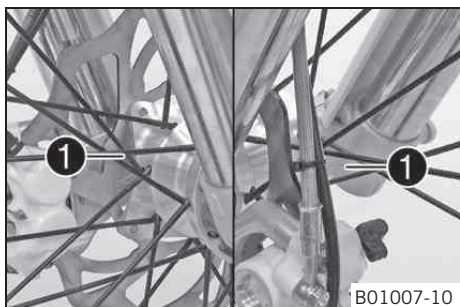
5.4 Номер двигателя



Номер двигателя ❶ выбит на левой стороне двигателя под звездочкой двигателя.

B01653-10

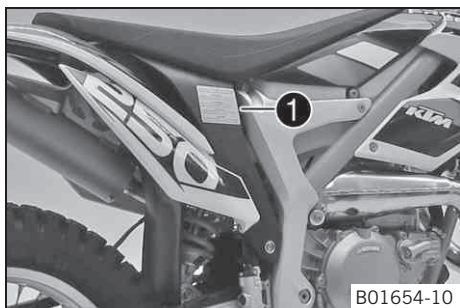
5.5 Номер вилки



Номер вилки ❶ ыбит на внутренней стороне хомута оси.

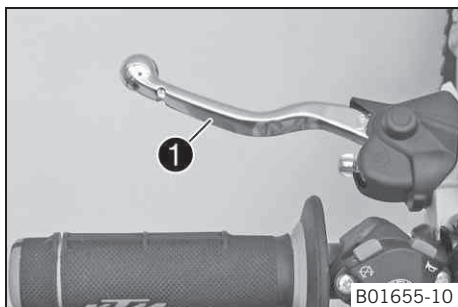
B01007-10

5.6 Номер детали амортизатора



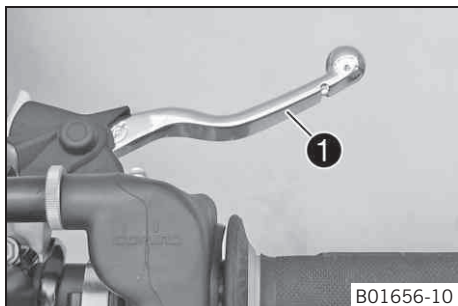
Номер амортизатора ❶ выбит на верхней части амортизатора над регулировочным кольцом со стороны двигателя.

6.1 Рычаг сцепления



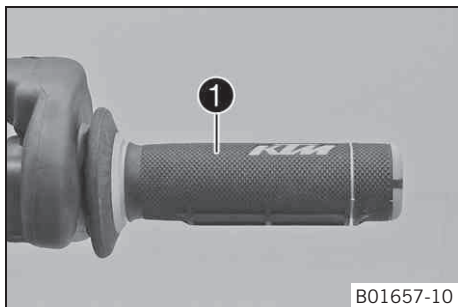
Рычаг сцепления ❶ находится с левой стороны руля. Сцепление является гидравлическим и саморегулирующимся.

6.2 Рычаг ручного тормоза



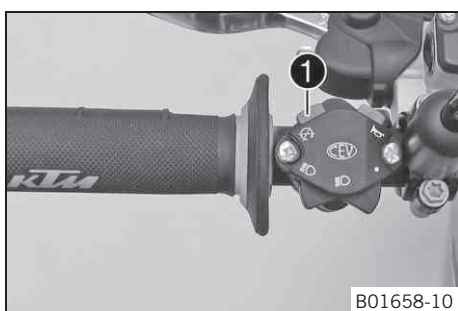
Рычаг переднего тормоза ❶ находится с правой стороны руля. Передний тормоз действует с помощью рукоятки переднего тормоза.

6.3 Ручка акселератора



Ручка акселератора ❶ расположена на правой рукоятке руля.

6.4 Аварийный выключатель зажигания

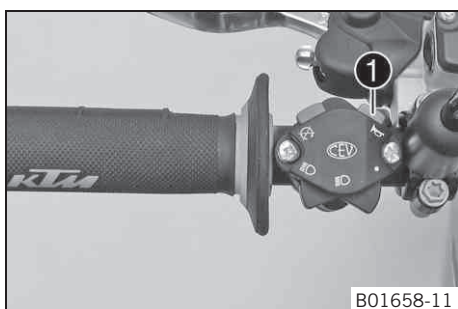


Аварийный выключатель зажигания ❶ расположен на левой рукоятке руля.

Возможные состояния

- Аварийный выключатель ☒ в ненажатом положении – цепь зажигания замкнута, двигатель может быть запущен.
- Аварийный выключатель ☒ нажат – в данном положении цепь зажигания размыкается, работающий двигатель останавливается, а неработающий двигатель не может быть запущен.

6.5 Кнопка звукового сигнала

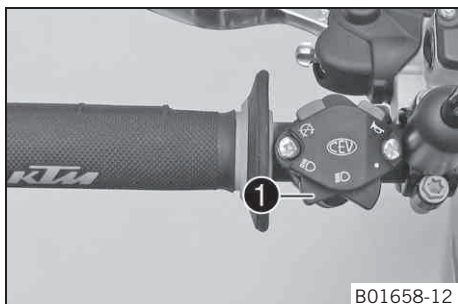


Кнопка звукового сигнала ❶ находится с левой стороны руля.

Возможные состояния

- Кнопка звукового сигнала ☞ в нейтральном положении.
- Кнопка звукового сигнала ☞ нажата – в этом положении срабатывает звуковой сигнал.

6.6 Переключатель режимов освещения



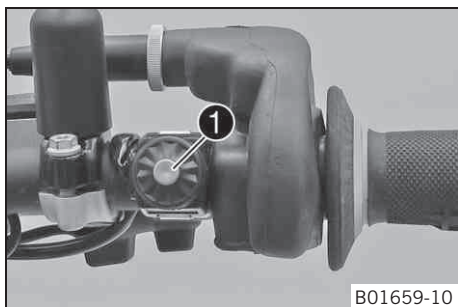
B01658-12

Переключатель режимов освещения ❶ расположен на левой стороне руля.

Возможные состояния

	Освещение выключено – переключатель освещения в правом положении. В этом положении освещение выключено.
	Включение ближнего света – переключатель находится в центральном положении. При таком положении включен ближний свет фары и задний фонарь.
	Включение дальнего света – выключатель находится в левом положении. При таком положении включен дальний свет фары и задний фонарь.

6.7 Кнопка электростартера (Freeride 250 R EU)



B01659-10

Кнопка электростартера ❶ расположена на правой рукоятке руля.

Возможные состояния

- Кнопка электростартера ❶ в нейтральном положении.
- Кнопка электростартера ❶ нажата – в этом положении запускается электростартер.

6.8 Кнопка электростартера (Freeride 250 R AUS)



B01663-11

Кнопка электростартера ❶ расположена на правой рукоятке руля.

Возможные состояния

- Кнопка электростартера ❶ в нейтральном положении.
- Кнопка электростартера ❶ нажата – в этом положении запускается электростартер.

6.9 Переключатель указателей поворота



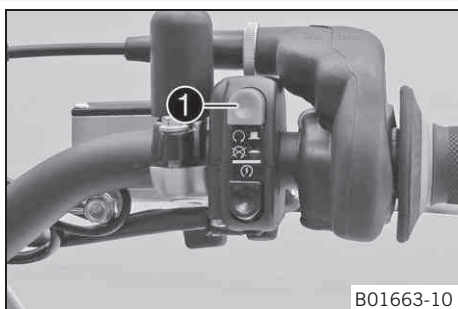
602801-10

Переключатель указателей поворота ❶ расположен на левой рукоятке руля.

Возможные состояния

	Указатели поворота выключены – переключатель указателей поворота находится в центральном положении.
	Включен левый указатель поворота – переключатель сдвинут влево.
	Включен правый указатель поворота – переключатель сдвинут вправо.

6.10 Аварийный выключатель зажигания (Freeride 250 R AUS)



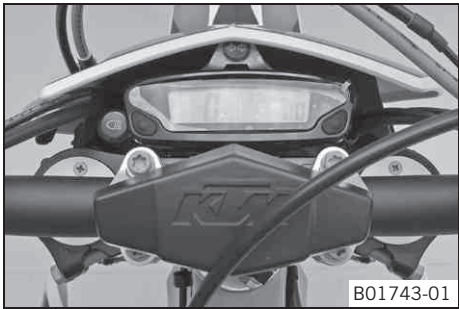
B01663-10

Аварийный выключатель зажигания ❶ расположен на правой рукоятке руля.

Возможные состояния

	Зажигание выключено – в данном положении цепь зажигания размыкается, работающий двигатель останавливается, а неработающий двигатель не может быть запущен.
	Зажигание включено – цепь зажигания замкнута, двигатель может быть запущен.

6.11 Обзор индикаторных ламп



Возможные состояния

	Индикаторная лампа дальнего света горит синим – включен дальний свет.
	Индикаторная лампа неисправностей – выключена.
	Индикаторная лампа низкого уровня топлива - выключена.
	Индикатор указателя поворота мигает зеленым – включен сигнал поворота.

6.12 Открытие заливной горловины



Опасность
Опасность возгорания Топливо крайне огнеопасно.
– Запрещается заправка вблизи источников открытого пламени или тлеющих сигарет; при заправке двигатель всегда должен быть заглушен. Нельзя допускать пролива топлива, особенно его попадания на горячие элементы мотоцикла. Необходимо немедленно вытереть пролившееся топливо.
– При нагревании топливо расширяется и при переполнении бака может вылиться из него. См. примечания и предупреждения, относящиеся к заправке топливом



Предупреждение
Опасность отравления Топливо ядовито и опасно для здоровья.
– Избегайте попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду. Не вдыхайте пары топлива. При попадании топлива в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью. Пораженные участки кожи необходимо безотлагательно вымыть проточной водой с мылом, при проглатывании топлива - немедленно обратиться за медицинской помощью. Одежду, на которую попало топливо, следует сразу же сменить. Храните топливо в подходящей таре в соответствии с действующими требованиями и в недоступном для детей месте.



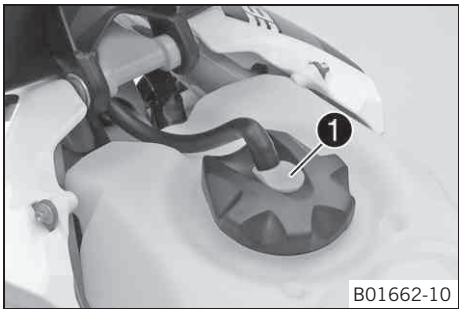
Предупреждение
Опасность для окружающей среды Неправильное обращение с топливом представляет угрозу для окружающей среды.
– Не допускайте попадания топлива в грунтовые воды, в землю или в канализационную систему.

Подготовительные работы

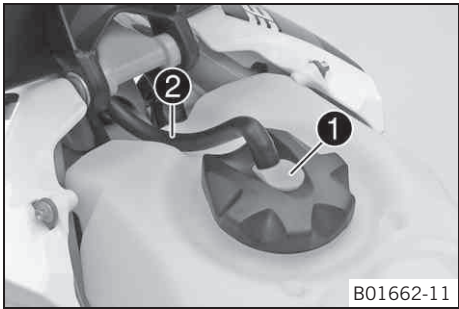
- Поднять сиденье. (↖ стр. 45)

Основные работы

- Нажать кнопку разблокировки ❶, повернуть крышку заливной горловины против часовой стрелки и снять ее с топливного бака.



6.13 Закрытие крышки заливной горловины



Основные работы

- Установить крышку на заливную горловину, повернуть по часовой стрелке до фиксации кнопки ❶.

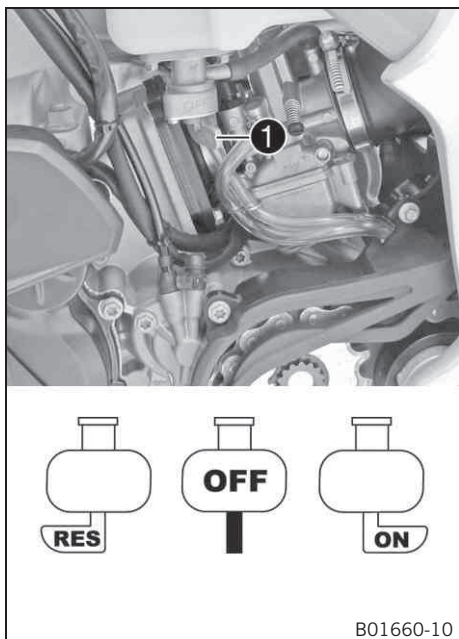


Информация
Шланг сапуна топливного бака ❷ должен быть установлен без перегибов.

Заключительные работы

- Закрепить сиденье. (↖ стр. 45)

6.14 Топливный кран



B01660-10

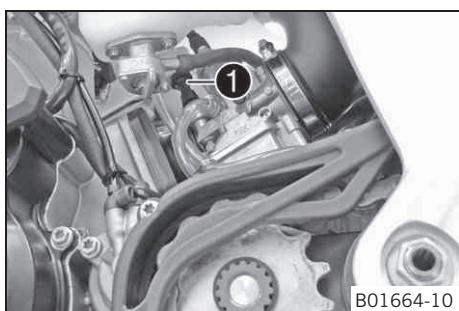
Топливный кран расположен в левой части топливного бака.

С помощью рукоятки ❶ на топливном кране включается и отключается подача топлива в карбюратор.

Возможные состояния

- Поддача топлива отключена (**OFF**) – топливо из топливного бака не поступает в карбюратор.
- Поддача топлива включена (**ON**) – топливо из топливного бака поступает в карбюратор. Уровень топлива в топливном баке опускается до резервного.
- Поддача резервного топлива включена (**RES**) - топливо из топливного бака поступает в карбюратор. Топливный бак полностью опорожняется.

6.15 Дроссель



B01664-10

Дроссель ❶ расположен в левой части карбюратора.

При активации дросселя в карбюраторе открывается отверстие, через которое поступает дополнительное топливо. В результате образуется более насыщенная топливно-воздушная смесь, необходимая для запуска двигателя из холодного состояния.



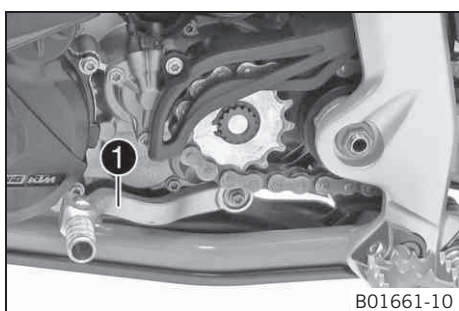
Информация

Когда двигатель прогреется, дроссель необходимо закрыть.

Возможные состояния

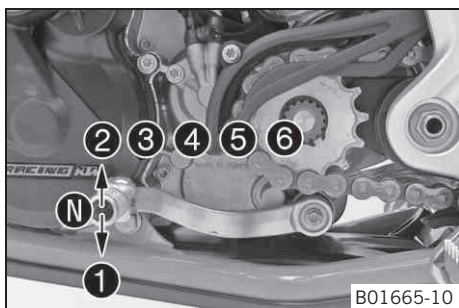
- Дроссель открыт - дроссельный рычаг полностью выдвинут.
- Дроссель закрыт – дроссельный рычаг полностью утоплен.

6.16 Рычаг переключения передач



B01661-10

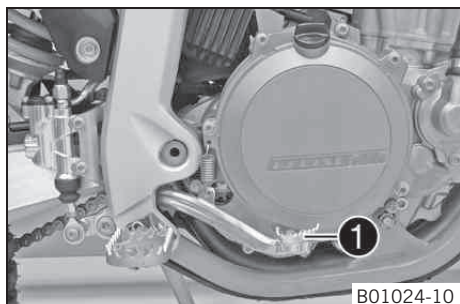
Рычаг переключения передач ❶ расположен на левой стороне двигателя.



B01665-10

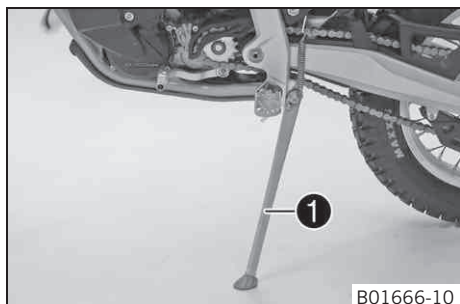
Схема расположения передач показана на иллюстрации. Нейтральная передача находится между первой и второй передачами.

6.17 Педаль ножного тормоза

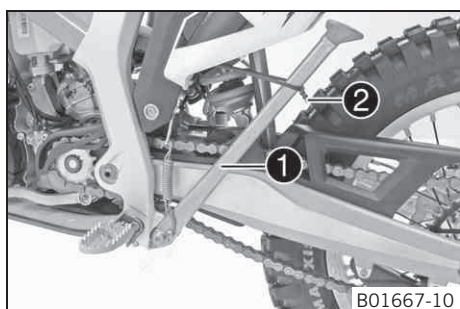


Педаль ножного тормоза ❶ находится перед правой подножкой. Педаль ножного тормоза используется для активации заднего тормоза.

6.18 Боковая подножка



Боковая подножка ❶ расположена с левой стороны мотоцикла.



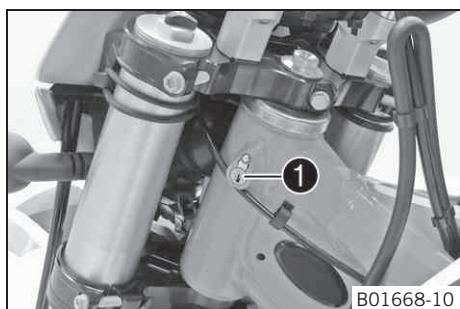
Боковая подножка используется при парковке мотоцикла.



Информация

При вождении боковая подножка ❶ должна быть убрана и зафиксирована резиновым хомутом ❷.

6.19 Замок рулевой колонки



Замок рулевой колонки ❶ расположен с левой стороны рулевой колонки.

Замок рулевой колонки используется для блокировки рулевого управления. При его использовании рулевое управление не работает, следовательно, вождение невозможно.

6.20 Блокировка рулевого управления

Предупреждение

Опасность получения повреждения Припаркованный мотоцикл может самопроизвольно покатиться или опрокинуться.

- Следует всегда располагать мотоцикл на твердой и ровной поверхности.



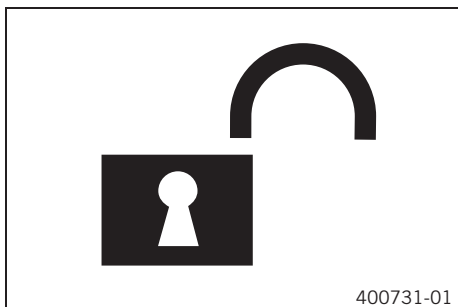
- Припарковать мотоцикл.
 - Повернуть руль максимально вправо.
 - Вставить ключ в замок рулевой колонки, повернуть его влево, надавить на него и повернуть его вправо. Извлечь ключ.
- ✓ Рулевое управление заблокировано.



Информация

Не оставлять ключ в замке рулевой колонки.

6.21 Разблокировка рулевого управления



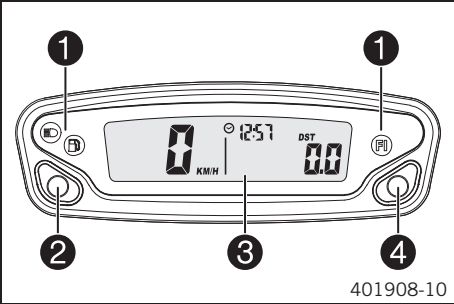
- Вставить ключ в замок рулевой колонки, повернуть его влево, надавить на него и повернуть его вправо. Извлечь ключ.
- ✓ Теперь рулевое управление мотоцикла разблокировано.



Информация

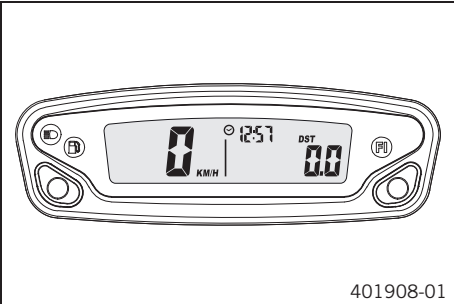
Не оставлять ключ в замке рулевой колонки.

7.1 Обзор



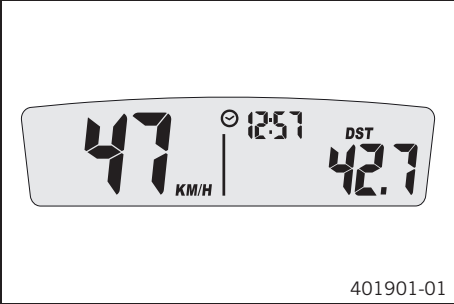
1	Обзор индикаторных ламп (*" стр. 14)
2	Левая кнопка
3	Дисплей
4	Правая кнопка

7.2 Активация спидометра



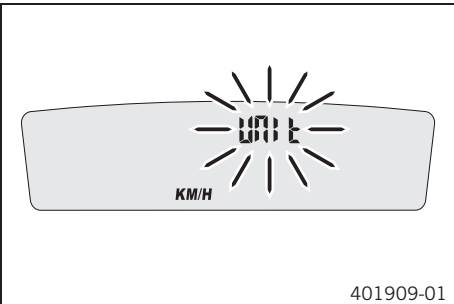
Активация спидометра
Активация спидометра происходит при нажатии одной из кнопок или при поступлении импульса от датчика скорости вращения колеса.

7.3 Показатели спидометра

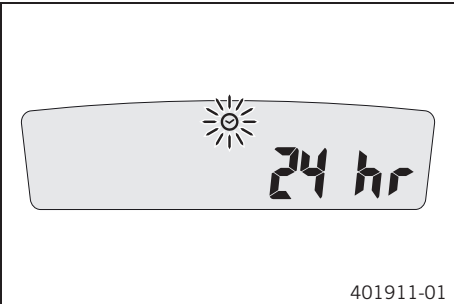


Возможные состояния	
	Напряжение батареи спидометра – напряжение батареи спидометра слишком низкое. Замените батарею.
	Сервисное обслуживание – требуется сервисное обслуживание. Свяжитесь с официальным дилером KTM.

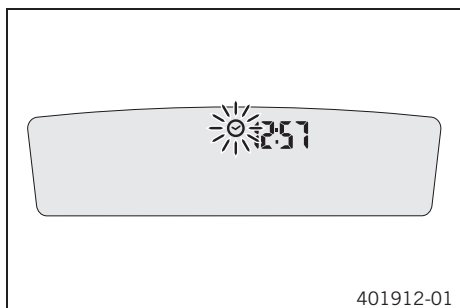
7.4 Настройка спидометра



Состояние
Мотоцикл неподвижен.
- Нажимать обе кнопки в течение 3-5 секунд.
✓ Появляется меню настроек Setup. Мигает символ параметра UNIT (ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ).
- Нажать одну из кнопок для выбора значения параметра UNIT в км/ч (KM/H) или миль/ч (M/H).



- Подождать 5 секунд.
✓ Дисплей спидометра переключается на следующий раздел меню. Символ ☀ мигает.
- Нажать одну из кнопок для выбора 24- или 12- часового формата часов.



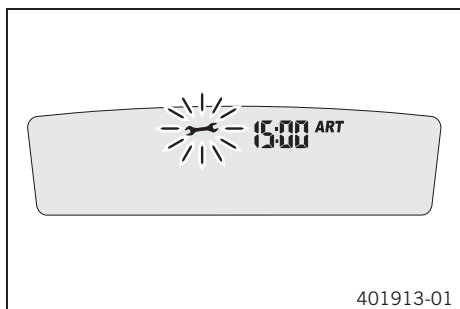
- Подождать 5 секунд.
- ✓ Дисплей спидометра переключается на следующий раздел меню. Символ ☀ мигает.

Сброс времени

- Нажать левую кнопку.
- ✓ Показатель уменьшится.

Перевод времени вперед

- Нажать правую кнопку.
- ✓ Показатель увеличится.



- Подождать 5 секунд.
- ✓ Дисплей спидометра переключается на следующий раздел меню. Символ ⚙ мигает.
- Установка межсервисного интервала.

Руководящие указания

50 ч

Уменьшение интервала

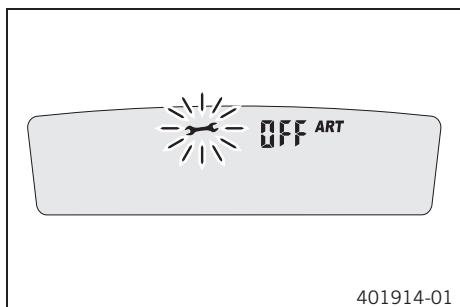
- Нажать левую кнопку.
- ✓ Показатель уменьшится.

Увеличение интервала

- Нажать правую кнопку.
- ✓ Показатель увеличится.

Выключение дисплея установки межсервисного интервала

- Нажать и удерживать левую кнопку.
- ✓ На дисплее появится надпись off.



7.5 Настройка в километрах или в милях



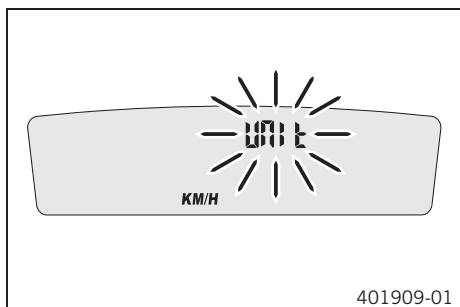
Информация

В случае изменения единиц измерения значение **ODO** сохраняется и преобразуется соответствующим образом.

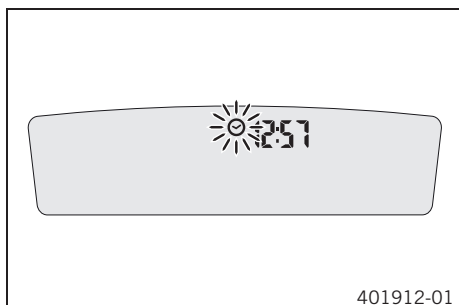
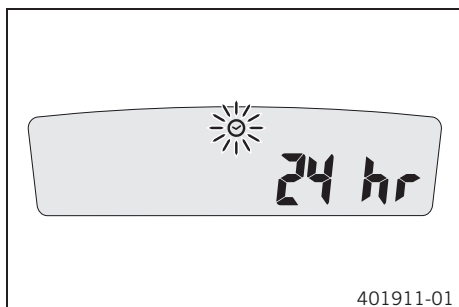
Состояние

Мотоцикл неподвижен.

- Нажимать обе кнопки в течение 3-5 секунд.
- ✓ Появляется меню настроек Setup. Мигает символ параметра UNIT.
- Выполнять многократное нажатие кнопки, пока не начнут мигать единицы измерения км/ч или миль/ч.



7.6 Установка часов



Состояние

Мотоцикл неподвижен.

- Нажимать обе кнопки в течение 3-5 секунд.
 - ✓ Появляется меню настроек Setup. Мигает символ параметра UNIT.
- Подождать, пока меню установки часов не начнет мигать.
- Нажать одну из кнопок для выбора 24- или 12- часового формата часов.

- Подождать 5 секунд.
 - ✓ Дисплей спидометра переключается на следующий раздел меню. Символ ☼ мигает.

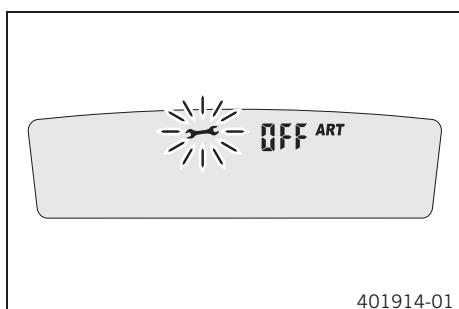
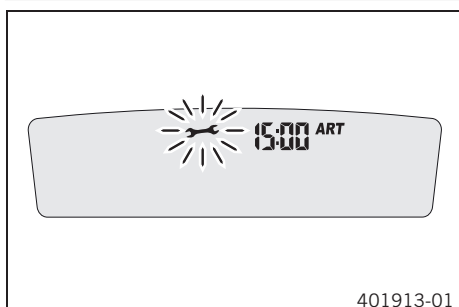
Сброс времени

- Нажать левую кнопку.
 - ✓ Показатель уменьшится.

Перевод времени вперед

- Нажать правую кнопку.
 - ✓ Показатель увеличится.

7.7 Установка межсервисного интервала



Состояние

Мотоцикл неподвижен.

- Нажимать обе кнопки в течение 3-5 секунд.
 - ✓ Появляется меню настроек Setup. Мигает символ параметра UNIT.
- Подождать, пока меню сервисного интервала ■ не начнет мигать.
- Установить межсервисный интервал.

Руководящие указания

50 ч

Уменьшение интервала

- Нажать левую кнопку.
 - ✓ Показатель уменьшится.

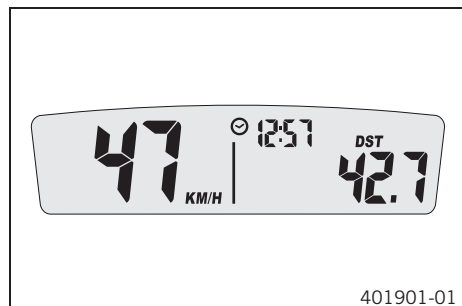
Увеличение интервала

- Нажать правую кнопку.
 - ✓ Показатель увеличится.

Выключение дисплея установки межсервисного интервала

- Нажать и удерживать левую кнопку.
 - ✓ На дисплее появится надпись off.

7.8 Скорость, время и расстояние 1 DST



- Удерживать одну из кнопок, пока на спидометре не появится надпись DST.

КМ/Н или М/Н отображают скорость.

☉ отображает время.

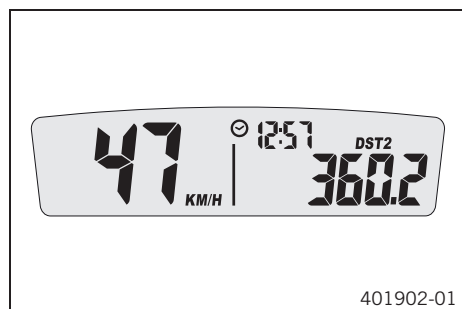
DST отображает расстояние, пройденное с момента последнего сброса настроек, например, между двумя остановками для заправки.

**Информация**

При превышении значения 39999,9 параметр DST автоматически сбрасывается до 0,0.

Кратко нажать левую кнопку.	Переход к следующему параметру.
Нажимать левую кнопку в течение 3-5 секунд.	Значение DST может быть предустановлено на любое в диапазоне от 0,0 до 39999,9 путем нажатия кнопок.
Кратко нажать правую кнопку.	Переход к следующему параметру.
Нажимать правую кнопку в течение 3-5 секунд.	DST сбрасывается до 0,0.

7.9 Скорость, время и расстояние 2 DST2



- Удерживать одну из кнопок, пока на спидометре не появится надпись DST2.

☉ отображает время.

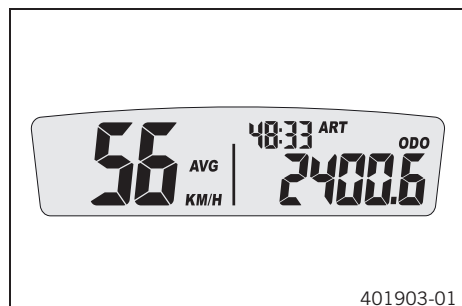
DST2 отображает расстояние 2, пройденное с момента последнего сброса настроек, например, между двумя остановками для заправки.

**Информация**

При превышении значения 39999,9 параметр DST2 автоматически сбрасывается до 0,0.

Кратко нажать левую кнопку.	Переход к следующему параметру.
Нажимать левую кнопку в течение 3-5 секунд.	Значение DST2 может быть предустановлено на любое в диапазоне от 0,0 до 39999,9 путем нажатия кнопок.
Кратко нажать правую кнопку.	Переход к следующему параметру.
Нажимать правую кнопку в течение 3-5 секунд.	DST2 сбрасывается до 0,0.

7.10 AVG (средняя скорость), ART (часы работы) и ODO (общий пробег)



- Удерживать одну из кнопок, пока на спидометре не появится надпись AVG, ART и ODO.

AVG отображает среднюю скорость с момента последнего сброса настроек.

ART отображает часы работы.

ODO отображает общий пробег мотоцикла.

Кратко нажать левую кнопку.	Переход к следующему параметру.
Нажимать левую кнопку в течение 3-5 секунд.	Значения рядом с символом «ОТКРЫТЫЙ ГАЕЧНЫЙ КЛЮЧ» соответствуют часам работы, оставшимся до следующего технического обслуживания.
Кратко нажать правую кнопку.	Переход к следующему параметру.
Нажимать правую кнопку в течение 3-5 секунд.	AVG сбрасывается до 0,0.

8.1 Рекомендации по первому запуску



Опасность

Опасность несчастного случая Опасность существенно возрастает при переоценке мотоциклистом своих возможностей.

- Запрещена эксплуатация мотоцикла, если водитель находится под действием алкоголя, наркотиков и определенных лекарственных препаратов, а также при наличии медицинских противопоказаний.



Предупреждение

Риск получения травм Управление мотоциклом без защитного снаряжения или низкое качество средств безопасности существенно повышают риск получения травм.

- Для управления мотоциклом необходимо надевать специальную защитную одежду (жесткую обувь, штаны и куртку со щитками) и шлем. Снаряжение мотоциклиста должно быть исправным и соответствовать действующим требованиям ПДД.



Предупреждение

Опасность аварии Плохая управляемость транспортного средства в связи с различным рисунком протектора шины на переднем и заднем колесах.

- Переднее и заднее колеса должны быть оснащены шинами с одинаковым рисунком протектора во избежание потери контроля над транспортным средством.



Предупреждение

Опасность несчастного случая Опасное вождение вследствие неправильного стиля вождения.

- Следует согласовать скорость вождения с дорожными условиями и своими водительскими навыками.



Предупреждение

Опасность несчастного случая Риск аварии, вызванный наличием пассажира.

- Данный мотоцикл не предназначен для перевозки пассажиров. Не осуществлять вождение с пассажиром.



Предупреждение

Опасность несчастного случая Неисправность тормозной системы.

- Если педаль ножного тормоза не опущена, происходит постоянное давление на тормозные колодки. Может возникнуть сбой заднего тормоза из-за перегрева. Если торможение не осуществляется, следует снять ногу с педали ножного тормоза.



Предупреждение

Опасность несчастного случая Неустойчивый характер вождения.

- Не следует превышать общую рекомендованную загрузку мотоцикла, а также нагрузку на оси.



Предупреждение

Риск незаконного завладения Использование лицами, которым не разрешен доступ.

- Ни при каких условиях нельзя оставлять транспортное средство с работающим двигателем. Следует защитить транспортное средство от использования лицами, не допущенными к управлению.



Информация

При эксплуатации мотоцикла следует помнить о том, что шум работающего двигателя может мешать другим людям.

- Перед вашей первой поездкой внимательно прочитайте всю инструкцию по эксплуатации.
 - ✓ Вы получите сертификат поставки и эксплуатационную документацию на транспортное средство при покупке.
- Ознакомьтесь со средствами управления.
- Отрегулируйте основное положение рычага сцепления. ( п . 55)
- Отрегулируйте свободный ход рычага ручного тормоза. ( п . 58)
- Отрегулируйте базовую позицию педали рычага ножного тормоза.  ( п . 62)
- Отрегулируйте базовую позицию рычага переключения передач .  ( п . 84)
- Освойте езду на мотоцикле на подходящем участке прежде, чем совершить более длительную поездку.



Информация

В условиях бездорожья вас должен сопровождать другой человек или другое транспортное средство, на случай взаимопомощи.

- Попробуйте также ехать, как можно медленнее и в положении стоя, чтобы лучше почувствовать мотоцикл.
- Не совершайте какие-либо внедорожные поездки, которые вызовут перенапряжение.
- Держите руль обеими руками и ноги на подножках во время езды.
- Если вы перевозите багаж, убедитесь, что он крепко установлен, как можно ближе к центру транспортного средства, и обеспечьте равномерное распределение веса между передними и задними колесами.



Информация

Мотоциклы чувствительны к изменениям в распределении веса.

- Не превышать максимально допустимый общий вес и нагрузку на оси.

Руководящие указания

Максимально допустимая общая загрузка	280 кг (617 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось	135 кг (298 фунтов)
Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось	175 кг (386 фунтов)

- Проверить натяжение спиц. (☛ стр. 70)



Информация

Натяжение спиц проверяется после получасовой работы.

- Произвести обкатку двигателя. (☛ стр. 23)

8.2 Обкатка двигателя

- В период обкатки не допускайте работу двигателя на оборотах, превышающих указанные.

Руководящие указания

Максимальная скорость двигателя	
Во время первого часа работы	< 50 %
Во время второго часа работы	< 70 %
Во время первых трех часов работы	< 100 %

- Следует избегать полного открытия дроссельной заслонки!

9.1 Выполнение проверок и уход за транспортным средством при подготовке к эксплуатации

Информация
Каждый раз перед использованием мотоцикла необходимо проверить его состояние и пригодность к эксплуатации. Следует убедиться, что транспортное средство находится в хорошем техническом состоянии.

- Проверить уровень моторного масла. (☛ стр. 86)
- Проверить электрическую систему.
- Проверить уровень жидкости в контуре переднего тормоза. (☛ стр. 59)
- Проверить уровень жидкости в контуре заднего тормоза. (☛ стр. 63)
- Осмотреть колодки переднего тормоза. (☛ стр. 60)
- Осмотреть колодки заднего тормоза. (☛ стр. 64)
- Проверить работоспособность тормозной системы.
- Проверить уровень охлаждающей жидкости. (☛ стр. 80)
- Проверить скопление грязи в цепи. (☛ стр. 50)
- Проверить состояние цепи, задней звездочки, звездочки двигателя и направляющей цепи. (☛ стр. 52)
- Проверить натяжение цепи. (☛ стр. 51)
- Осмотреть шины. (☛ стр. 69)
- Проверить давление воздуха в шинах. (☛ стр. 70)
- Проверить натяжение спиц. (☛ стр. 70)
- Очистить пылезащитные кожухи перьев вилок. (☛ стр. 38)
- Сравить воздух перьев вилок. (☛ стр. 37)
- Проверить состояние воздушного фильтра.
- Проверить настройки всех органов управления и убедиться в плавности их хода.
- Регулярно проверять затяжку всех винтов, гаек и хомутов шлангов.
- Проверить подачу топлива.

9.2 Пуск

**Опасность**

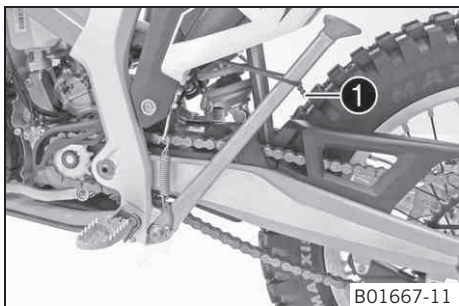
Опасность отравления Выхлопные газы ядовитые, их вдыхание может привести к потере сознания и (или) смерти.
– При работающем двигателе всегда необходимо наличие достаточной вентиляции. Нельзя допускать пуск или работу двигателя в закрытом помещении без эффективной вытяжной системы вентиляции для отвода выхлопных газов.

Примечание

Отказ двигателя Высокая частота оборотов на холодном двигателе отрицательно сказывается на сроке службы двигателя.

- Разогревать двигатель всегда необходимо на низких оборотах.

Информация
Если мотоцикл не заводится, причиной может быть старое топливо в поплавковой камере карбюратора. Горючие элементы топлива испаряются во время долгого простоя.
Если в поплавковой камере свежее топливо, двигатель заводится немедленно.

**Мотоцикл не использовался более одной недели**

- Слить топливо из поплавковой камеры ☞ (☛ стр. 84)
- Повернуть рукоятку ❶ топливного крана в положение ВКЛ. (ON). (Рис. B01660-10 ☛ стр. 15)
 - ✓ Топливо поступает из топливного бака в карбюратор.
- Снять мотоцикл с рабочей стойки и закрепить стэнд резиновым хомутом ❶.
- Переключить коробку передач в нейтральное положение.

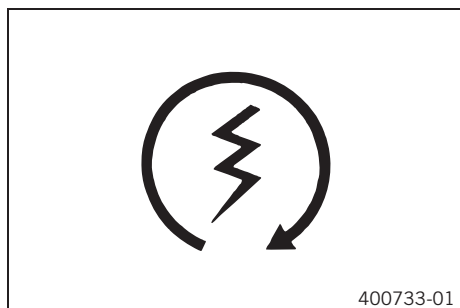
(Freeride 250 R AUS)

- Установить переключатель экстренного ВЫКЛЮЧЕНИЯ в положение «•».

Холодный двигатель

- Вытянуть дроссельный рычаг как можно дальше.

- Нажать кнопку электрического стартера.



Информация



Нажимать кнопку электрического стартера не более пяти секунд. Подождать минимум 5 секунд перед следующей попыткой. Не открывать дроссель для запуска.

9.3 Запуск

Информация

Перед поездкой включить все огни, если ваше транспортное средство оборудовано системой освещения. При этом другим водителям на дороге будет легче увидеть вас. При движении боковую стойку необходимо сложить и зафиксировать резиновой лентой.

- Выжать рычаг сцепления, включить первую передачу, медленно отпустить рычаг сцепления и одновременно осторожно открыть дроссельную заслонку.

9.4 Переключение передач, вождение

Предупреждение



Опасность несчастного случая При понижении передачи на высоких оборотах двигателя может произойти блокировка заднего колеса.

- Не переходить на пониженные передачи при высоких оборотах, так как при этом происходит торможение двигателем, которое может привести к блокировке заднего колеса



Информация

Если во время вождения слышны нехарактерные звуки, следует незамедлительно остановиться, заглушить двигатель и связаться с авторизованной мастерской KTM. Первая передача используется для запуска или езды по крутым склонам.

- Если позволяют условия (наклон, дорожная ситуация и т. д.), можно переключиться на более высокую передачу. Для этого следует отпустить дроссель, одновременно выжимая рычаг сцепления, переключиться на следующую передачу, отпустить сцепление и открыть дроссельную заслонку.
- После достижения максимальной скорости посредством полного открытия ручки акселератора следует повернуть дроссельную заслонку обратно в положение открытия на 3/4. Это приведет к снижению оборотов, однако потребление топлива будет значительно меньше.
- Следует всегда открывать дроссельную заслонку лишь настолько, насколько позволяет двигатель, т. к. резкое открытие дроссельной заслонки увеличивает потребление топлива.
- Для переключения на более низкую передачу следует выполнить торможение и одновременно закрыть дроссельную заслонку.
- Выжать рычаг сцепления и переключиться на более низкую передачу, медленно отпустить рычаг сцепления и открыть дроссельную заслонку или выполнить повторное переключение.
- Заглушить двигатель, если мотоцикл не будет использоваться длительное время.

Руководящие указания

≥ 2 мин.

- Следует избегать частого и длительного проскальзывания сцепления. Это приводит к нагреву моторного масла, двигателя и системы охлаждения.
- Следует ездить на более низких оборотах двигателя вместо высоких и избегать проскальзывания сцепления.

9.5 Торможение



Предупреждение

Опасность несчастного случая При очень резком торможении колеса могут заблокироваться.

- Тормозить в соответствии с ситуацией движения и дорожными условиями.



Предупреждение

Опасность несчастного случая Сниженная эффективность торможения, вызванная слабым действием переднего или заднего тормоза.

- Проверить тормозную систему и прекратить вождение (следует обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



Предупреждение

Опасность несчастного случая Сниженная эффективность торможения, вызванная влажными или загрязненными тормозами.

- Очистить или просушить загрязненные или влажные тормоза путем медленной езды и торможения.

- На песчаных, влажных или скользких поверхностях использовать задний тормоз.

- Перед входением в поворот следует прекратить торможение. Необходимо переключиться на более низкую передачу, соответствующую скорости транспортного потока.

9.6 Остановка, парковка



Предупреждение

Риск незаконного завладения Использование посторонними лицами.

- Нельзя оставлять транспортное средство с работающим двигателем. Транспортное средство необходимо обезопасить от использования посторонними лицами.



Предупреждение

Опасность ожогов Некоторые компоненты транспортного средства во время работы сильно нагреваются.

- Нельзя прикасаться к таким горячим компонентам, как выхлопная система, радиатор, двигатель, амортизатор и тормоза. Прежде чем начинать какие-либо работы на этих компонентах, им сначала нужно дать остыть.

Примечание

Опасность повреждения Припаркованный мотоцикл может самопроизвольно покатиться или опрокинуться.

- Следует выбирать для парковки ровные площадки с твердым покрытием.

Примечание

Опасность возгорания Некоторые компоненты во время эксплуатации транспортного средства могут сильно нагреваться.

- Транспортное средство не следует парковать возле легковоспламеняющихся или взрывоопасных веществ. Пока оно не остыло после эксплуатации, на нем не следует размещать какие-либо предметы. Транспортному средству всегда нужно дать сначала остыть.

Примечание

Существенное повреждение Повреждение и разрушение компонентов в результате чрезмерной нагрузки.

- Боковая стойка рассчитана только на вес мотоцикла. Если мотоцикл опирается только на боковую стойку, на него садиться нельзя. Можно повредить боковую стойку и (или) раму, и мотоцикл может опрокинуться.

- Затормозить мотоцикл.
- Переключить коробку передач в нейтральное положение.
- Нажать и удерживать электронный выключатель зажигания  во время работы двигателя на холостом ходу до момента остановки двигателя.
- Повернуть рукоятку  топливного крана в положение ВЫКЛ. (OFF). (Рис. B01660-10  стр. 15)
- Припарковать мотоцикл на твердой поверхности

9.7 Транспортировка

Примечание

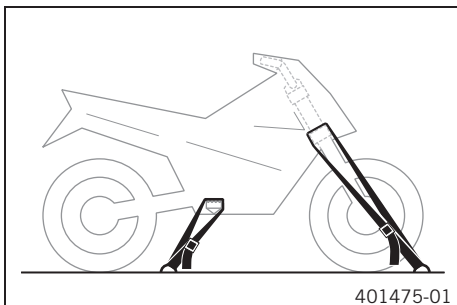
Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может скатиться или опрокинуться.

- Всегда размещать транспортное средство на твердой и ровной поверхности.

Примечание

Опасность возгорания Некоторые компоненты транспортного средства очень сильно нагреваются во время работы.

- Запрещается парковать транспортное средство рядом с воспламеняющимися или взрывоопасными веществами. Не размещать предметы на транспортном средстве, когда оно еще теплое после пробега. Всегда сначала следует дать транспортному средству остыть.



- Выключить двигатель.
- Использовать натяжные ремни или другие подходящие устройства для фиксации мотоцикла и предотвращения происшествий и опрокидывания.

9.8 Заправка топливом



Опасность
Опасность возгорания Топливо легко воспламеняется.

- Транспортное средство нельзя заправлять возле открытого пламени или горящих сигарет, а перед заправкой всегда нужно отключать двигатель. Необходимо соблюдать осторожность, чтобы не пролить топливо, особенно на горячие компоненты транспортного средства. Пролитое топливо необходимо сразу же вытереть.
- Топливо в топливном баке расширяется при нагреве и в случае избыточного заполнения бака может перелиться. См. примечания по заправке.



Предупреждение
Опасность отравления Топливо ядовитое и представляет опасность для здоровья.

- Необходимо избегать контакта топлива с кожей, глазами и одеждой. Нельзя вдыхать пары топлива. Если топливо попадет в глаза, необходимо немедленно промыть глаза водой и обратиться к врачу. Кожу после контакта с топливом следует сразу же промыть водой с мылом. В случае проглатывания топлива необходимо немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попало топливо, следует заменить.

Примечание
Существенное повреждение Преждевременное засорение топливного фильтра

- В некоторых странах и регионах качество и чистота имеющегося в наличии топлива могут оказаться недостаточными. Это приведет к проблемам в топливной системе (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).
- Заправляться следует только качественным топливом, соответствующим указанным стандартам.

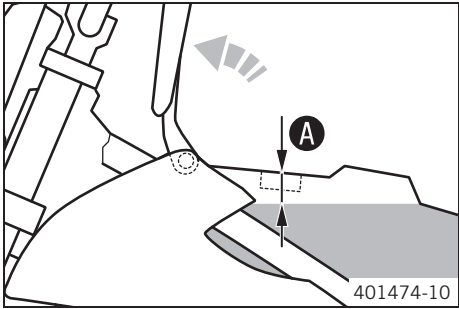


Предупреждение
Экологическая опасность Неправильное обращение с топливом представляет опасность для окружающей среды.

- Нельзя допускать попадания топлива в грунтовые воды, почву или в систему канализации.

Подготовительные работы

- Отключить двигатель.
- Поднять сиденье. (↖ стр. 45)
- Открыть крышку заливной горловины бака. (↖ стр. 14)



Основные работы

- Заправить топливный бак топливом до отметки **A**.

Руководящие указания

Уровень A		30 мм (1,18 дюйма)
Общая емкость топливного бака, приблизительно	7,0 л (1,85 галлона США)	Бензин автомобильный неэтилированный марки Супер (95), смешанный с моторным маслом для двухтактных двигателей (1:80) (↖ стр. 101)

Заключительные работы

- Закрыть крышку заливной горловины бака. (↖ стр. 14)
- Закрепить сиденье. (↖ стр. 45)

10.1 График технического обслуживания

Каждые 50 рабочих часов	
Проверить работоспособность электрооборудования	•
Проверить и осуществить зарядку аккумуляторной батареи 	•
Проверить состояние передних тормозных колодок (☛ стр. 60)	•
Проверить состояние задних тормозных колодок (☛ стр. 64)	•
Проверить состояние тормозных дисков (☛ стр. 58)	•
Проверить тормозные магистрали на наличие повреждений и утечек	•
Проверить уровень тормозной жидкости в контуре заднего тормоза (☛ стр. 63)	•
Проверить свободный ход педали ножного тормоза (☛ стр. 62)	•
Проверить состояние рамы и маятника 	•
Проверить состояние подшипника маятника 	•
Проверить состояние сферических шарниров в верхней и нижней частях амортизатора 	•
Проверить состояние шин (☛ стр. 69)	•
Проверить давление воздуха в шинах (☛ стр. 70)	•
Проверить люфт подшипника колеса 	•
Проверить состояние ступиц колес 	•
Проверить боковое биение обода колеса 	•
Проверить натяжение спиц (☛ стр. 70)	•
Проверить состояние цепи, задней звездочки и направляющей цепи (☛ стр. 52)	•
Проверить натяжение цепи (☛ стр. 51)	•
Нанести консистентную смазку на все движущиеся детали (например, боковую подножку, рулевые рычаги управления, цепь ...) и проверить плавность их хода 	•
Проверить уровень жидкости гидравлического сцепления (☛ стр. 55)	•
Проверить уровень жидкости переднего тормоза (☛ стр. 59)	•
Проверить свободный ход рычага ручного тормоза (☛ стр. 58)	•
Проверить люфт подшипника рулевой колонки (☛ стр. 42)	•
Проверить зазор клапана 	•
Проверить состояние сцепления 	•
Заменить моторное масло  (☛ стр. 87)	•
Убедиться, что все шланги (например, топливные, системы охлаждения, выпускные, дренажные и т. д.) и соединительные муфты установлены правильно и на них отсутствуют разрывы и течи 	•
Проверить уровень антифриза и охлаждающей жидкости (☛ стр. 79)	•
Проверить кабели на отсутствие повреждений и выполнение прокладки без крутых изгибов 	•
Проверить кабели на отсутствие повреждений, выполнение прокладки без крутых изгибов и правильность подключения	•
Почистить воздушный фильтр и его корпус 	•
Проверить плотность затяжки винтов и гаек 	•
Проверить направленность луча фары (☛ стр. 77)	•
Проверить холостой ход 	•
Проверить исправность вентилятора радиатора 	•
Окончательная проверка: убедиться в безопасности мотоцикла и выполнить испытательный пробег	•
Внести запись о прохождении технического обслуживания на веб-сайте KTM DEALER.NET и в сервисную книжку 	•

• Периодически

10.2 График технического обслуживания (дополнительно)

Ежегодно			
	Каждые 100 рабочих часов		
	Каждые 50 рабочих часов		
	Однократно после 10 рабочих часов		
Заменить жидкость переднего тормоза 			•
Заменить жидкость заднего тормоза 			•
Заменить жидкость гидравлического сцепления  (☞ стр. 56)			•
Нанести консистентную смазку на подшипник рулевой колонки  (☞ стр. 43)			•
Заменить стекловолоконный наполнитель глушителя  (☞ стр. 48)			•
Проверить/отрегулировать детали карбюратора 			•
Выполнить обслуживание вилки 	0	•	•
Выполнить обслуживание амортизатора 		•	•
Проверить, очистить и смазать привод стартера 		•	•
Заменить свечу зажигания и наконечник провода свечи зажигания 		•	•
Заменить поршень и проверить цилиндр 			•
Заменить шатун, подшипник шатуна и палец кривошипа 			•
Проверить трансмиссию и механизм переключения передач 			•
Заменить все подшипники двигателя 			•

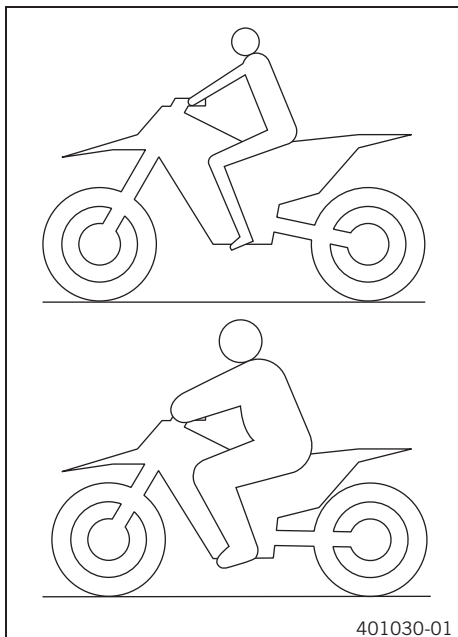
o Однократно

• Периодически

11.1 Проверка основных настроек подвески с учетом веса водителя

**Информация**

При выполнении основных настроек следует сначала выполнить настройку амортизаторов, а затем вилок.



- Для обеспечения оптимальных ходовых характеристик и для предотвращения повреждения вилок, амортизаторов, маятника и рамы основные настройки компонентов подвески должны выполняться с учетом веса водителя.

- Поставляемые внедорожные мотоциклы KTM отрегулированы под стандартный вес водителя (в защитной экипировке).

Руководящие указания

Стандартный вес водителя	75... 85 кг (165... 187 фунтов)
--------------------------	---------------------------------

- Если вес водителя выходит за пределы стандартного диапазона, следует выполнить соответствующую настройку компонентов подвески.
- Небольшое отклонение в весе можно компенсировать посредством регулировки преднатяга пружины, однако при больших отклонениях от стандартного веса пружины следует заменить.

11.2 Демпфирование сжатия амортизатора

Демпфирование сжатия амортизатора разделено на два диапазона: высокая и низкая скорость.

«Высокая» и «низкая» скорость относятся к скорости сжатия задней подвески, а не к скорости движения транспортного средства. Например, настройка высокой скорости дает эффект при приземлении после прыжка: задняя подвеска сжимается быстрее. Настройка низкой скорости, к примеру, дает эффект при движении по неровному грунту: задняя подвеска сжимается медленнее.

Эти два диапазона можно отрегулировать отдельно, хотя переход между высокой и низкой скоростями является плавным. Таким образом, изменение диапазона высокой скорости воздействует на демпфирование сжатия в диапазоне низкой скорости, и наоборот.

11.3 Регулировка демпфирования сжатия низкой скорости амортизатора

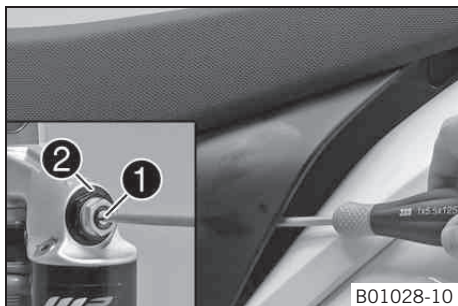
**Осторожно!**

Опасность несчастных случаев Разборка узлов, находящихся под давлением, может привести к травме.

- Амортизатор наполнен азотом высокой плотности. Придерживаться указаний, приведенных в описании (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

**Информация**

Настройка низкой скорости оказывает влияние во время медленного и нормального сжатия амортизатора.



- Повернуть регулировочный винт ❶ по часовой стрелке отверткой до последнего заметного щелчка.

**Информация**

Не ослаблять гайку ❷!

- Повернуть обратно против часовой стрелки на количество щелчков, соответствующее типу амортизатора.

Руководящие указания

Демпфирование сжатия, низкая скорость	
Комфортный	20 щелчков
Стандартный	15 щелчков
Спортивный	5 щелчков

**Информация**

При повороте по часовой стрелке демпфирование увеличивается, против часовой стрелки – уменьшается.

11.4 Регулировка демпфирования сжатия высокой скорости амортизатора

**Осторожно!**

Опасность несчастных случаев Разборка узлов, находящихся под давлением, может привести к травме.

- Амортизатор наполнен азотом высокой плотности. Придерживаться указаний, приведенных в описании (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

**Информация**

Настройка высокой скорости оказывает влияние во время быстрого сжатия амортизатора.

**Подготовительные работы**

- Поднять мотоцикл с помощью подъемной стойки. (☛ стр. 37)
- Поднять сиденье. (☛ стр. 45)
- Снять амортизатор. 🛠 (☛ стр. 44)

Основные работы

- Торцевым гаечным ключом завернуть регулировочный винт ❶ до отказа по часовой стрелке.

**Информация**

Не ослаблять гайку ❷!

- Повернуть обратно против часовой стрелки на количество щелчков, соответствующее типу амортизатора.

Руководящие указания

Демпфирование сжатия, низкая скорость	
Комфортный	2,5 оборота
Стандартный	2 оборота
Спортивный	1 оборот

**Информация**

При повороте по часовой стрелке демпфирование увеличивается, против часовой стрелки – уменьшается.

Заключительные работы

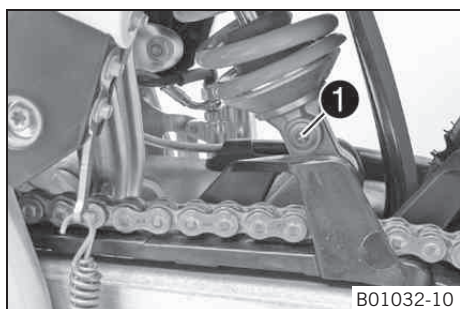
- Установить амортизатор. 🛠 (☛ стр. 44)
- Закрепить сиденье. (☛ стр. 45)
- Снять мотоцикл с подъемной стойки. (☛ стр. 37)

11.5 Регулировка демпфирования отскока амортизатора

**Осторожно!**

Опасность несчастных случаев Разборка узлов, находящихся под давлением, может привести к травме.

- Амортизатор наполнен азотом высокой плотности. Придерживаться указаний, приведенных в описании (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



- Повернуть регулировочный винт ❶ по часовой стрелке до последнего заметного щелчка.

- Повернуть обратно против часовой стрелки на количество щелчков, соответствующее типу амортизатора.

Руководящие указания

Демпфирование отскока	
Комфортный	20 щелчков
Стандартный	15 щелчков
Спортивный	10 щелчков

**Информация**

При повороте по часовой стрелке демпфирование увеличивается, против часовой стрелки – уменьшается.

11.6 Измерение проседания заднего колеса без нагрузки**Подготовительные работы**

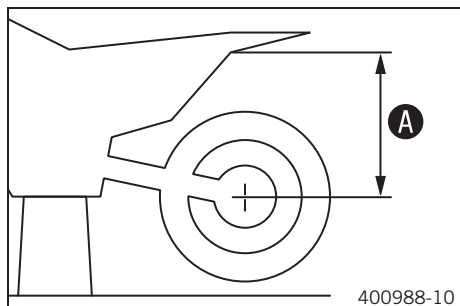
- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37)

Основные работы

- Измерить расстояние – как можно более вертикально – между задней осью и фиксированной точкой, такой как отметка на боковой накладке.
- Записать измеренное значение **A**.

Заключительные работы

- Снять мотоцикл со стойки. (☛ стр. 37)

**11.7 Проверка статического проседания амортизатора**

- Измерить расстояние **A** до заднего колеса в ненагруженном состоянии. (☛ стр. 32)
- Удерживать мотоцикл в вертикальном положении при помощи помощника.
- Еще раз измерить расстояние между задней осью и фиксированной точкой.
- Записать измеренное значение **B**.

**Информация**

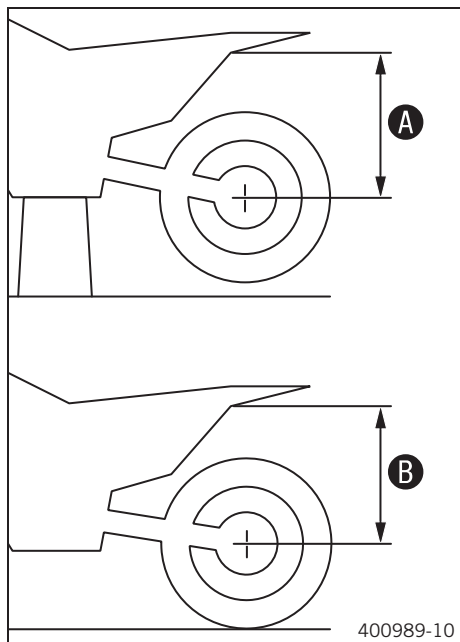
Статическое проседание является разницей между двумя измеренными значениями **A** и **B**.

- Проверить статическое проседание.

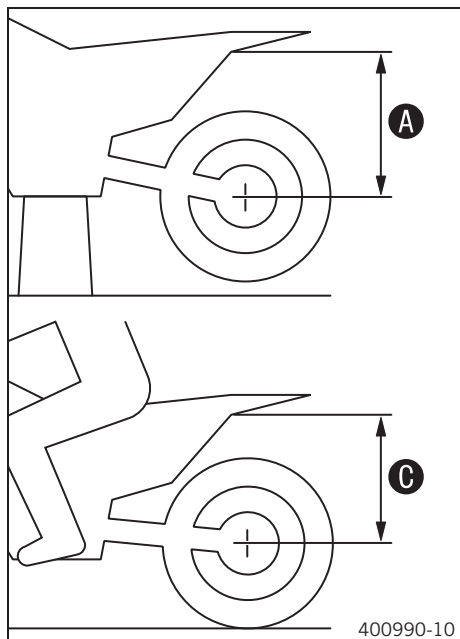
Статическое проседание	15 мм (0,59 дюйма)
------------------------	--------------------

» Если статическое проседание больше или меньше указанного значения:

- Отрегулировать преднатяг амортизатора. ☛ (☛ стр. 33)



11.8 Проверка проседания амортизатора при вождении



- Измерить расстояние **A** до заднего колеса в ненагруженном состоянии. (☛ стр. 32)
- Пользуясь помощью другого человека, удерживающего мотоцикл, водитель, одетый в защитную экипировку, должен сесть на мотоцикл в нормальном положении езды на мотоцикле (ноги должны быть расположены на подножках) и несколько раз подпрыгнуть.
- ✓ Происходит выравнивание подвески заднего колеса.
- Теперь другой человек должен измерить расстояние между задней подвеской и фиксированной точкой.
- Записать измеренное значение **C**.

**Информация**

Проседание при вождении является разницей между двумя измеренными значениями **A** и **C**.

- Проверить проседание при вождении.

Проседание при вождении	80 мм (3,15 дюйма)
-------------------------	--------------------

» Если проседание при вождении больше или меньше указанного значения:

- Отрегулировать проседание при вождении. ☛ (☛ стр. 34)

11.9 Регулировка преднатяга пружины амортизатора ☛

**Осторожно!**

Опасность несчастного случая Выполнение сборки компонентов, находящихся под давлением, может привести к травме.

- Амортизаторы заполнены азотом высокой плотности. Придерживайтесь прилагаемого описания (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

**Информация**

Перед изменением преднатяга пружины следует записать текущие настройки, например, измерив длину пружины.

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37)
- Поднять сиденье. (☛ стр. 45)
- Снять амортизатор. ☛ (☛ стр. 44)
- После снятия амортизатора выполнить его тщательную очистку.

Основные работы

- Ослабить винт **1**.
- Поворачивать регулировочное кольцо **2**, пока натяжение пружины не будет ослаблено.

Рожковый гаечный ключ (T106S)

- Измерить общую длину пружины, когда натяжение пружины ослаблено.
- Выполнить затяжку пружины, поворачивая регулировочное кольцо **2** для достижения величины **A**.

Руководящие указания

Преднатяг пружины	
Комфортный	8 мм (0,31 дюйма)
Стандартный	8 мм (0,31 дюйма)
Спортивный	8 мм (0,31 дюйма)

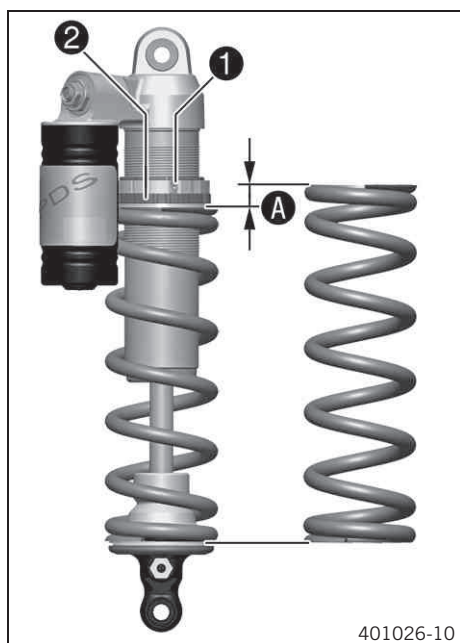
**Информация**

В зависимости от статического проседания и/или проседания амортизатора при вождении может потребоваться увеличение или уменьшение преднатяга пружины.

- Затянуть винт **1**.

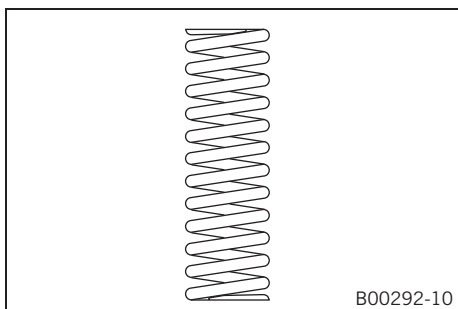
Руководящие указания

Винт регулировочного кольца амортизатора	M5	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
--	----	--------------------------



Заключительные работы

- Установить амортизатор. (↗ (↖ стр. 44)
- Закрепить сиденье (↖ стр. 45)
- Снять мотоцикл со стойки. (↖ стр. 37)

11.10 Регулировка проседания амортизатора при вождении**Предварительные работы**

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (↖ стр. 37)
- Поднять сиденье (↖ стр. 45)
- Снять амортизатор. (↗ (↖ стр. 44)
- После снятия амортизатора выполнить его тщательную очистку.

Основные работы

- Выбрать и установить подходящую пружину.

Руководящие указания

Коэффициент жесткости пружины	
Вес водителя: 65... 75 кг (143...165 фунтов)	(61/59) 55-215
Вес водителя: 75... 85 кг (165...187 фунтов)	(61/59) 55/63/71-215
Вес водителя: 85... 95 кг (187...209 фунтов)	(61/59) 58/62/74-215

**Информация**

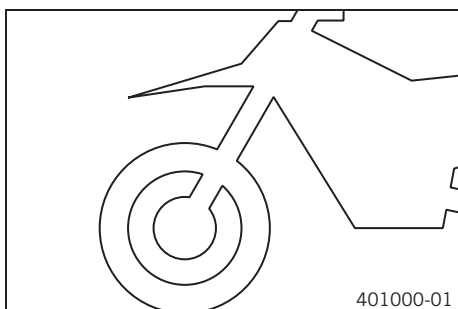
Коэффициент жесткости пружины указан на наружной стороне пружины. Небольшая весовая разница может компенсироваться сменой жесткости пружины.

Заключительные работы

- Установить амортизатор. (↗ (↖ стр. 44)
- Закрепить сиденье. (↖ стр. 45)
- Снять мотоцикл со стойки. (↖ стр. 37)
- Проверить статический прогиб амортизатора. (↖ стр. 32)
- Проверить проседание амортизатора при вождении. (↖ стр. 33)
- Отрегулировать демпфирование отбоя амортизатора. (↖ стр. 31)

11.11 Проверка основных настроек вилки**Информация**

По разным причинам для вилок невозможно определить точное значение проседания при вождении.

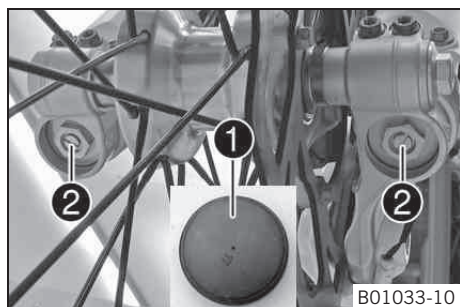


- Что касается амортизаторов, небольшое отклонение в весе можно компенсировать посредством регулировки преднатяга пружины.
- Однако если происходит частая перегрузка вилки (жесткая остановка при сжатии), следует установить более жесткую пружину для предотвращения повреждения вилки и рамы.

11.12 Регулировка демпфирования сжатия вилки

**Информация**

Демпфирование гидравлического сжатия определяет характеристики вилочной подвески.



- Снять защитные колпачки ❶.
- До упора повернуть регулировочные винты ❷ по часовой стрелке.

**Информация**

Регулировочные винты ❷ расположены на нижних концах перьев вилки. Одинаково выполнить регулировку на обоих перьях.

- Повернуть винты в обратном направлении, против часовой стрелки, на то количество щелчков, которое соответствует типу вилки.

Руководящие указания

Демпфирование сжатия	
Комфортный	25 щелчков
Стандартный	20 щелчков
Спортивный	15 щелчков

**Информация**

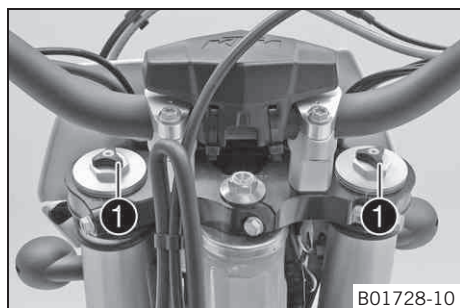
При повороте по часовой стрелке демпфирование увеличивается, против часовой стрелки – уменьшается.

- Установить на место защитные колпачки ❶.

11.13 Регулировка демпфирования отбоя вилки

**Информация**

Демпфирование гидравлического отбоя определяет характеристики вилочной подвески.



- До упора повернуть регулировочные винты ❶ по часовой стрелке.

**Информация**

Регулировочные винты ❶ расположены на верхних концах перьев вилки. Одинаково выполнить регулировку на обоих перьях.

- Повернуть винты в обратном направлении, против часовой стрелки, на то количество щелчков, которое соответствует типу вилки.

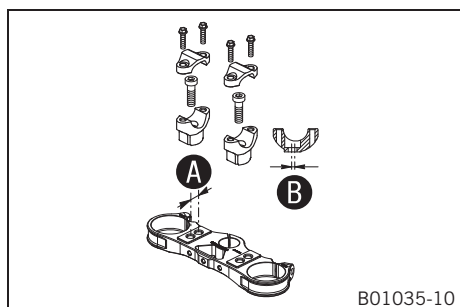
Руководящие указания

Демпфирование отбоя	
Комфортный	25 щелчков
Стандартный	20 щелчков
Спортивный	15 щелчков

**Информация**

При повороте по часовой стрелке демпфирование увеличивается, против часовой стрелки – уменьшается.

11.14 Положение руля



На верхней траверсе расположены два отверстия на расстоянии А друг от друга.

Расстояние между отверстиями А	15 мм (0,59 дюйма)
--------------------------------	--------------------

Отверстия на опорах руля расположены на расстоянии В от центра.

Расстояние между отверстиями В	3,5 мм (0,138 дюйма)
--------------------------------	----------------------

Опоры руля могут устанавливаться в четырех различных положениях.

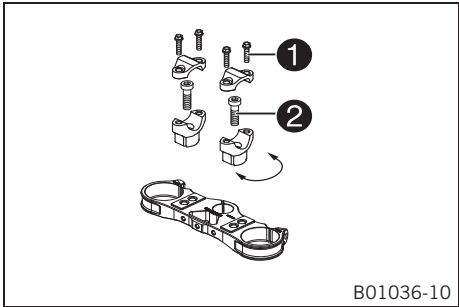
11.15 Регулировка положения руля



Предупреждение

Опасность несчастного случая Поломка руля

- Сгибание или разгибание руля приводит к усталости материала и, как следствие, к поломке руля. Следует всегда производить замену руля.



- Снять винты ❶. Снять зажимы руля. Снять руль и отложить в сторону.



Информация

Выполнить защиту мотоцикла и его приспособлений от повреждений, должным образом накрыв их. Не сгибать кабели и трубки.

- Снять винты ❷. Снять опору руля.
- Установить опору руля в нужном положении. Установить и затянуть винты ❷.

Руководящие указания

Винт опоры руля	M10	40 Нм (29,5 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
-----------------	-----	----------------------------	---------------



Информация

Равномерно расположить правую и левую опоры руля.

- Установить руль в нужное положение.



Информация

Убедиться в том, что кабели и трубки расположены правильно.

- Установить зажимы в нужное положение. Вставить и затянуть винты ❶.

Руководящие указания

Винт зажима руля	M8	20 Нм (14,8 фунт- сила-фут)
------------------	----	-----------------------------



Информация

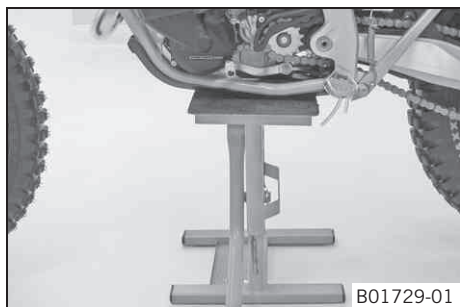
Проверить равномерность зазоров.

12.1 Подъем мотоцикла при помощи подъемной стойки

Примечание

Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может откатиться или упасть.

- Транспортное средство всегда необходимо располагать на твердой ровной поверхности



- Поднимать мотоцикл следует на раме под двигателем.

Подъемная стойка (54829055000)

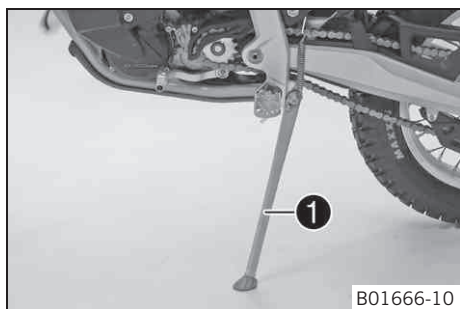
- ✓ Колеса не должны соприкасаться с землей
- Следует предотвратить опрокидывание мотоцикла.

12.2 Снятие мотоцикла с подъемной стойки

Примечание

Опасность повреждения Припаркованное транспортное средство может откатиться или опрокинуться.

Транспортное средство всегда необходимо располагать на твердой ровной поверхности



- Снять мотоцикл с подъемной стойки.
- Убрать стойку.
- Для парковки мотоцикла следует ногой прижать боковую подножку ❶ к земле и опереть на нее мотоцикл.



Информация

Во время движения боковая подножка должна быть поднята и закреплена при помощи резинового хомута.

12.3 Стравливание давления в вилке



Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37)

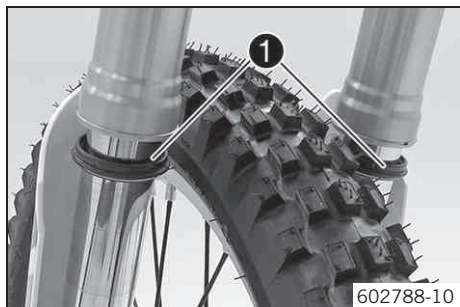
Основные работы

- Слегка отвинтить винты для стравливания давления ❶.
- ✓ Произойдет сброс любого избыточного давления из вилки.
- Установить на место и затянуть винты стравливания давления.

Заключительные работы

- Снять мотоцикл с подъемной стойки. (☛ стр. 37)

12.4 Очистка пыльников перьев вилки



Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37)

Основные работы

- Снять пыльники ❶ с обоих перьев вилки по направлению вниз.



Информация

Пыльники служат для удаления пыли и твердых частиц грязи с трубок вилки. Со временем происходит накопление грязи внутри пыльников. Если не удалять загрязнения, это может приводить к образованию утечек через масляные уплотнения.



Предупреждение

Опасность несчастного случая При попадании масла или консистентной смазки на тормоза резко снижается эффективность работы тормозной системы.

- Не допускать попадания масла или консистентной смазки на тормозные диски; при необходимости очистить элементы специальным средством.

- Выполнить очистку и смазку пыльников и внутренних трубок обоих перьев вилки.

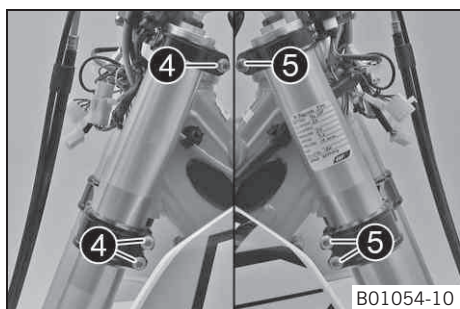
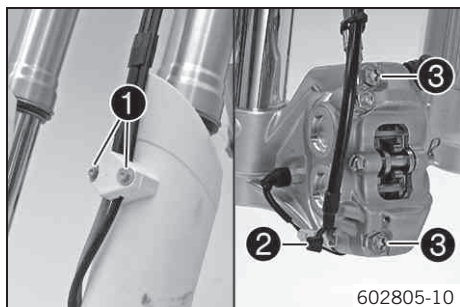
Универсальная смазка-спрей (☛ стр. 103)

- Установить пыльники обратно в их первоначальное положение.
- Удалить избытки смазочного материала.

Заключительные работы

- Снять мотоцикл со стойки. (☛ стр. 37)

12.5 Снятие перьев вилки 🛠



Подготовительные работы

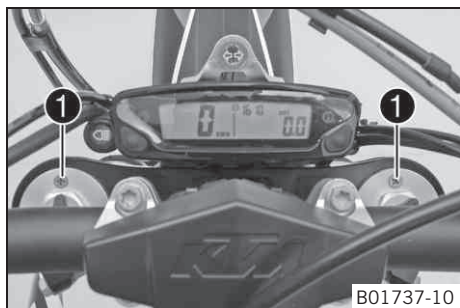
- Снять переднюю фару с защитной крышкой. (☛ стр. 75)
- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37)
- Снять переднее колесо. 🛠 (☛ стр. 67)

Основные работы

- Снять винты ❶ и зажим.
- Снять кабельную стяжку ❷.
- Снять винты ❸ и тормозной суппорт.
- Тормозной суппорт и тормозная магистраль должны без натяжения свисать сбоку.

- Ослабить винты ❹. Снять левое перо вилки.
- Ослабить винты ❺. Снять правое перо вилки.

12.6 Установка перьев вилки



Основные работы

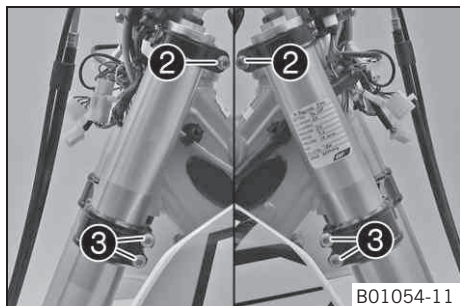
- Расположить на месте перья вилки.



Информация

В боковой части верхних торцов перьев вилок выточены канавки. Вторая выточенная канавка (сверху) должна быть заподлицо с верхним краем верхнего тройного зажима.

Расположить винты стягивания давления 1 на передней стороне.



- Выполнить затяжку винтов 2.

Руководящие указания

Винт верхней траверсы	M8	22 Нм (16,2 фунт-сила-фут)
-----------------------	----	----------------------------

- Выполнить затяжку винтов 3.

Руководящие указания

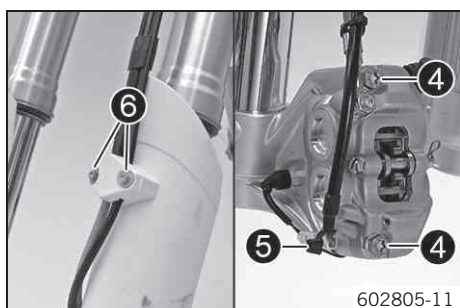
Винт нижней траверсы	M8	18 Нм (13,3 фунт-сила-фут)
----------------------	----	----------------------------

- Расположить на месте тормозной суппорт, установить и затянуть винты 4.

Руководящие указания

Винт переднего тормозного суппорта	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
------------------------------------	----	----------------------------	---------------

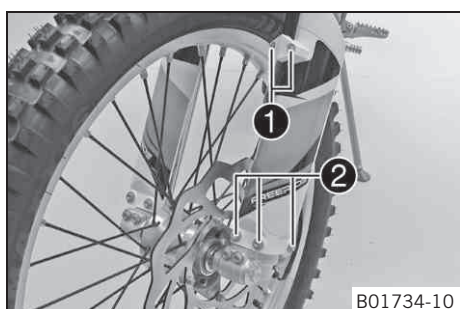
- Установить кабельную стяжку 5.
- Установить тормозную магистраль, жгут проводов и зажим. Выполнить установку и затяжку винтов 6.



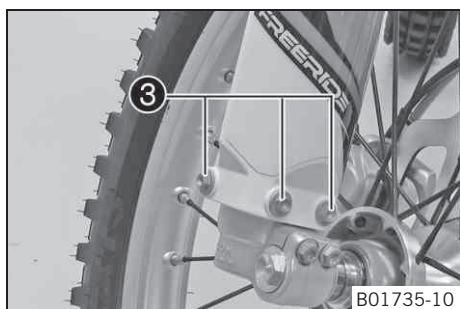
Заключительные работы

- Установить переднее колесо. (стр. 67)
- Установить на прежнее место переднюю фару с защитной крышкой. (стр. 75)
- Проверить направленность луча фары. (стр. 77)

12.7 Отсоединение протектора вилки

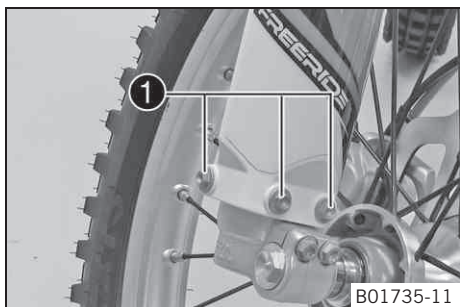


- Снять винты 1 и зажим.
- Снять винты 2 на левом пере вилки. Нажать на протектор вилки по направлению вниз.



- Снять винты 3 на правом пере вилки. Нажать на протектор вилки по направлению вниз.

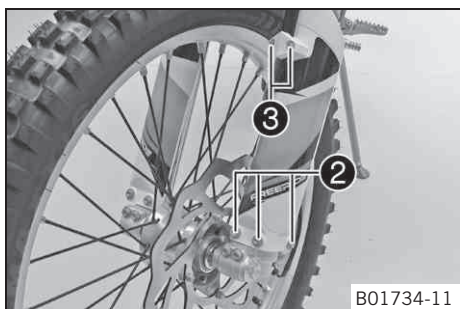
12.8 Установка протектора вилки



- Расположить протектор вилки на правом пере вилки. Выполнить установку и затяжку винтов ①.

Руководящие указания

Винт регулировочного кольца амортизатора	M5	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
--	----	--------------------------



- Расположить протектор вилки на левом пере вилки. Выполнить установку и затяжку винтов ②.

Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
------------------------	----	---------------------------

- Выполнить установку тормозной магистрали. Установить на место зажим, вставить и затянуть винты ③.

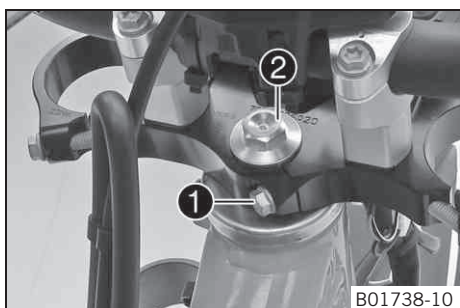
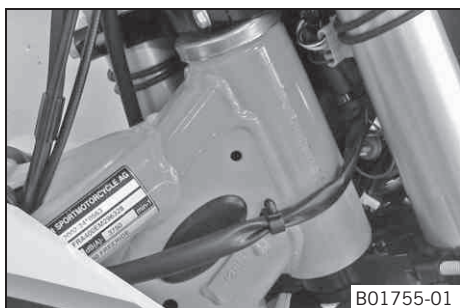
12.9 Снятие нижней траверсы

Предварительные работы

- Снять защиту фары вместе с фарой. (↖ стр. 75)
- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (↖ стр. 37)
- Снять переднее колесо. (↖ стр. 67)
- Снять перья вилки. (↖ стр. 38)
- Снять переднее крыло. (↖ стр. 44)

Основные работы

- Открыть держатель кабеля перед радиатором и отсоединить электропроводку.

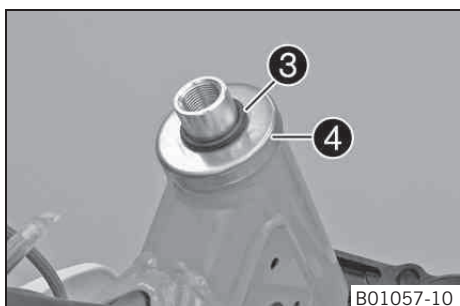


- Ослабить винт ①.
- Отвернуть винт ②, снять верхний тройной хомут с рукоятки и отложить его в сторону.



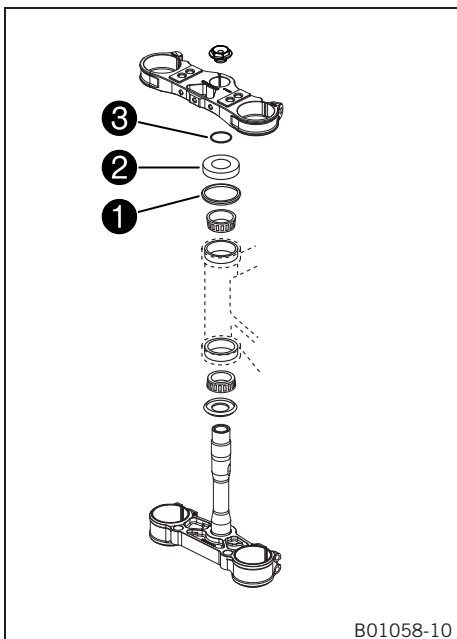
Информация

Защитить мотоцикл и его навесное оборудование от повреждений, накрыв их. Не допускать изгиба кабелей и шлангов.



- Снять уплотнительное кольцо ③. Снять защитное кольцо ④.
- Извлечь нижний тройной зажим со штоком рулевого управления.
- Извлечь подшипник верхней головки поворотного кулака.

12.10 Установка нижней траверсы



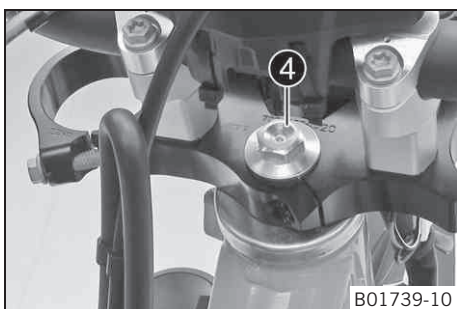
B01058-10

Основные работы

- Выполнить очистку подшипника и уплотнительных элементов, проверку на наличие повреждений и смазку.

Консистентная смазка высокой вязкости (☛ стр. 102)

- Вставить нижнюю траверсу с золотником рулевого управления. Установить верхний подшипник рулевой колонки.
- Убедиться в правильности расположения верхнего уплотнения рулевой колонки ①.
- Надеть защитное кольцо ② и уплотнительное кольцо ③.



B01739-10

- Установить верхний тройной зажим с рулевым управлением.
- Завернуть, не затягивая, винт ④.
- Установить шланг сцепления и электропроводку.



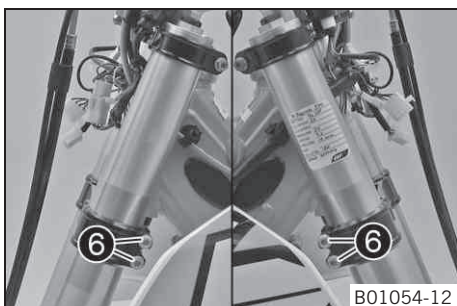
B01740-10

- Установить перья вилок.



Информация

Верхняя рифленая канавка в торце вилки должна быть на одном уровне с верхним краем траверсы. Расположить клапаны прокачки тормозной системы ⑤ в направлении к фронтальной поверхности..

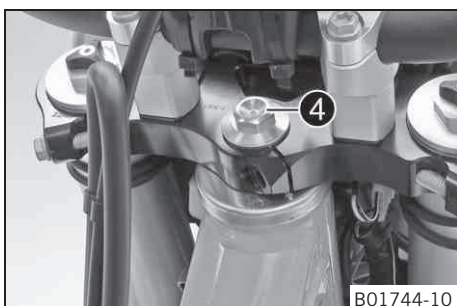


B01054-12

- Затянуть винты ⑥.

Руководящие указания

Винт нижней траверсы	M8	18 Нм (13,3 фунт-сила-фут)
----------------------	----	----------------------------

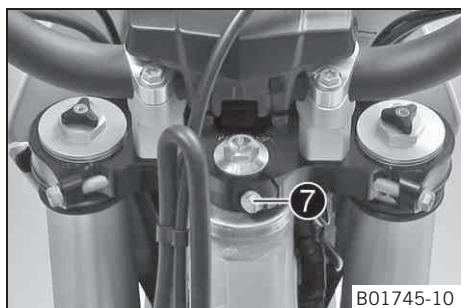


B01744-10

- Затянуть винты ④.

Руководящие указания

Винт на верхней части рулевой колонки	M20x1,5	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут)
---------------------------------------	---------	---------------------------

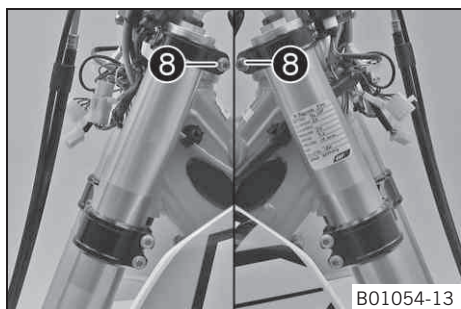


B01745-10

- Выполнить затяжку винта 7.

Руководящие указания

Винт на верхней части золотника рулевого управления	M8	17 Нм (12,5 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
---	----	-------------------------------	---------------

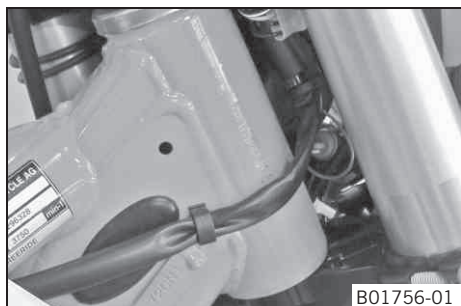


B01054-13

- Выполнить затяжку винта 8

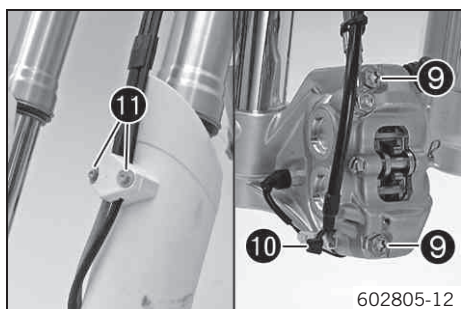
Руководящие указания

Винт верхней траверсы	M8	22 Нм (16,2 фунт-сила-фут)	
-----------------------	----	----------------------------	--



B01756-01

- Закрывать электропроводку держателем кабеля.



602805-12

- Расположить на месте тормозной суппорт. Выполнить установку и затяжку винтов 9.

Руководящие указания

Винт переднего тормозного суппорта	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
------------------------------------	----	-------------------------------	---------------

- Установить кабельную стяжку 10.
- Установить тормозную магистраль, жгут проводов и зажим. Установить и затянуть винты 11.

Заключительные работы

- Установить переднее крыло. (☞ стр. 45)
- Установить переднее колесо. (☞ стр. 67)
- Установить защиту фары вместе с фарой. (☞ стр. 75)
- Проверить, чтобы жгут проводки, кабели дроссельной заслонки и шланги тормозной системы и сцепления могли свободно перемещаться и были правильно проложены.
- Проверить биение подшипника головки поворотного кулака. (☞ стр. 42)
- Снять мотоцикл со стойки. (☞ стр. 37)
- Проверить настройку фары (☞ стр. 77)

12.11 Проверка люфта подшипника рулевой колонки



Предупреждение

Опасность несчастного случая Нестабильное управление транспортным средством по причине неправильно отрегулированного люфта подшипника рулевой колонки.

- Незамедлительно выполнить регулировку люфта подшипника рулевой колонки (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



Информация

При движении мотоцикла с люфтом подшипника рулевой колонки со временем происходит повреждение подшипника и гнезда подшипника в раме.

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37)

Основные работы

- Установить руль в прямое положение. Несколько раз переместить перья вилки из одного крайнего положения в другое.

Не должно ощущаться люфта подшипника рулевой колонки.

- » При наличии заметного люфта:
 - Отрегулировать люфт подшипника рулевой колонки. ☛ (☛ стр. 43)
- Повернуть руль в крайнее положение и обратно.

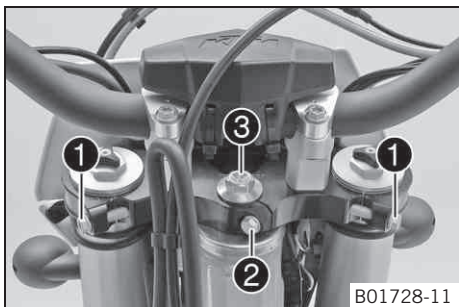
Руль должен легко поворачиваться на весь угол поворота руля. Не должно быть никаких заметных задержек.

- » Если замечены задержки в определенных положениях:
 - Отрегулировать люфт подшипника рулевой колонки ☛ (☛ стр. 43)
 - Проверить подшипник рулевой колонки и при необходимости заменить его.

Заключительные работы

- Снять мотоцикл со стойки. (☛ стр. 37)

12.12 Регулировка люфта подшипника рулевой колонки ☛



Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37)

Основные работы

- Ослабить винты ❶ и ❷.
- Ослабить и повторно затянуть винт ❸.

Руководящие указания

Винт на верхней части рулевой колонки	M20x1,5	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут)
---------------------------------------	---------	---------------------------

- Используя пластиковый молоток, слегка постучать по верхней траверсе для снятия натяжения.
- Затянуть винты ❶.

Руководящие указания

Винт на верхней части траверсы	M8	22 Нм (16,2 фунт-сила-фут)
--------------------------------	----	----------------------------

- Затянуть винт ❷.

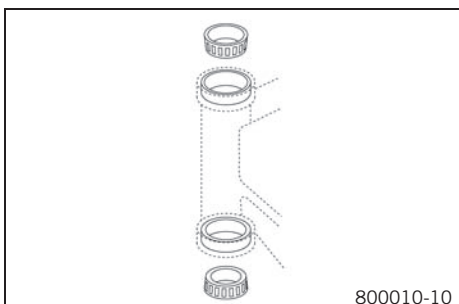
Руководящие указания

Винт на верхней части золотника рулевого управления	M8	17 Нм (12,5 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
---	----	----------------------------	---------------

Заключительные работы

- Проверить люфт подшипника рулевой колонки. (☛ стр. 42)
- Снять мотоцикл с подъемной стойки. (☛ стр. 37)

12.13 Смазка подшипника рулевой колонки консистентной смазкой ☛



- Снять нижнюю траверсу. ☛ (☛ стр. 40)
- Установить нижнюю траверсу. ☛ (☛ стр. 41)

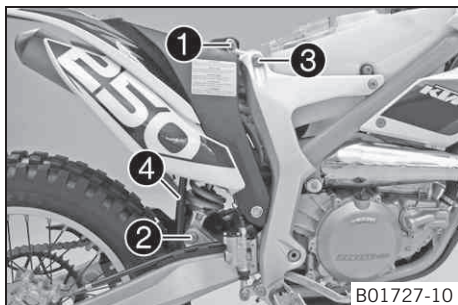
12.14 Демонтаж амортизатора

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37)
- Поднять сиденье. (☛ стр. 45)

Основные работы

- Снять винт ❶.
- Снять винт ❷ и опустить заднее колесо с маятником как можно дальше, без блокировки заднего колеса. Зафиксировать заднее колесо в этом положении.
- Снять винт ❸.
- Отвести брызговик ❹ в сторону и снять амортизатор.



B01727-10

12.15 Установка амортизатора

Основные работы

- Отвести брызговик ❶ в сторону и установить амортизатор. Установить и затянуть винт ❷.

Руководящие указания

Винт на верхней части амортизатора	M12	80 Нм (59 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
------------------------------------	-----	-----------------------------	---------------

- Установить и затянуть винт ❸.

Руководящие указания

Винт на нижней части амортизатора	M12	80 Нм (59 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
-----------------------------------	-----	-----------------------------	---------------



Информация

Сферический шарнир амортизатора на маятнике имеет тефлоновое покрытие. На него не следует наносить консистентную смазку или другие смазочные вещества. Смазочные вещества растворяют тефлоновое покрытие, что значительно снижает срок службы.

- Установить и затянуть винт ❹.

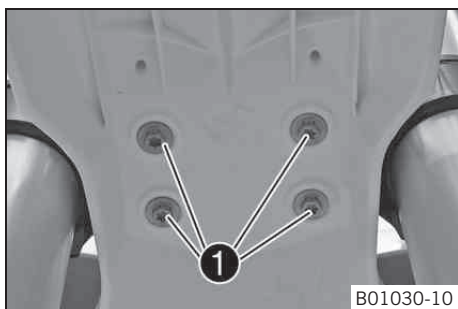
Руководящие указания

Винт, верхний подрамник	M10	45 Нм (33,2 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
-------------------------	-----	-------------------------------	---------------

Заключительные работы

- Закрепить сиденье. (☛ стр. 45)
- Снять мотоцикл со стойки. (☛ стр. 37)

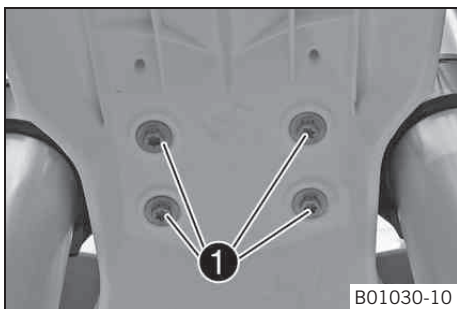
12.16 Снятие переднего крыла



B01030-10

- Отвернуть винты ❶. Снять переднее крыло.
- Убедиться, что проставки остаются на месте.

12.17 Установка переднего крыла



- Убедиться в том, что проставки установлены на крыле.
- Установить переднее крыло. Установить и затянуть винты ❶.

Руководящие указания

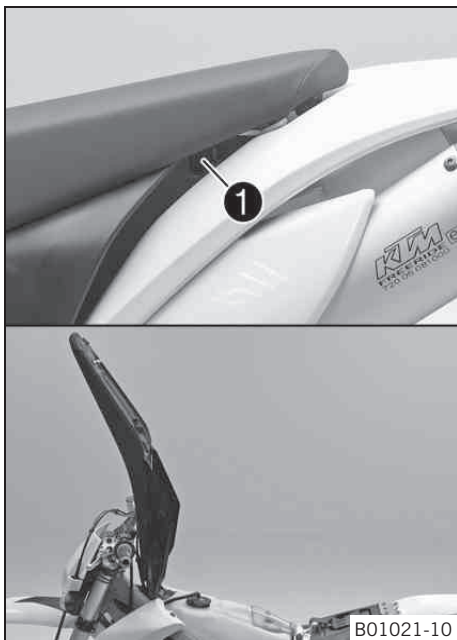
Остальные винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
------------------------	----	---------------------------



Информация

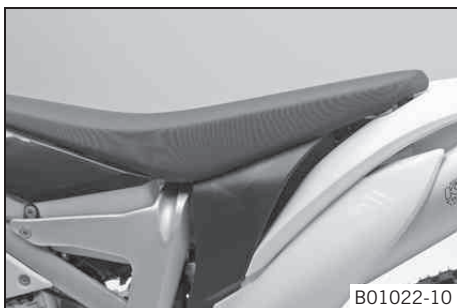
Убедиться в том, что фиксирующие наконечники соединились с защитной крышкой фары.

12.18 Снятие сиденья



- Нажать фиксирующий рычаг ❶.
- Поднять сиденье и снять.

12.19 Установка сиденья



- Опустить сиденье вниз и надавить на него.
- ✓ Щелчок будет означать, что сиденье зафиксировалось.
- Проверить, правильно ли произведена фиксация.

12.20 Снятие корпуса воздушного фильтра

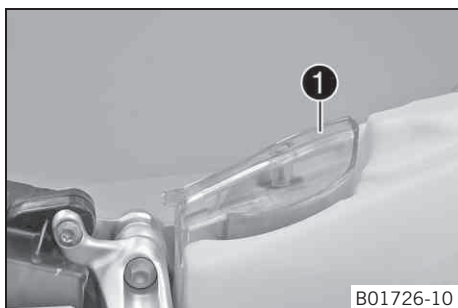
Примечание

Неисправность двигателя Нефильтрованный впускной воздух оказывает отрицательное воздействие на срок службы двигателя.

- Запрещается водить мотоцикл без воздушного фильтра, т. к. пыль и грязь могут попасть в двигатель, что приведет к увеличению его износа.

Подготовительные работы

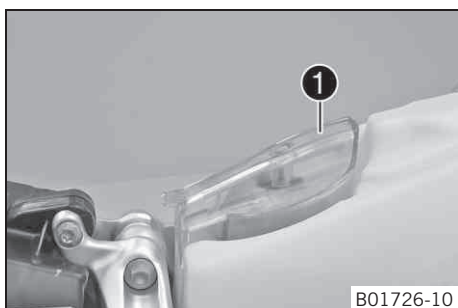
- Снять сиденье (➡ стр. 45)



Основные работы

- Потянуть вверх и снять корпус воздушного фильтра ❶.

12.21 Установка корпуса воздушного фильтра ↗



Основные работы

- Установить корпус воздушного фильтра ❶ на впускной фланец.



Информация

Убедиться в том, что фиксирующие наконечники соединились с защитной крышкой фары.

Заключительные работы

- Закрепить сиденье. (↖ стр. 45)

12.22 Демонтаж воздушного фильтра ↗

Примечание

Неисправность двигателя Нефильтрованный впускной воздух оказывает отрицательное воздействие на срок службы двигателя.

- Запрещается водить мотоцикл без воздушного фильтра, т. к. пыль и грязь могут попасть в двигатель, что приведет к увеличению его износа.



Предупреждение

Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

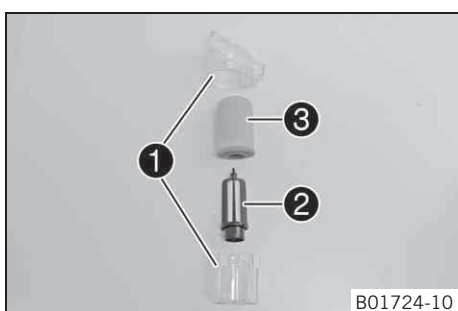
- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.

Подготовительные работы

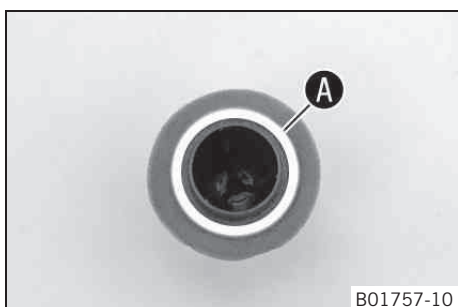
- Снять сиденье. (↖ стр. 45)
- Снять крышку корпуса воздушного фильтра. ↗ (↖ стр. 45)

Основные работы

- Открыть корпус воздушного фильтра ❶ и снять воздушный фильтр ❸ вместе с опорой воздушного фильтра ❷.
- Снять воздушный фильтр ❸ с его опоры ❷.



12.23 Установка воздушного фильтра ↗



Основные работы

- Установить чистый воздушный фильтр на опору воздушного фильтра.
- Нанести консистентную смазку на участок A воздушного фильтра.

Долговечная консистентная смазка (↖ стр. 102)



- Вставить обе части вместе и закрыть корпус воздушного фильтра **1**.

**Информация**

Если воздушный фильтр установлен неправильно, пыль и грязь могут попасть в двигатель и вызвать его повреждение.

Заключительные работы

- Установить крышку корпуса воздушного фильтра. 🛠️ (↖️ стр. 46)
- Установить сиденье. (↖️ стр. 45)

12.24 Очистка воздушного фильтра и корпуса фильтра 🛠️**Предупреждение**

Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.

**Информация**

Запрещается чистить фильтр бензином или др. топливом, т. к. эти вещества разрушают масляную пленку.

**Подготовительные работы**

- Поднять сиденье. (↖️ стр. 45)
- Снять корпус воздушного фильтра. 🛠️ (↖️ стр. 45)
- Снять воздушный фильтр. 🛠️ (↖️ стр. 46)

Основные работы

- Тщательно промыть фильтр специальным моющим средством и дождаться полного высыхания.

Очиститель для воздушного фильтра (↖️ стр. 102)

**Информация**

Во время сушки запрещается выкручивать фильтр.

- Смазать высохший воздушный фильтр высококачественным маслом.

Масло для воздушного фильтра (↖️ стр. 103)

- Очистить корпус фильтра.
- Проверить состояние впускного фланца и убедиться в надежности его посадки.

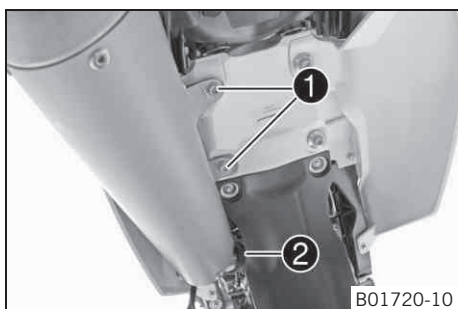
Заключительные работы

- Установить воздушный фильтр. 🛠️ (↖️ стр. 46)
- Установить корпус фильтра. 🛠️ (↖️ стр. 46)
- Закрепить сиденье. (↖️ стр. 45)

12.25 Демонтаж главного глушителя**Предупреждение**

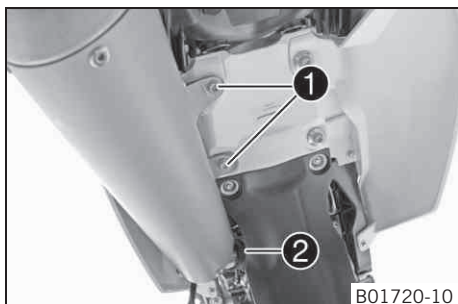
Опасность получения ожогов Выхлопная система сильно нагревается во время движения мотоцикла.

- Следует дать остыть выхлопной системе. Не прикасаться к горячим компонентам.



- Снять винты **1**.
- Снять главный глушитель с коллектора в точке соединения с резиновым уплотнителем **2**.

12.26 Установка главного глушителя



- Установить главный глушитель с резиновым уплотнителем ②.
- Установить и затянуть винты ①.

Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)
------------------------	----	----------------------------

12.27 Замена набивки из стекловолокна главного глушителя



Предупреждение

Опасность получения ожогов Выхлопная система сильно нагревается во время движения мотоцикла.

- Следует дать остыть выхлопной системе. Не прикасаться к горячим компонентам.



Информация

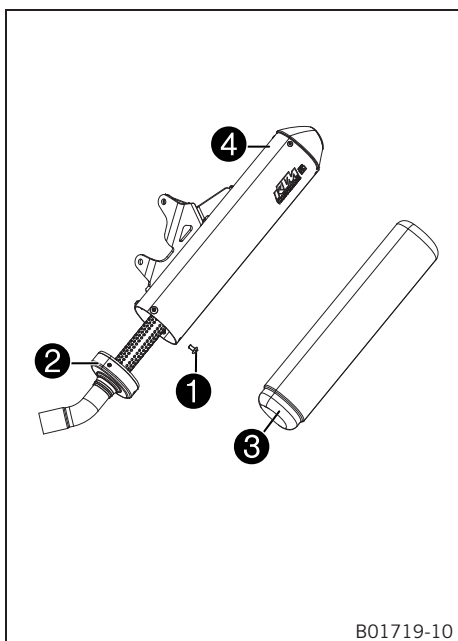
С течением времени волокна изоляционного материала разлагаются, и глушитель «перегорает». Это приводит не только к увеличению уровня шума, но также и к изменениям рабочих характеристик.

Подготовительные работы

- Снять главный глушитель. (← стр. 47)

Основные работы

- Снять винты ①. Извлечь соединительный патрубок ②.
- Извлечь стекловолоконную набивку ③ из соединительного патрубка.
- Очистить те детали, которые будут установлены заново.
- Вставить новую стекловолоконную набивку ③ в соединительный патрубок.
- Надеть корпус глушителя ④ на соединительный патрубок с новой стекловолоконной набивкой.
- Установить и затянуть винты ①.



Заключительные работы

- Установить главный глушитель. (← стр. 48)

12.28 Демонтаж топливного бака



Опасность

Опасность возгорания Топливо крайне огнеопасно.

- Запрещается заправка вблизи источников открытого пламени или во время курения; при заправке двигатель всегда должен быть заглушен. Нельзя допускать пролива топлива, особенно его попадания на горячие элементы мотоцикла. Необходимо немедленно вытереть пролившееся топливо.
- При нагревании топливо расширяется и при переполнении бака может вылиться из него. См. примечания и предупреждения, относящиеся к заправке топливом.



Предупреждение

Опасность отравления Топливо ядовито и опасно для здоровья.

- Избегать попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду. Не вдыхать пары топлива. При попадании топлива в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью. Пораженные участки кожи рекомендуется сразу же вымыть проточной водой с мылом. При попадании топлива в желудочно-кишечный тракт необходимо безотлагательно обратиться за медицинской помощью. Одежду, на которую попало топливо, следует немедленно сменить. Хранить топливо в подходящей таре в соответствии с действующими требованиями и в недоступном для детей месте.

Подготовительные работы

- Снять сиденье. (☛ стр. 45)

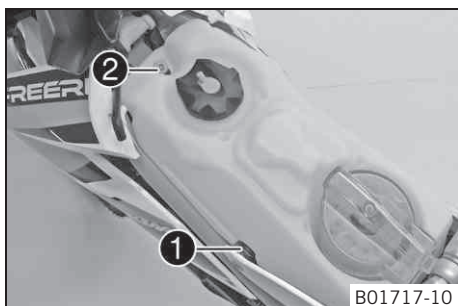
Основные работы

- Повернуть рукоятку ❶ топливного крана в положение ВЫКЛ. (OFF). (Рис. B01660-10 ☛ стр. 15)
- Снять топливный шланг.

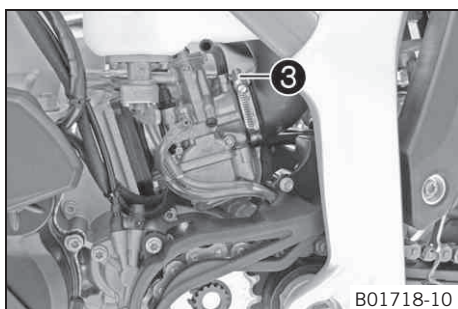


Информация

Оставшееся топливо может вытекать из шланга.



- Снять трубку сапуна топливного бака.
- Снять винты ❶ с обеих сторон.
- Снять винт ❷.



- Освободить хомут шланга ❸.
- Отделить впускной фланец от карбюратора.
- Снять топливный бак по направлению вверх.

12.29 Установка топливного бака ☛



Опасность

Опасность возгорания Топливо крайне огнеопасно.

- Запрещается заправка вблизи источников открытого пламени или во время курения; при заправке двигатель всегда должен быть заглушен. Нельзя допускать пролива топлива, особенно его попадания на горячие элементы мотоцикла. Необходимо немедленно вытереть пролившееся топливо.
- При нагревании топливо расширяется и при переполнении бака может вылиться из него. См. примечания и предупреждения, относящиеся к заправке топливом.



Предупреждение

Опасность отравления Топливо ядовито и опасно для здоровья.

- Избегать попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду. Не вдыхать пары топлива. При попадании топлива в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью. Пораженные участки кожи рекомендуется сразу же вымыть проточной водой с мылом. При попадании топлива в желудочно-кишечный тракт необходимо безотлагательно обратиться за медицинской помощью. Одежду, на которую попало топливо, следует немедленно сменить.

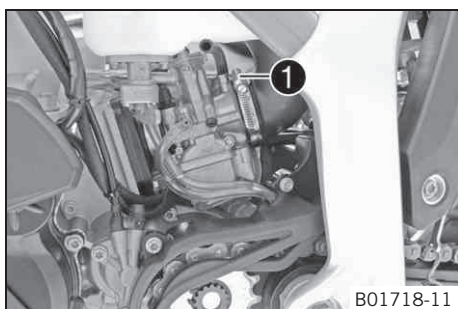
Основные работы

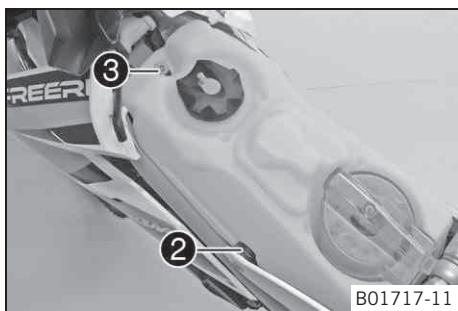
- Проверить прокладку троса акселератора (☛ стр. 54).
- Убедиться в отсутствии захвата или повреждения кабелей.
- Установить топливный бак.
- Установить впускной фланец на карбюратор.
- Затянуть хомут шланга ❶.
- Подсоединить топливный шланг.



Информация

Прокладывать кабель и топливопровод необходимо на безопасном расстоянии от выхлопной системы.





- Установить и затянуть с обеих сторон винты 2.

Руководящие указания

Винт топливного бака	M8	15 Нм (11,1 фунт-сила-фут)	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)
----------------------	----	-------------------------------	-----------------------------

- Установить и затянуть винт 3.

Руководящие указания

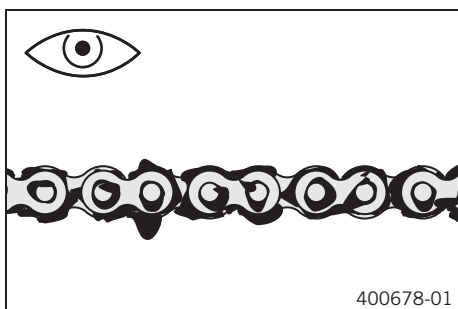
Остальные винты шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
-----------------------	----	---------------------------

- Установить сапун топливного бака.

Заключительные работы

- Закрепить сиденье. (↖ стр. 45)

12.30 Проверка загрязнения цепи



- Проверить цепь на предмет загрязнения.

» Если цепь сильно загрязнена:

- Очистить цепь. (↖ стр. 50)

12.31 Очистка цепи



Предупреждение

Опасность несчастного случая Масло или консистентная смазка на шинах уменьшает сцепление с дорогой.

- Очистить шины с помощью подходящих чистящих средств.



Предупреждение

Опасность несчастного случая Масло или консистентная смазка на тормозных дисках снижают эффективность торможения.

- Не допускать попадания масла или консистентной смазки на тормозные диски и при необходимости очистить их с помощью средства для очистки тормозов.



Предупреждение

Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

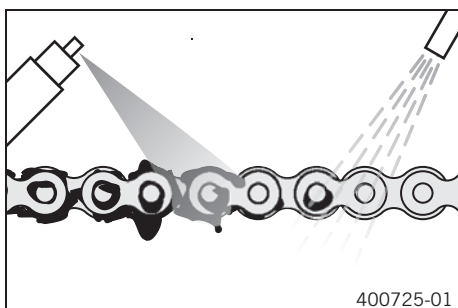
- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.



Информация

Срок службы цепи во многом зависит от ее обслуживания.

- Рекомендуется регулярно проводить очистку цепи и обрабатывать ее спреем-смазкой.



Очиститель для цепи (↖ стр. 102)

Спрей-смазка для цепей для использования на бездорожье (↖ стр. 102)

12.32 Проверка натяжения цепи

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая При неправильном натяжении цепи возникает риск аварии.

- Если цепь перетянута, элементы вторичной передачи (цепь, ведущая звездочка, звездочка заднего колеса, подшипники коробки передач и заднего колеса) будут испытывать дополнительную нагрузку. Помимо преждевременного износа элементов, при чрезмерном натяжении цепи может произойти ее разрыв, а также повреждение ведущего вала коробки передач. С другой стороны, при слабом натяжении цепи может произойти ее соскакивание с ведущей или ведомой звездочки, что, в свою очередь, может повлечь блокировку заднего колеса или повреждение двигателя. Проверить и при необходимости отрегулировать натяжение цепи.

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37)

Основные работы

- Нажать на цепь в конце скользящего компонента цепи вверх и измерить натяжение цепи **A**.

**Информация**

Нижняя секция цепи **1** должна быть туго натянута.

Износ цепи не всегда равномерный, таким образом, следует повторить данное измерение в различных положениях цепи.

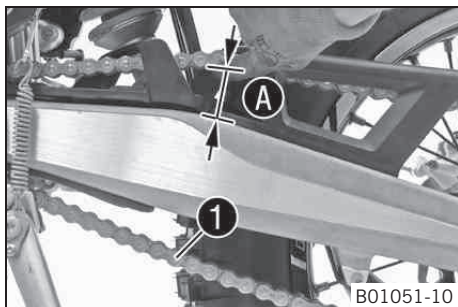
Натяжение цепи	36... 40 мм (1,42... 1,57 дюйма)
----------------	----------------------------------

» Если натяжение цепи не соответствует техническим требованиям:

- Отрегулировать натяжение цепи. (☛ стр. 51)

Заключительные работы

- Снять мотоцикл со стойки. (☛ стр. 37)



12.33 Регулировка натяжения цепи

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая При неправильном натяжении цепи возникает риск аварии.

- Если цепь перетянута, элементы вторичной передачи (цепь, ведущая звездочка, звездочка заднего колеса, подшипники коробки передач и заднего колеса) будут испытывать дополнительную нагрузку. Помимо преждевременного износа элементов, при чрезмерном натяжении цепи может произойти ее разрыв, а также повреждение ведущего вала коробки передач. С другой стороны, при слабом натяжении цепи может произойти ее соскакивание с ведущей или ведомой звездочки, что, в свою очередь, может повлечь блокировку заднего колеса или повреждение двигателя. Проверить и при необходимости отрегулировать натяжение цепи.

Предварительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37)
- Проверить натяжение цепи. (☛ стр. 51)

Основная работа

- Ослабить гайку **1**.
- Ослабить гайки **2**.
- Отрегулировать натяжение цепи поворотом регулировочных винтов **3** влево и вправо.

Руководящие указания

Натяжение цепи	36... 40 мм (1,42... 1,57 дюйма)
Повернуть регулировочные винты 3 с левой и с правой стороны так, чтобы метки на левом и правом регуляторах цепи расположились в одинаковом положении относительно контрольных меток A . Это обеспечит ровное положение заднего колеса.	

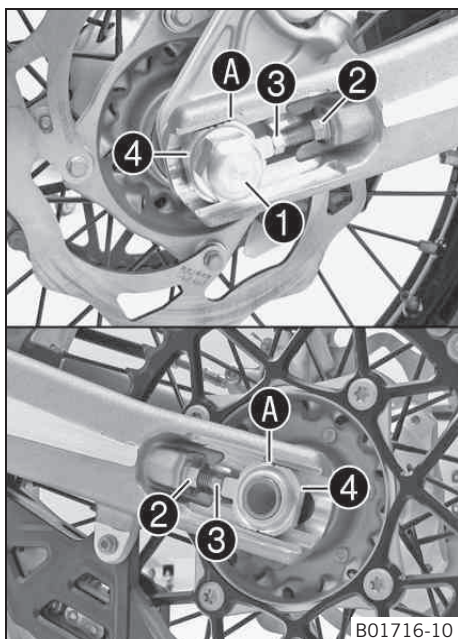
- Затянуть гайки **2**.
- Убедиться в том, что регуляторы цепи **4** опираются на регулировочные винты **3**.
- Затянуть гайку **1**.

Руководящие указания

Гайка, ось заднего колеса	M20x1,5	80 Нм (59 фунт-сила фута)
---------------------------	---------	---------------------------

**Информация**

Большой диапазон регулировок натяжителей цепи предоставляет различные вторичные коэффициенты при одинаковой длине цепи. Натяжители цепи **4** можно повернуть на 180°.



Заключительные работы

- Снять мотоцикл со стойки. (☛ стр. 37)

12.33 Проверка состояния цепи, ведомой и ведущей звездочек

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37).

Основные работы

- Переключиться на нейтральную передачу.
- Проверить заднюю звездочку и звездочку двигателя на наличие износа.
 - » Если задняя звездочка или звездочка двигателя изношена:
 - Заменить заднюю звездочку и звездочку двигателя. ☛



Информация

Звездочку двигателя, заднюю звездочку и цепь всегда необходимо заменять совместно.

- Потянуть на себя верхнюю часть цепи с указанным весом **A**.

Руководящие указания

Вес для измерения степени износа цепи	10... 15 кг (22... 33 фунта)
---------------------------------------	------------------------------

- Измерить расстояние **B** 18-ти звеньев цепи в нижней части цепи.



Информация

Износ цепи не всегда равномерен. Необходимо повторить данное измерение при различных положениях цепи.

Максимальное расстояние B на самом длинном участке цепи	272 мм (10,71 дюйма)
--	----------------------

- » Если расстояние **B** больше указанного:

- Заменить цепь. ☛



Информация

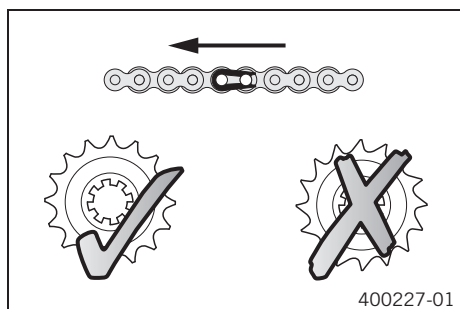
При замене цепи также следует заменить заднюю звездочку и звездочку двигателя.

Новые цепи изнашиваются быстрее на старых звездочках.

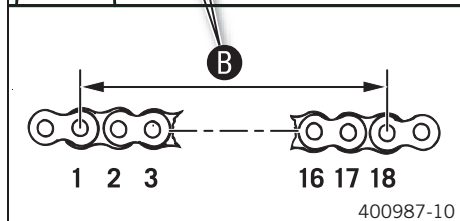
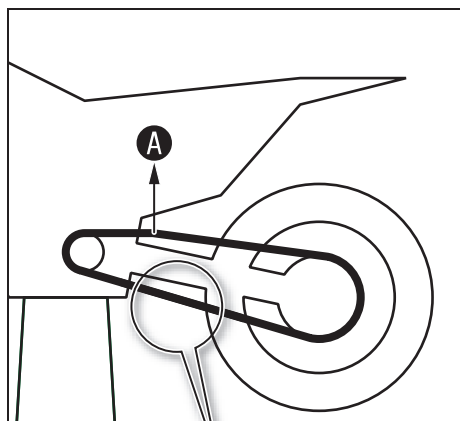
- Проверить скользящий защитный кожух цепи на наличие износа.
 - » Если нижний край пальца цепи находится на одной линии или ниже скользящего защитного кожуха цепи:
 - Заменить скользящий защитный кожух цепи. ☛
- Проверить наличие плотной посадки скользящего защитного кожуха цепи.
 - » Если скользящий защитный кожух цепи ослаблен:
 - Затянуть скользящий защитный кожух цепи.

Руководящие указания

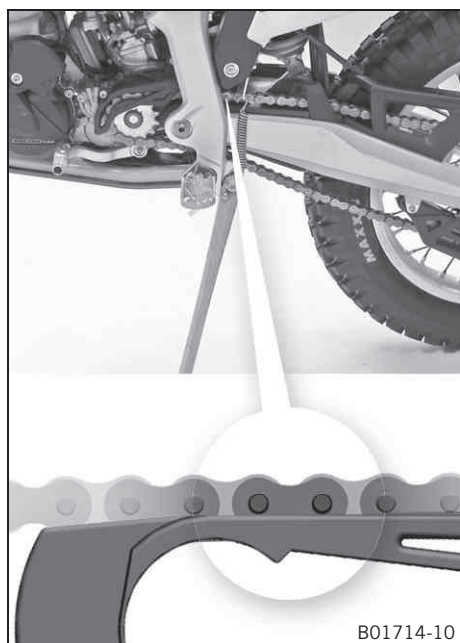
Остальные винты шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фута)
-----------------------	----	-------------------------------



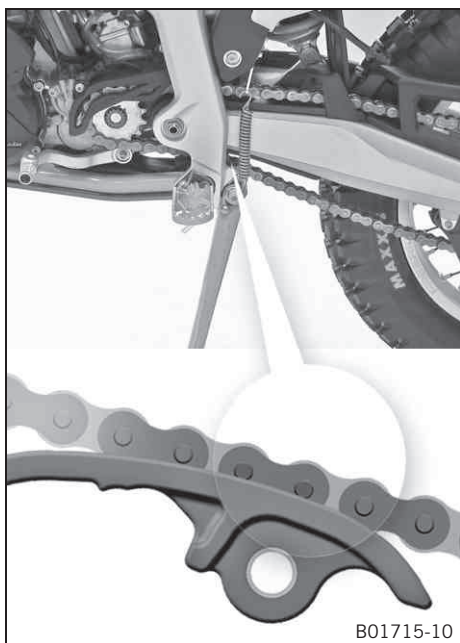
400227-01



400987-10



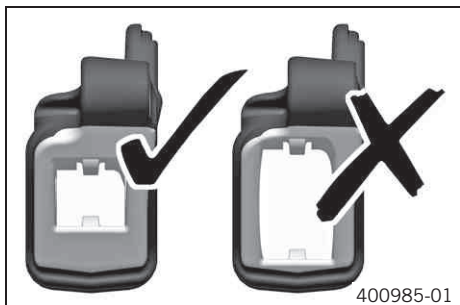
B01714-10



- Проверить скользящий элемент цепи на наличие износа.
 - » Если нижний край пальца цепи находится на одной линии или ниже скользящего элемента цепи:
 - Заменить скользящий элемент цепи. 🔧
- Проверить наличие плотной посадки скользящего элемента цепи.
 - » Если скользящий элемент цепи ослаблен:
 - Затянуть скользящий элемент цепи.

Руководящие указания

Винт скользящего элемента цепи	M8	15 Нм (11,1 фунт-сила-фут)
--------------------------------	----	-------------------------------



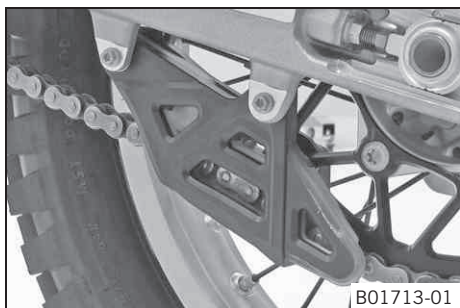
- Проверить направляющую цепи на наличие износа.



Информация

Износ виден в передней части направляющей цепи.

- » Если часть направляющей цепи изношена:
 - Заменить направляющую цепи. 🔧



- Проверить наличие плотной посадки направляющей цепи.
 - » Если направляющая цепи ослаблена:
 - Затянуть направляющую цепи.

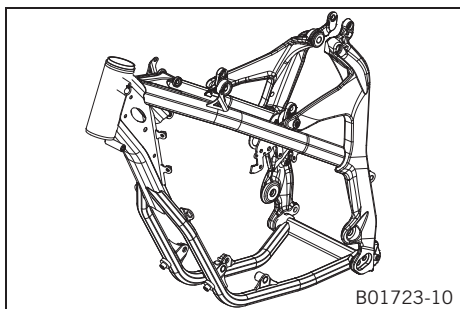
Руководящие указания

Остальные винты шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
Остальные гайки шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)

Заключительные работы

- Снять мотоцикл со стойки. (🔧 стр. 37)

12.35 Проверка рамы 🔧



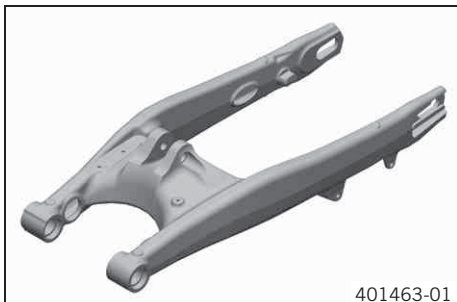
- Проверить раму на наличие трещин и деформаций.
 - » Если на раме присутствуют трещины или деформация вследствие механического удара:
 - Заменить раму. 🔧



Информация

Рама, поврежденная вследствие механического удара, подлежит обязательной замене. Ремонт рамы не разрешен компанией KTM.

12.36 Проверка маятника



- Проверить маятник на наличие повреждений, трещин и деформаций.
 - » Если на маятнике присутствуют признаки повреждения, растрескивания или деформация:
 - Заменить маятник.



Информация

Поврежденный маятник подлежит обязательной замене. Ремонт маятника не разрешен компанией KTM.

12.37 Проверка прокладки троса акселератора

Подготовительные работы

- Снять сиденье. (стр. 45)
- Снять топливный бак. (стр. 48)

Основные работы

- Проверить прокладку троса акселератора.

Трос акселератора необходимо прокладывать к карбюратору вдоль задней поверхности ручки руля, под крепежом.

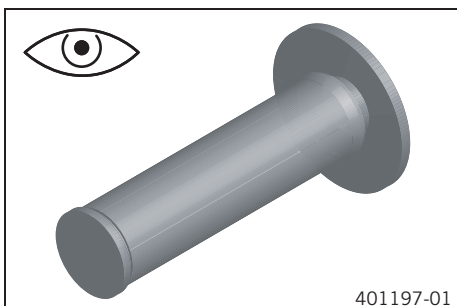
- » Если трос акселератора проложен иным образом:
 - Откорректировать прокладку троса акселератора.



Заключительные работы

- Установить топливный бак. (стр. 49)
- Установить сиденье. (стр. 45)

12.38 Проверка резиновой ручки



- Проверить резиновые ручки руля на наличие повреждений и износа, а также плотность их посадки.
 - » Если резиновая ручка повреждена, изношена или не закреплена:
 - Заменить и зафиксировать резиновую ручку.

Адгезив для резиновой ручки (00062030051) (стр. 103)

12.39 Дополнительная фиксация резиновой ручки

Подготовительные работы

- Проверить резиновую ручку. (↖ стр. 54)

Основные работы

- Зафиксировать резиновую ручку в двух точках, используя контрольную проволоку.

Контрольная проволока (54812016000)

Пинцет для стягивания и скручивания проволоки (U6907854)

- ✓ Скрученные концы проволоки отвернуть в сторону от рук и согнуть к резиновой ручке.



401198-01

12.40 Регулировка основного положения рычага сцепления

- Выполнить регулировку исходной настройки рычага сцепления согласно размеру руки путем поворота регулировочного винта ❶.



Информация

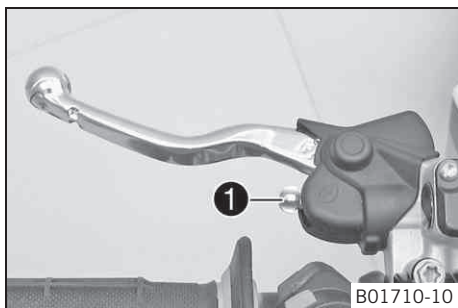
Для увеличения расстояния между рычагом сцепления и рулем – повернуть регулировочный винт по часовой стрелке.

Для уменьшения расстояния между рычагом сцепления и рулем – повернуть регулировочный винт против часовой стрелки.

Диапазон регулировки ограничен.

Поворачивать регулировочный винт следует только рукой, не прилагая усилия.

Нельзя выполнять регулировку во время движения!



B01710-10

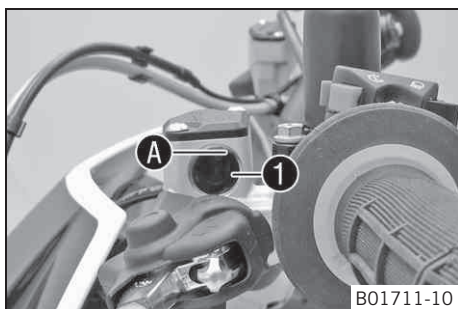
12.41 Проверка уровня жидкости в контуре гидравлического сцепления



Информация

Уровень жидкости поднимается при увеличении износа дисков накладок сцепления.

- Привести в горизонтальное положение бачок гидропривода сцепления, расположенный на руле.
- Проверить уровень жидкости в смотровом окошке ❶.
 - » Если уровень упал ниже отметки A в смотровом окошке:
 - Проверить уровень жидкости в контуре гидравлического сцепления. (↖ с. 55)



B01711-10

12.42 Корректировка уровня жидкости в контуре гидравлического сцепления



Информация

Уровень жидкости поднимается при увеличении износа дисков накладок сцепления.

- Привести в горизонтальное положение бачок гидропривода сцепления, расположенный на руле.
- Снять винты ❶.
- Снять крышку ❷ с мембраной ❸.
- Долить жидкость до уровня A.

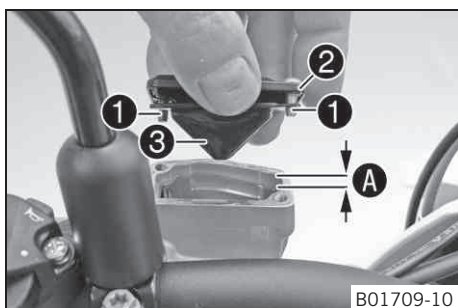
Руководящие указания

Уровень A жидкости ниже ободка бачка

4 мм (0,16 дюйма)

Гидравлическая жидкость DOT 4/DOT 5.1 (↖ стр. 100)

- Установить крышку с мембраной. Установить и затянуть винты.



B01709-10



Информация

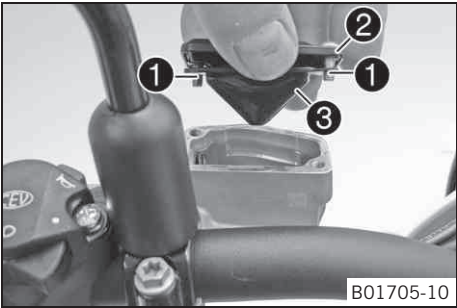
Немедленно смыть пролившуюся тормозную жидкость водой.

12.43 Замена жидкости в контуре гидравлического сцепления

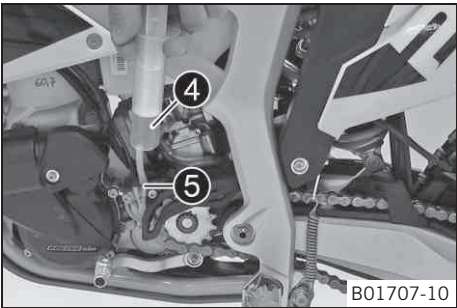


Предупреждение
Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

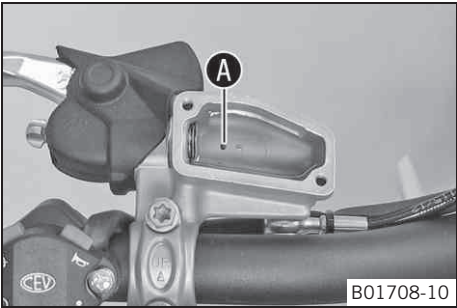
- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.



- Переместить емкость с жидкостью сцепления, установленную на руле, в горизонтальное положение.
- Снять винты ❶.
- Снять крышку ❷ с мембраной ❸.



- Наполнить прокачной шприц ❹ соответствующей гидравлической жидкостью.
- | |
|---|
| Прокачной шприц (50329050000) |
| Гидравлическая жидкость DOT 4/DOT 5.1 ( стр. 100) |
- На исполнительном цилиндре сцепления вывернуть винт прокачки ❺ и установить шприц для прокачки ❹.



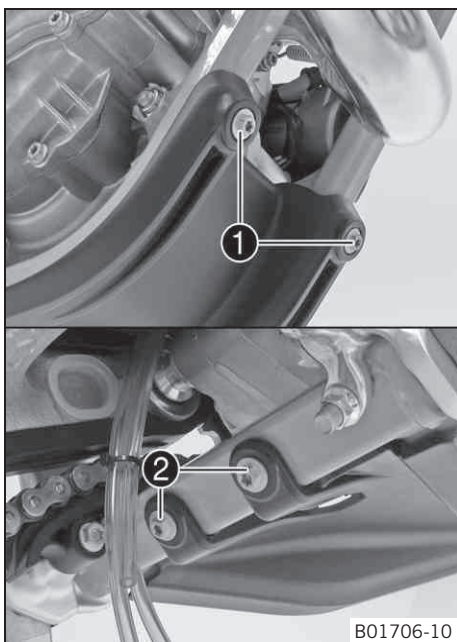
- Впрыскивать жидкость в систему, пока она не будет выходить из отверстий А главного цилиндра без пузырьков.
- Во избежание перелива иногда необходимо сливать жидкость из емкости главного цилиндра.
- Снять прокачной шприц. Установить и затянуть прокачной винт.
- Откорректировать уровень жидкости в контуре гидравлического сцепления.

Руководящие указания

Уровень жидкости ниже ободка бачка	4 мм (0,16 дюйма)
------------------------------------	-------------------

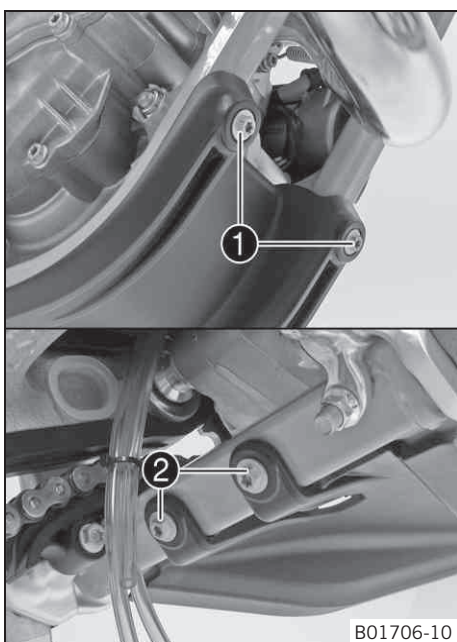
- Установить крышку с мембраной. Установить и затянуть винты.

12.44 Демонтаж защиты двигателя



- Снять винты ❶ и ❷.
- Опустить заднюю часть защиты двигателя и, перемещая ее в переднем направлении, снять с рамы.

12.45 Установка защиты двигателя



- Установить защиту двигателя спереди на раму и закрепить винтами ❶ без окончательной затяжки.
- Установить защиту двигателя на раму сзади, вставить и затянуть винты ❷.

Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
------------------------	----	---------------------------

- Затянуть винты ❶.

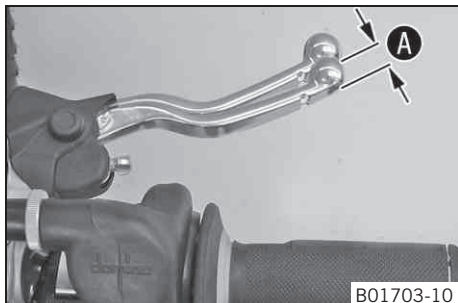
Руководящие указания

Остальные винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
------------------------	----	---------------------------

13.1 Проверка свободного хода рычага ручного тормоза

**Предупреждение****Опасность несчастного случая** Выход из строя тормозной системы.

- При отсутствии свободного хода рычага ручного тормоза в контуре переднего тормоза нарастает давление, и тормоз может выйти из строя вследствие перегрева. Отрегулировать свободный ход рычага ручного тормоза в соответствии со спецификациями.



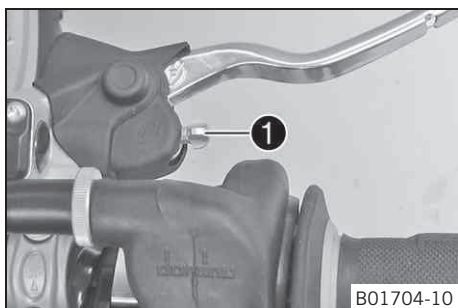
- Потянуть рычаг ручного тормоза вперед и проверить свободный ход **A**.

Свободный ход рычага ручного тормоза	$\geq 3 \text{ мм}$ ($\geq 0,12$ дюйма)
--------------------------------------	--

- » Если свободный ход не соответствует спецификациям:

- Отрегулировать исходное положение рычага ручного тормоза. (↖ стр. 58)

13.2 Регулировка свободного хода рычага ручного тормоза



- Проверить свободный ход рычага ручного тормоза. (↖ стр. 58)
- Отрегулировать исходное положение рычага ручного тормоза согласно размеру руки путем поворота регулировочного винта **1**.

**Информация**

Повернуть регулировочный винт по часовой стрелке, чтобы увеличить расстояние между рычагом ручного тормоза и рулем.

Повернуть регулировочный винт против часовой стрелки, чтобы уменьшить расстояние между рычагом ручного тормоза и рулем.

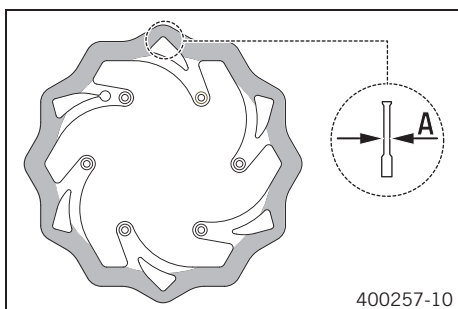
Диапазон регулировки ограничен.

Поворачивать регулировочный винт только рукой, не прилагать силу. Не выполнять регулировку во время вождения!

13.3 Проверка состояния тормозных дисков

**Предупреждение****Опасность несчастного случая** Из-за изношенных тормозных дисков снижается эффективность торможения.

- Незамедлительно заменить изношенные тормозные диски (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



- Проверить толщину передних и задних тормозных дисков в нескольких точках, чтобы оценить соответствие измерению **A**.

**Информация**

Износ снижает толщину тормозного диска вокруг участка, используемого тормозными колодками.

Тормозные диски предел износа	
Передний	2,5 мм (0,098 дюйма)
Задний	3,5 мм (0,138 дюйма)

- » Если толщина тормозного диска меньше указанного значения:

- Заменить диски.

- Выполнить проверку передних и задних тормозных дисков на наличие повреждений, трещин и деформации.

- » При обнаружении дефектов:

- Заменить тормозные диски.

13.4 Проверка уровня тормозной жидкости в контуре переднего тормоза

**Предупреждение**

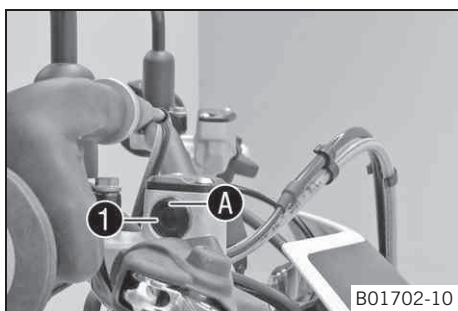
Опасность несчастного случая Выход из строя тормозной системы.

- Если уровень тормозной жидкости опустился ниже указанной отметки или значения, значит имеется утечка или аварийный износ тормозных колодок. Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадок (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая С течением срока эксплуатации тормозной жидкости существенно снижается эффективность торможения.

- Регулярно производить замену тормозной жидкости в контурах переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



- Привести в горизонтальное положение бачок тормозной гидросистемы, расположенный на руле.
- Проверить уровень тормозной жидкости, используя смотровое стекло ①.
 - » Если уровень тормозной жидкости ниже отметки A:
- Долить тормозную жидкость в контур переднего тормоза. ↘ (стр. 59)

13.5 Добавление жидкости в контур переднего тормоза ↘

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Опасность из-за выхода из строя тормозной системы.

- Если уровень тормозной жидкости опустился ниже указанной отметки или значения, значит имеется утечка или аварийный износ тормозных колодок. Осмотреть элементы тормозной системы; не эксплуатировать мотоцикл до выявления и устранения неполадок (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

**Предупреждение**

Опасность раздражения кожного покрова Попадание тормозной жидкости может вызвать раздражение кожного покрова.

- Не допускать попадания тормозной жидкости на кожный покров и в глаза; беречь от детей.
- При обращении с тормозной жидкостью пользоваться защитной одеждой и очками.
- При попадании тормозной жидкости в глаза тщательно промыть их водой и немедленно обратиться за медицинской помощью.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая С течением срока эксплуатации тормозной жидкости существенно снижается эффективность торможения.

- Регулярно производить замену тормозной жидкости в контурах переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

**Предупреждение**

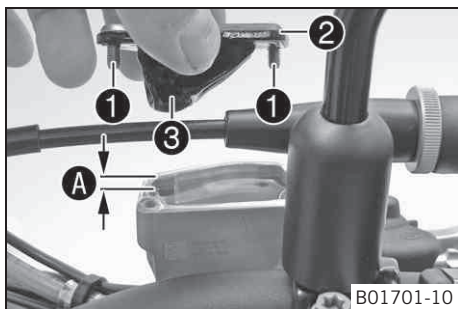
Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.

**Информация**

Использование тормозной жидкости DOT 5 запрещено! Эта бордовая жидкость содержит в своей основе кремний. Масляные уплотнения и тормозные магистрали не предназначены для тормозной жидкости DOT 5.

Не допускать попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности мотоцикла, поскольку она разъедает краску. Следует заливать в систему только чистую тормозную жидкость из только что распечатанной емкости.



- Привести в горизонтальное положение бачок гидросистемы, расположенный на руле.
- Отвернуть винты ①.
- Снять крышку ② с мембраной ③.
- Долить тормозную жидкость до уровня А.

Руководящие указания

Величина А (уровень тормозной жидкости ниже верхнего края бачка)	5 мм (0,2 дюйма)
--	------------------

Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1 (↪ стр. 100)

- Установить крышку с мембраной. Установить и затянуть винты.



Информация

Немедленно смыть водой перелитую или разлившуюся тормозную жидкость.

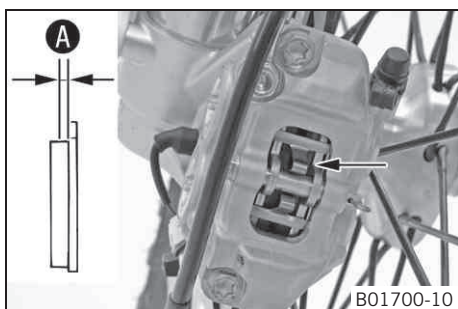
13.6 Оценка состояния и степени износа колодок переднего тормоза



Предупреждение

Опасность несчастного случая При износе тормозных колодок существенно снижается эффективность торможения.

- Незамедлительно заменить изношенные тормозные колодки (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



- Проверить тормозные колодки на минимальную толщину А.

Величина А (уровень тормозной жидкости ниже верхнего края бачка)	5 мм (0,2 дюйма)
--	------------------

» Если минимальная толщина менее указанной:

- Заменить передние тормозные колодки. ↪ (↪ стр. 60)

- Проверить тормозные колодки на наличие повреждений и трещин.

» При наличии износа или истирания:

- Заменить передние тормозные колодки. ↪ (↪ стр. 60)

13.7 Замена колодок переднего тормоза ↪



Предупреждение

Опасность несчастного случая Выход из строя тормозной системы.

- Техническое обслуживание и ремонт должны выполняться квалифицированным персоналом (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



Предупреждение

Опасность раздражения кожного покрова Попадание тормозной жидкости может вызвать раздражение кожного покрова.

- Не допускать попадания тормозной жидкости на кожный покров и в глаза; беречь от детей.
- При обращении с тормозной жидкостью пользоваться защитной одеждой и очками.
- При попадании тормозной жидкости в глаза тщательно промыть их водой и немедленно обратиться за медицинской помощью.



Предупреждение

Опасность несчастного случая С течением срока эксплуатации тормозной жидкости существенно снижается эффективность торможения.

- Регулярно производить замену тормозной жидкости в контурах переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



Предупреждение

Опасность несчастного случая Масло или консистентная смазка на тормозных дисках снижают эффективность торможения.

- Не допускать попадания масла или консистентной смазки на тормозные диски и при необходимости очистить их с помощью средства для очистки тормозов.



Предупреждение

Опасность несчастного случая Тормозные колодки, не одобренные производителем, снижают эффективность торможения.

- Тормозные колодки, которые можно приобрести у поставщиков комплектующих, зачастую не проверяются и не одобрены для использования на мотоциклах KTM. Конструкция и коэффициент трения тормозных колодок и, таким образом, мощность торможения могут значительно отличаться от оригинальных тормозных колодок производства KTM. Использование тормозных колодок, отличных от оригинальных, не гарантирует их соответствие оригинальной лицензии. В этом случае мотоцикл больше не соответствует условиям поставки, и гарантия на него аннулируется.

**Предупреждение**

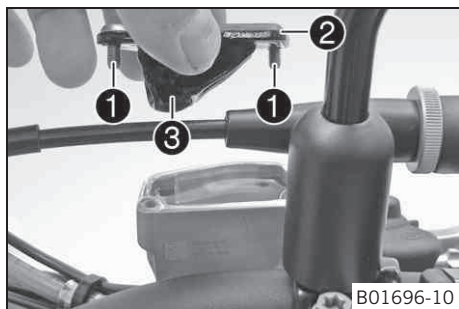
Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.

**Информация**

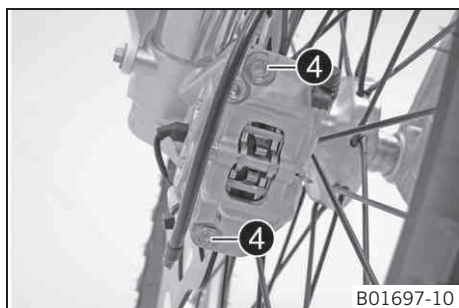
Использование тормозной жидкости DOT 5 запрещено! Эта бордовая жидкость содержит в своей основе кремний. Масляные уплотнения и тормозные магистрали не предназначены для тормозной жидкости DOT 5.

Не допускать попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности мотоцикла, поскольку она разъедает краску. Следует заливать в систему только чистую тормозную жидкость из только что распечатанной емкости.



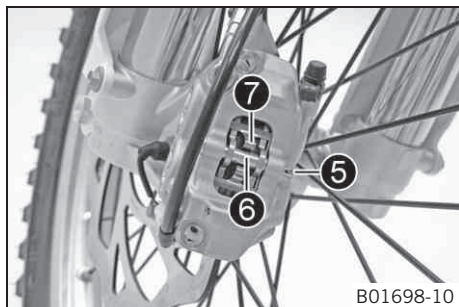
B01696-10

- Привести в горизонтальное положение бачок гидросистемы, расположенный на руле.
- Отвернуть винты 1.
- Снять крышку 2 с мембраной 3.



B01697-10

- Снять винты 4 и прокладки.
- Придавить тормозные колодки с небольшим поперечным наклоном тормозного суппорта на тормозном диске. Перемещая суппорт в обратном направлении, осторожно снять суппорт с тормозного диска.
- Вернуть поршень тормозного цилиндра в основное положение и проверить, чтобы тормозная жидкость не переливалась через край бака гидросистемы.



B01698-10

- Снять шплинт 5.
- Открутить болт 6.
- Извлечь стопорную пружину 7 и снять тормозные колодки.
- Очистить тормозной суппорт.
- Установить тормозные колодки.

**Информация**

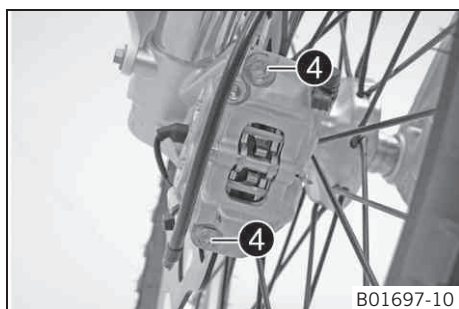
Всегда производить попарную замену тормозных колодок.

- Поставить на место стопорную пружину 7.
- Закрепить болт 6.
- Установить шплинт пружины 5.

**Информация**

Всегда производить попарную замену тормозных колодок.

Чтобы облегчить установку болта, придавить пружину. Убедиться, что стопорная пружина установлена правильно.



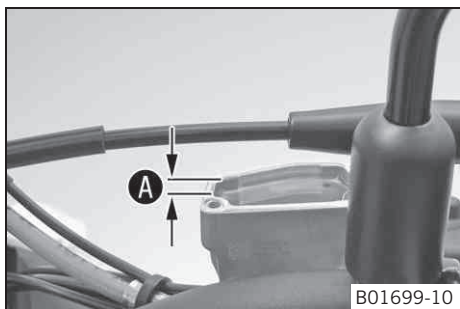
B01697-10

- Поставить на место тормозной суппорт. Закрепить винты 4 с прокладками без окончательной затяжки.
- Несколько раз нажать рычаг ручного тормоза, пока колодки не прижмутся к диску и не будет достигнуто необходимое давление. Зафиксировать рычаг ручного тормоза в данном положении.
- ✓ Произойдет выравнивание суппорта.
- Затянуть винты 4.

Руководящие указания

Винт переднего тормозного суппорта	M8	25 Нм (18, 4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
------------------------------------	----	--------------------------------	---------------

- Разблокировать рычаг ручного тормоза.



- Долить тормозную жидкость до уровня **A**.

Руководящие указания

Уровень A (уровень тормозной жидкости ниже края емкости)	5 мм (0,2 дюйма)
---	------------------

Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1 (↪ стр. 100)

- Установить крышку с мембраной. Установить и затянуть винты.



Информация

Немедленно смыть водой перелитую или разлившуюся тормозную жидкость.

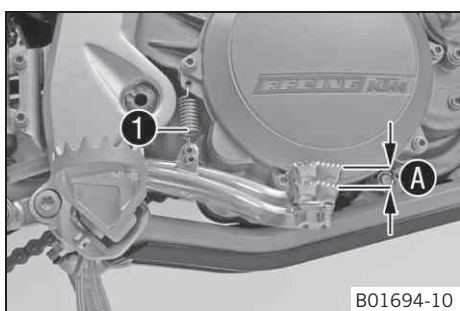
13.8 Проверка свободного хода педали ногого тормоза



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отказ тормозной системы.

- В случае отсутствия свободного хода педали ногого тормоза в контуре заднего тормоза накапливается давление. Из-за перегрева задний тормоз может выйти из строя. Необходимо отрегулировать свободный ход педали ногого тормоза в соответствии со спецификациями.



- Отсоединить пружину **1**.

- Подвигать педаль ногого тормоза туда-обратно между концевым упором и точкой контакта с поршнем цилиндра ногого тормоза и проверить свободный ход **A**.

Руководящие указания

Свободный ход педали ногого тормоза	3... 5 мм (0,12-0,2 дюйма)
-------------------------------------	----------------------------

» Если свободный ход не соответствует техническим требованиям:

- Отрегулировать основное положение педали ногого тормоза. ↪ (↪ стр. 62)

- Подсоединить обратно пружину **1**.

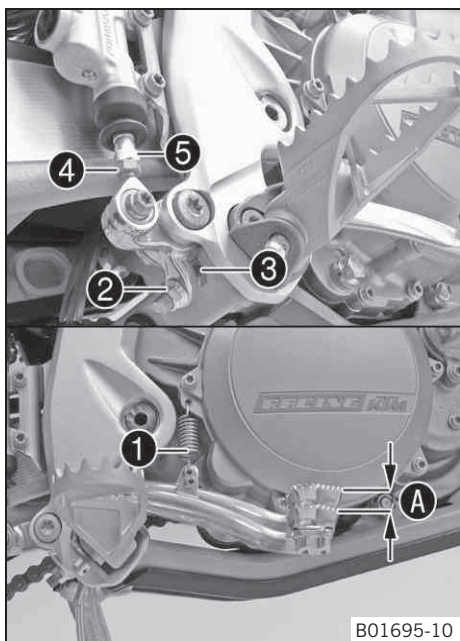
13.9 Регулировка основного положения педали ногого тормоза ↪



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Отказ тормозной системы.

- В случае отсутствия свободного хода педали ногого тормоза в контуре заднего тормоза накапливается давление. Из-за перегрева задний тормоз может выйти из строя. Необходимо отрегулировать свободный ход педали ногого тормоза в соответствии со спецификациями.



- Отсоединить пружину **1**.

- Ослабить гайку **4** и повернуть ее назад с шарнирным соединением **5** до получения максимального свободного хода.

- Для отдельной регулировки основного положения педали ногого тормоза ослабить гайку **2** и повернуть соответственно винт **3**.



Информация

Диапазон регулировки ограничен.

- Повернуть шарнирное соединение **5** в необходимой степени до получения свободного хода **A**. При необходимости отрегулировать основное положение педали ногого тормоза.

Руководящие указания

Свободный ход педали ногого тормоза	3... 5 мм (0,12-0,2 дюйма)
-------------------------------------	----------------------------

- Удерживая винт **3**, затянуть гайку **2**.

Руководящие указания

Гайка упора рычага ногого тормоза	M8	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут)
-----------------------------------	----	----------------------------

- Удерживая шток **5**, затянуть гайку **4**.

Руководящие указания

Остальные гайки, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-фута)
------------------------	----	-----------------------

- Подсоединить обратно пружину **1**.

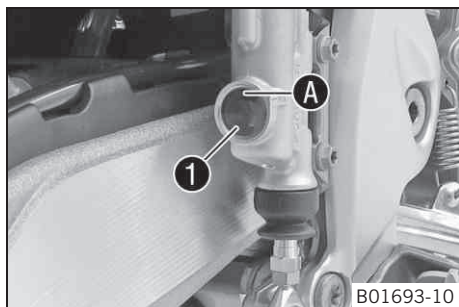
13.10 Проверка уровня жидкости в заднем тормозе

**Предупреждение****Опасность несчастных случаев** Отказ тормозной системы.

- Если уровень тормозной жидкости упал ниже минимальной отметки MIN, это указывает на протечку в тормозной системе или на изношенные тормозные колодки. Необходимо проверить тормозную систему и не продолжать движение (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

**Предупреждение****Опасность несчастных случаев** Снижение эффективности торможения из-за старой тормозной жидкости.

- Тормозную жидкость на переднем и заднем тормозах необходимо заменять в соответствии с графиком обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



- Установить транспортное средство прямо.
- Проверить уровень тормозной жидкости в резервуаре с тормозной жидкостью ❶.
 - » Если в смотровом стекле A виден воздушный пузырек:
 - Добавить тормозную жидкость в контур заднего тормоза. (↗ стр. 63)

13.11 Добавление жидкости в задний тормоз ↗

**Предупреждение****Опасность несчастных случаев** Отказ тормозной системы.

- Если уровень тормозной жидкости упал ниже минимальной отметки MIN, это указывает на протечку в тормозной системе или на изношенные тормозные колодки. Необходимо проверить тормозную систему и не продолжать движение (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

**Предупреждение****Раздражение кожи** Тормозная жидкость при контакте может вызывать раздражение кожи.

- Необходимо избегать контакта с кожей и глазами и хранить ее в недоступном для детей месте.
- Надевать специальную защитную одежду и очки.
- Если тормозная жидкость попадет в глаза, следует тщательно промыть глаза водой и немедленно обратиться к врачу.

**Предупреждение****Опасность несчастных случаев** Снижение эффективности торможения из-за старой тормозной жидкости.

- Тормозную жидкость на переднем и заднем тормозах необходимо заменять в соответствии с графиком обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

**Предупреждение****Экологическая опасность** Опасные вещества наносят экологический ущерб.

- Масло, смазки, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т. п. следует утилизировать в соответствии с применимыми нормативными положениями.

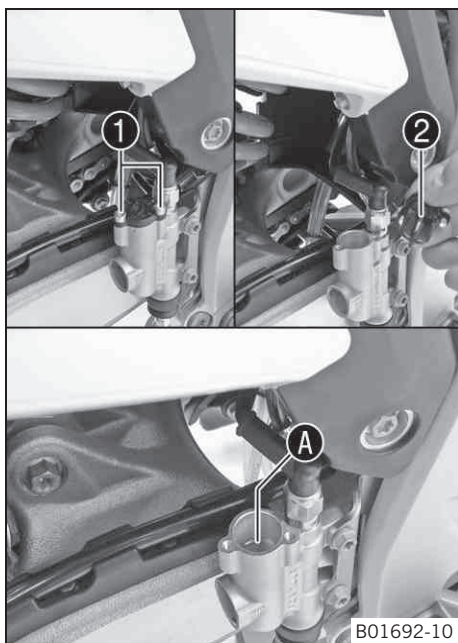
**Информация**

Нельзя использовать тормозную жидкость DOT 5! Эта бордовая жидкость содержит в своей основе кремний. Масляные уплотнения и тормозные шланги не рассчитаны на тормозную жидкость DOT 5.

Не допускать попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности мотоцикла, поскольку она разъедает краску. Следует заливать в систему только чистую тормозную жидкость из только что распечатанной емкости.

Подготовительные работы

- Проверить задние тормозные колодки. (↗ стр. 64)

**Основные работы**

- Расположить мотоцикл в вертикальном положении.
- Открутить винты ①.
- Снять крышку с мембраной ②.
- Добавить тормозную жидкость до уровня A.

Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1 (↖ стр. 100)

- Установить крышку с мембраной.
- Установить и затянуть винты.

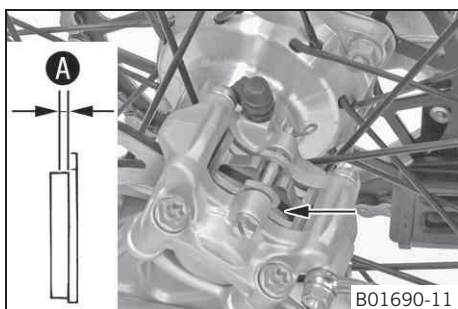
**Информация**

Перелитую или разлившуюся тормозную жидкость необходимо немедленно смыть водой.

13.12 Проверка задних тормозных колодок**Предупреждение**

Опасность несчастного случая При износе тормозных колодок существенно снижается эффективность торможения.

- Незамедлительно заменить изношенные тормозные колодки (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).



- Проверить тормозные колодки на минимальную толщину A.

Минимальная толщина A	≥ 1 мм (≥ 0,04 дюйма)
-----------------------	-----------------------

- » Если минимальная толщина меньше указанной:
 - Заменить задние тормозные колодки. ↘ (↖ стр. 64)
- Проверить тормозные колодки на наличие повреждений и трещин.
 - » При наличии износа или истирания:
 - Заменить задние тормозные колодки. ↘ (↖ стр. 64)

13.13 Замена колодок заднего тормоза ↘**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Выход из строя тормозной системы.

- Техническое обслуживание и ремонт должны выполняться квалифицированным персоналом (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

**Предупреждение**

Опасность раздражения кожного покрова Попадание тормозной жидкости может вызвать раздражение кожного покрова.

- Не допускать попадания тормозной жидкости на кожный покров и в глаза; беречь от детей.
- При обращении с тормозной жидкостью пользоваться защитной одеждой и очками.
- При попадании тормозной жидкости в глаза тщательно промыть их водой и немедленно обратиться за медицинской помощью.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая С течением срока эксплуатации тормозной жидкости существенно снижается эффективность торможения.

- Регулярно производить замену тормозной жидкости в контурах переднего и заднего тормозов в соответствии с графиком технического обслуживания (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Масло или консистентная смазка на тормозных дисках снижают эффективность торможения.

- Не допускать попадания масла или консистентной смазки на тормозные диски и при необходимости очистить их с помощью средства для очистки тормозов.

**Предупреждение**

Опасность несчастного случая Тормозные колодки, не одобренные производителем, снижают эффективность торможения.

- Тормозные колодки, которые можно приобрести у поставщиков комплектующих, зачастую не проверяются и не одобрены для использования на мотоциклах KTM. Конструкция и коэффициент трения тормозных колодок и, таким образом, мощность торможения могут значительно отличаться от оригинальных тормозных колодок производства KTM. Использование тормозных колодок, отличных от оригинальных, не гарантирует их соответствие оригинальной лицензии. В этом случае мотоцикл больше не соответствует условиям поставки, и гарантия на него аннулируется.

**Предупреждение**

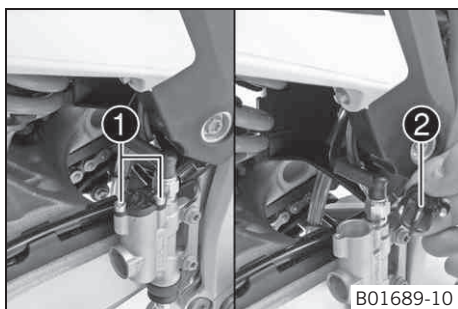
Угроза загрязнения окружающей среды Попадание вредных веществ в окружающую среду наносит серьезный экологический вред.

- Масло, консистентную смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и пр. следует утилизировать в соответствии с предписанными правилами.

**Информация**

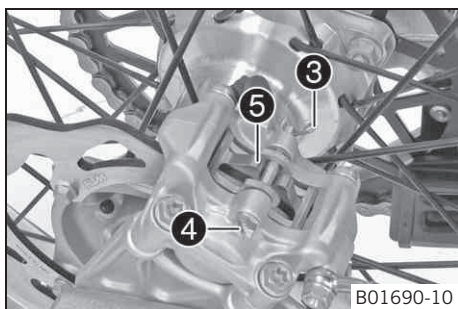
Использование тормозной жидкости DOT 5 запрещено! Эта бордовая жидкость содержит в своей основе кремний. Масляные уплотнения и тормозные магистрали не предназначены для тормозной жидкости DOT 5.

Не допускать попадания тормозной жидкости на окрашенные поверхности мотоцикла, поскольку она разъедает краску. Следует заливать в систему только чистую тормозную жидкость из только что распечатанной емкости.



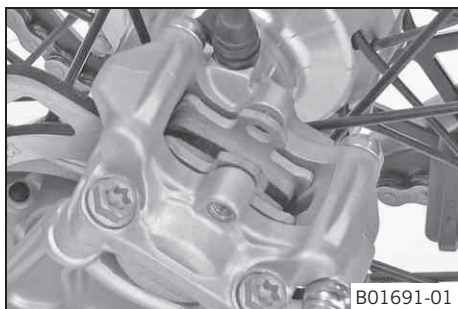
B01689-10

- Расположить мотоцикл в вертикальном положении.
- Открутить винты **1**.
- Снять крышку с мембраной **2**.
- Прижать тормозной поршень для его установки в исходное положение и проверить, чтобы тормозная жидкость не вытекала из бачка гидросистемы.



B01690-10

- Снять шплинт пружины **3** и выкрутить болт **4**.
- Извлечь стопорную пружину **5** и снять тормозные колодки.
- Очистить тормозной суппорт.

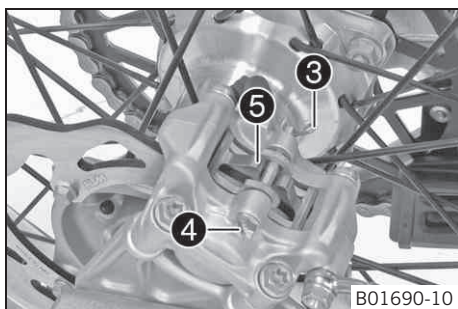


B01691-01

- Установить тормозные колодки.

**Информация**

Всегда производить попарную замену тормозных колодок.



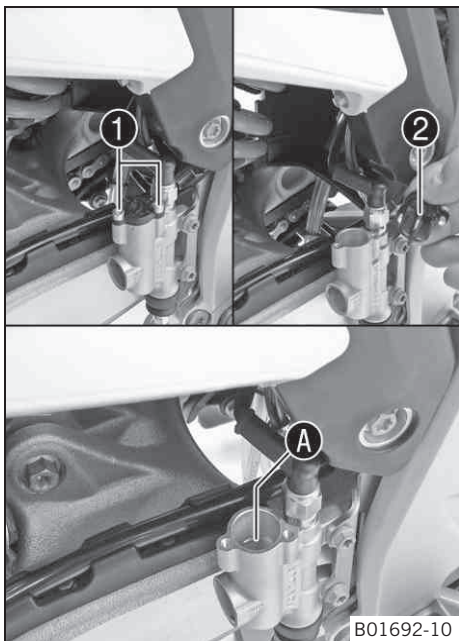
B01690-10

- Поставить на место стопорную пружину **5**.
- Закрепить болт **4**.
- Установить шплинт пружины **3**.

**Информация**

Следует придавить пружину, чтобы облегчить установку болта. Убедиться, что стопорная пружина установлена правильно.

- Несколько раз нажать рычаг ручного тормоза, пока колодки не прижмутся к диску и не будет достигнуто необходимое давление.



- Добавить тормозную жидкость до уровня **A**.

Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1 (→ стр. 100)

- Установить крышку с мембраной **2**.
- Установить и затянуть винты **1**.



Информация

Немедленно смыть водой перелитую или разлившуюся тормозную жидкость.

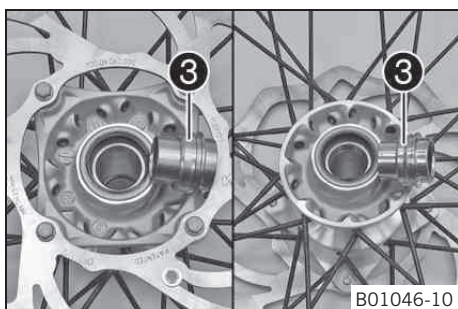
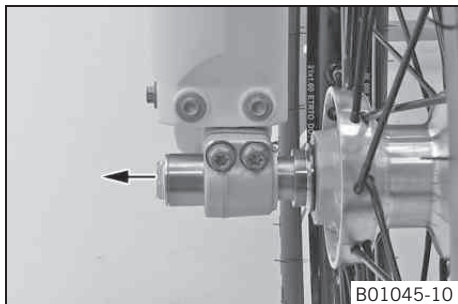
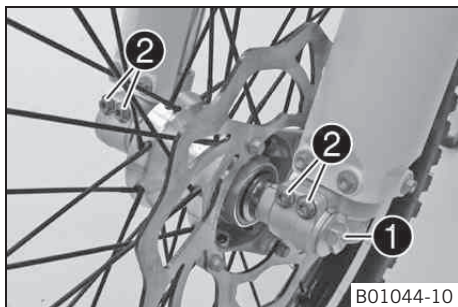
14.1 Демонтаж переднего колеса

Подготовительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37)

Основные работы

- Ослабить винт ❶ на несколько оборотов.
- Вывернуть винты ❷.
- Надавить на винт ❶, вытолкнуть ось из хомута.
- Снять винт ❶.



- Удерживая переднее колесо, извлечь ось колеса. Снять переднее колесо из вилки.



Информация

Не тянуть за рычаг ручного тормоза при снятом переднем колесе. Следует класть колесо таким образом, чтобы не повредить тормозной диск.

- Снять проставки ❸.

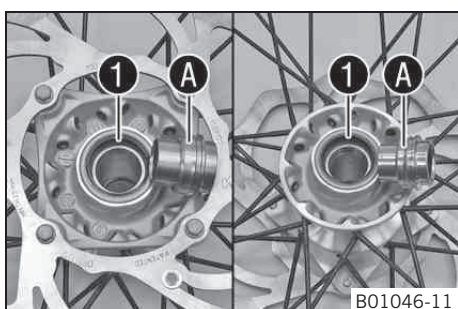
14.2 Установка переднего колеса



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения в связи с наличием масла или смазки на тормозных дисках.

- На тормозных дисках не должно быть масла или смазки; при необходимости их следует очищать очистителем для тормозов.



- Проверить подшипник колеса на наличие повреждений и износа.

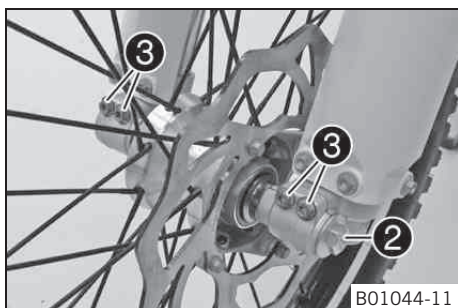
» Если подшипник колеса поврежден или изношен:

- Заменить его. (☛ стр. 102)

- Очистить и смазать уплотнительные кольца вала ❶ и рабочую поверхность ❷ проставок.

Смазка с длительным сроком эксплуатации (☛ стр. 102)

- Вставить проставки.



- Установить переднее колесо и вставить ось вращения.

✓ Тормозные колодки установлены правильно.

- Установить и затянуть винт ❷.

Руководящие указания

Винт, ось переднего колеса	M20x1,5	35 Нм (25,8 фунт-сила-фут)
----------------------------	---------	----------------------------

- Несколько раз привести в действие рычаг ручного тормоза, пока тормозные колодки не соприкоснутся с тормозным диском.

- Снять мотоцикл со стойки. (☛ стр. 37)

- Нажать на рычаг переднего тормоза и несколько раз с силой надавить на вилку для выравнивания перьев вилки.
- Полностью затянуть винты ③.

Руководящие указания

Винт, заглушка пера вилки	M8	15 Нм (11,1 фунт-сила-фут)
---------------------------	----	----------------------------

14.3 Демонтаж заднего колеса

Предварительные работы

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (↖ стр. 37)

Основные работы

- Снять гайку ①.
- Снять натяжитель цепи ②.



Информация

Вытянуть ось колеса ③ ровно настолько, чтобы можно было толкнуть вперед заднее колесо.

- Толкнуть вперед заднее колесо, насколько это возможно. Снять цепь с задней звездочки.



Информация

Защитить мотоцикл и его навесное оборудование от повреждений, накрыв их.

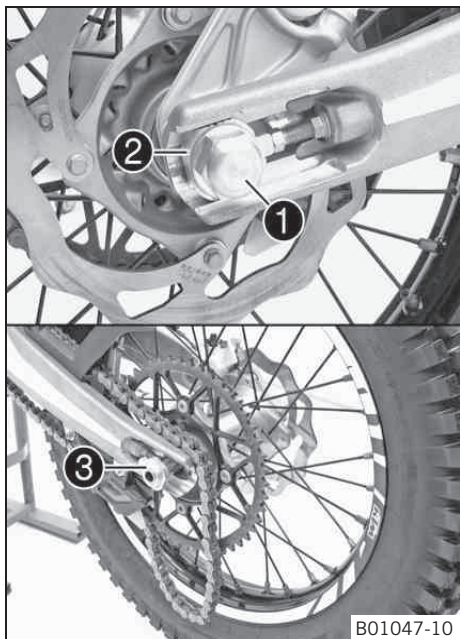
- Удерживая заднее колесо, вытянуть ось колеса. Снять заднее колесо с маятника.



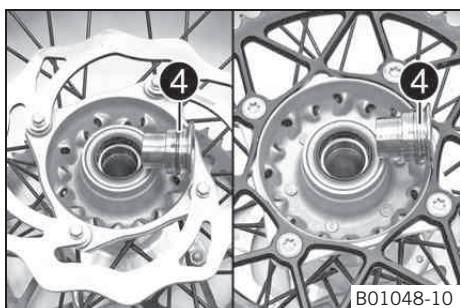
Информация

Не приводить в действие ножной тормоз при снятом заднем колесе. Следует класть колесо таким образом, чтобы не повредить тормозной диск.

- Снять проставки ④.



B01047-10



B01048-10

14.4 Установка заднего колеса



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения в связи с наличием масла или смазки на тормозных дисках.

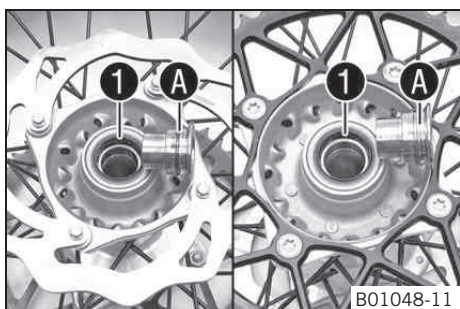
- На тормозных дисках не должно быть масла или смазки; при необходимости их следует очищать очистителем для тормозов.

Основные работы

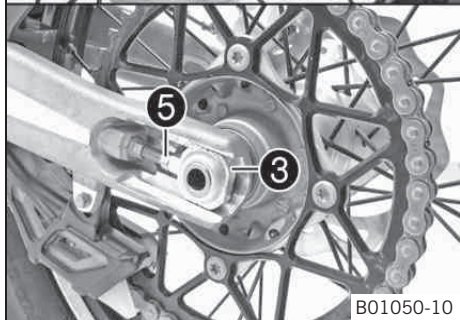
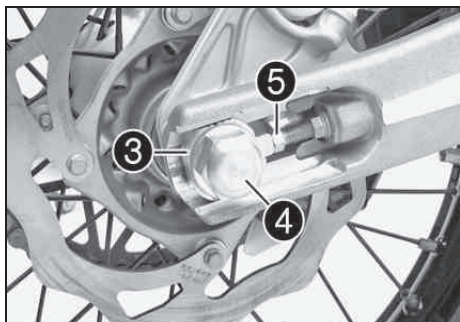
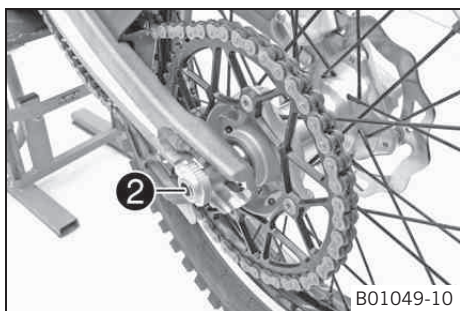
- Убедиться в отсутствии признаков повреждения и износа подшипника.
 - » Если подшипник колеса поврежден или изношен:
 - Заменить подшипник колеса. (↖ стр. 102)
- Очистить и смазать уплотнительные кольца вала ① и рабочую поверхность А проставок.

Смазка с длительным сроком эксплуатации (↖ стр. 102)

- Вставить проставки



B01048-11



- Установить заднее колесо.
- ✓ Тормозные колодки установлены правильно.
- Вставить ось колеса ②.
- Надеть цепь.

- Установить натяжитель цепи ③. Надеть гайку ④, но не затягивать.
- Убедиться, что натяжители цепи ③ правильно расположены на регулировочных винтах ⑤.
- Проверить натяжение цепи. (☛ стр. 51)
- Затянуть гайку ④.

Руководящие указания

Гайка оси заднего колеса	M20x1,5	80 Нм (59 фунт-сила-фут)
--------------------------	---------	--------------------------



Информация

Большой диапазон регулировок натяжителей цепи предоставляет различные вторичные коэффициенты при одинаковой длине цепи. Натяжители цепи ③ можно повернуть на 180°.

- Несколько раз привести в действие рычаг ручного тормоза, пока тормозные колодки не соприкоснутся с тормозным диском и между ними не образуется точка давления.

Заключительные работы

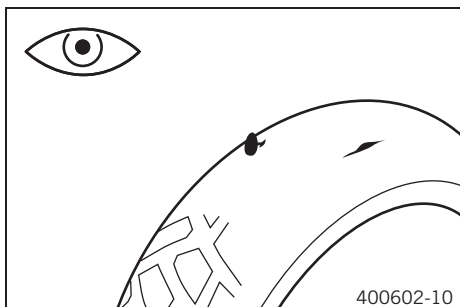
- Снять мотоцикл со стойки. (☛ стр. 37)

14.5 Проверка состояния шин



Информация

Следует устанавливать только шины, которые одобрены и/или рекомендованы КТМ. Использование других шин может отрицательно воздействовать на управляемость мотоцикла. Тип, состояние и давление шин также оказывают значительное влияние на управляемость. Шины, установленные на переднем и заднем колесах, должны иметь одинаковый профиль. Изношенные шины отрицательно влияют на управляемость, особенно при движении по мокрой поверхности. При регулярной езде по дорогам общего пользования шины изнашиваются намного быстрее, поэтому следует чаще проверять минимальную глубину протекторов шин и их общее состояние.



- Проверить переднюю и заднюю шины на наличие порезов, застрявших предметов и прочих повреждений.
- » При обнаружении порезов, застрявших предметов и прочих повреждений:
 - Выполнить замену шины.
- Проверить глубину протектора.



Информация

Соблюдать местные требования по минимальной глубине протектора.

Минимальная глубина протектора	≥ 2 мм (≥ 0,08 дюйма)
--------------------------------	-----------------------

- » Если глубина протектора меньше минимального допустимого значения:
 - Выполнить замену шины.
- Проверить возраст шины.

**Информация**

Соблюдать местные требования по минимальной глубине протектора.

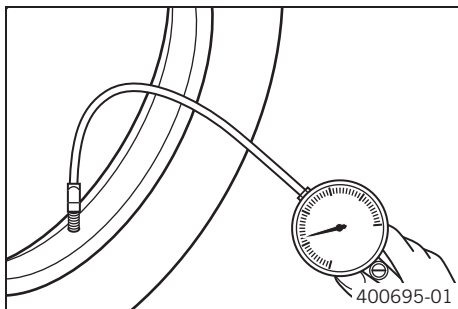
- » Если шина старше пяти лет:
 - Выполнить замену шины.

14.6 Проверка давления в шинах

**Информация**

Низкое давление в шине приводит к ее чрезмерному износу и перегреву.

Поддержание требуемого давления в шинах обеспечивает оптимальный комфорт при движении и максимальный срок их службы.



- Снять пылезащитный колпачок.
- Проверить давление в холодных шинах.

Давление в шинах для условий бездорожья	
Передняя	0,9 бар (13 фунтов/кв. дюйм)
Задняя	0,7 бар (10 фунтов/кв. дюйм)

Давление в шинах для обычных дорожных условий	
Передняя	1,5 бар (22 фунта/кв. дюйм)
Задняя	1,5 бар (22 фунта/кв. дюйм)

- » Если давление в шине не соответствует спецификациям:
 - Откорректировать его.
- Надеть пылезащитный колпачок.

14.7 Проверка натяжения спицы

**Предупреждение**

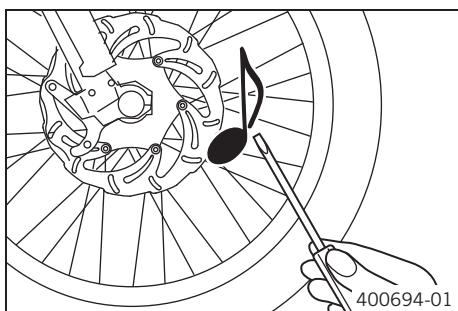
Опасность несчастного случая Неправильное натяжение шины отрицательно влияет на управляемость мотоцикла.

- Убедиться в правильном натяжении шины (рекомендуется обратиться в авторизованную мастерскую KTM).

**Информация**

Ослабление спицы может привести к разбалансировке колеса, что через короткое время станет причиной ослабления других спиц.

Если спицы натянуты слишком сильно, это может приводить к их поломке вследствие локальной перегрузки. Следует регулярно проверять натяжение спиц, особенно в новом мотоцикле.



- Постучать по каждой спице отверткой.

**Информация**

Звук зачастую зависит от длины и толщины спицы. Если спицы одинаковой длины и толщины издадут разный звук, это указывает на разницу в их натяжении.

Звук должен быть высокого тона.

- » При обнаружении разницы в натяжении спиц:
 - Исправить натяжение спиц.

- Проверить момент затяжки спицы.

Руководящие указания

Ниппель спицы	M4,5	5... 6 Нм (3,7... 4,4 фунт-сила-фут)
---------------	------	--------------------------------------

Динамометрический ключ в комплекте с различными приспособлениями (58429094000)
--

15.1 Демонтаж аккумуляторной батареи



Предупреждение
Риск травмы Кислота и газы аккумуляторной батареи вызывают серьезные химические ожоги.

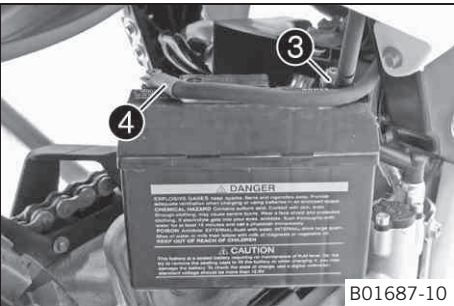
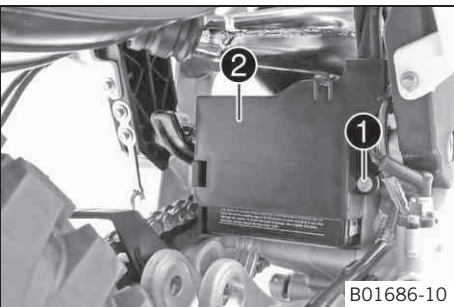
- Хранить аккумуляторные батареи необходимо в месте, недоступном для детей.
- Пользоваться специальной защитной одеждой и очками.
- Избегать контакта с кислотой и газами аккумуляторной батареи.
- Не допускать искр или открытого пламени возле аккумуляторной батареи. Заряжать только в хорошо проветриваемых местах.
- В случае контакта с кожей промыть большим количеством воды. Если кислота аккумуляторной батареи попадет в глаза, промыть водой в течение 15 минут и обратиться к врачу.

Подготовительные работы

- Отключить все устройства, потребляющие электроэнергию, и заглушить двигатель.
- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (стр. 37)
- Поднять сиденье. (стр. 45)
- Снять амортизатор. (стр. 44)

Основные работы

- Открутить винт 1.
- Снять крепежную пластину 2.



- Извлечь батарею из аккумуляторного отсека.
- Отсоединить от аккумуляторной батареи отрицательный кабель 3.
- Снять колпачок положительной клеммы 4 и отсоединить от аккумуляторной батареи положительный кабель.

15.2 Установка аккумуляторной батареи

Основные работы

- Подключить положительный кабель 1, установить и затянуть винт.

Руководящие указания

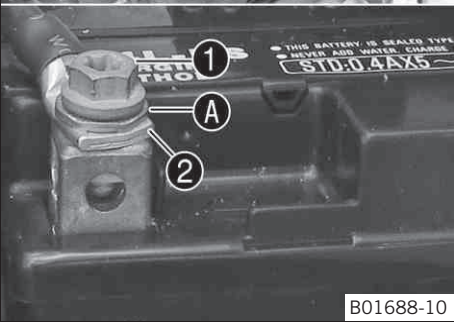
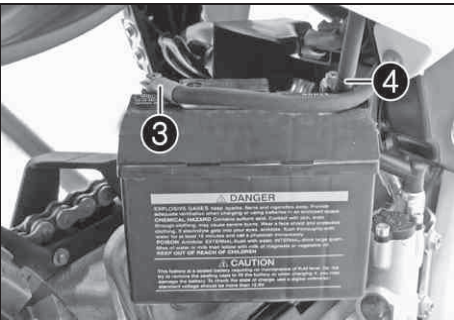
Винт клеммы аккумуляторной батареи	M5	2,5 Нм (1,84 фунт-сила-фута)
------------------------------------	----	------------------------------

- Подсоединить отрицательный кабель 4, установить и затянуть винт.

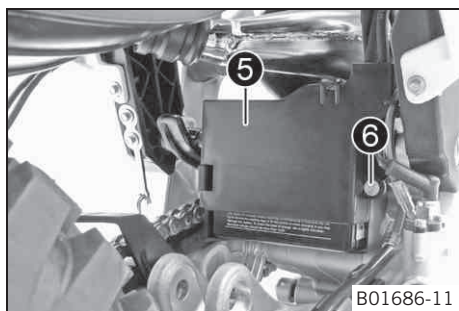
Руководящие указания

Винт клеммы аккумуляторной батареи	M5	2,5 Нм (1,84 фунт-сила-фута)
------------------------------------	----	------------------------------

Аккумуляторная батарея (YTX4L-BS) (стр. 96)



Информация
Между клеммами батареи A и кабельными наконечниками 1 должны быть установлены контактные диски 2, при этом зажимы должны быть направлены вниз.



- Установить батарею в аккумуляторный отсек.



Информация

Убедиться, что кабель аккумулятора проложен правильно.

- Установить крепежную пластину ⑤.
- Установить и затянуть винт ⑥.

Заключительные работы

- Установить амортизатор. 🛠️ (☞ стр. 44)
- Закрепить сиденье. (☞ стр. 45)
- Снять мотоцикл со стойки. (☞ стр. 37)

15.3 Подзарядка аккумуляторной батареи 🛠️



Предупреждение

Риск травмы Кислота и газы аккумуляторной батареи вызывают серьезные химические ожоги.

- Хранить аккумуляторные батареи необходимо в месте, недоступном для детей.
- Пользоваться специальной защитной одеждой и очками.
- Избегать контакта с кислотой и газами аккумуляторной батареи.
- Не допускать искр или открытого пламени возле аккумуляторной батареи. Заряжать только в хорошо проветриваемых местах.
- В случае контакта с кожей промыть большим количеством воды. Если кислота аккумуляторной батареи попадет в глаза, промыть водой в течение 15 минут и обратиться к врачу.



Предупреждение

Экологическая опасность В аккумуляторной батарее содержатся элементы, вредные для окружающей среды.

- Не выбрасывать аккумуляторные батареи вместе с домашним мусором. Вышедшую из строя аккумуляторную батарею необходимо утилизировать экологически рациональным способом. Рекомендуется сдать аккумуляторную батарею своему дилеру KTM или в пункт приема утильсырья, который принимает бывшие в употреблении аккумуляторные батареи.



Предупреждение

Экологическая опасность Опасные вещества наносят экологический ущерб.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т. п. следует утилизировать в соответствии с применимыми нормативными положениями.



Информация

Даже когда на аккумуляторную батарею нет нагрузки, она постепенно разряжается.

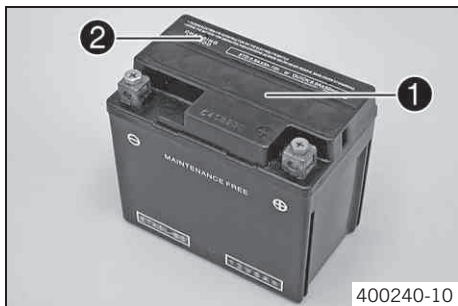
Уровень заряженности и тип зарядки очень важны для обеспечения длительного срока службы аккумуляторной батареи. Быстрая подзарядка большим зарядным током сокращает срок службы аккумуляторной батареи.

Если превысить ток, напряжение и время зарядки, электролит выйдет через предохранительные клапаны. В результате снизится емкость аккумуляторной батареи.

Если аккумуляторная батарея разрядится от многократного пуска транспортного средства, ее необходимо немедленно зарядить. Если аккумуляторную батарею оставить в разряженном состоянии на длительное время, она переразрядится и сульфатируется. Аккумуляторная батарея не требует обслуживания, т. е. уровень кислоты проверять не нужно.

Предварительные работы

- Отключить все устройства, потребляющие электроэнергию, и заглушить двигатель.
- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☞ стр. 37)
- Поднять сиденье. (☞ стр. 45)
- Снять амортизатор. 🛠️ (☞ стр. 44)
- Снять аккумуляторную батарею. 🛠️ (☞ стр. 71)



Основные работы

- Подсоединить к аккумуляторной батарее зарядное устройство. Включить зарядное устройство.

Зарядное устройство для аккумуляторной батареи (58429074000)

Зарядное устройство также можно использовать для тестирования остаточного и пускового потенциала аккумуляторной батареи, а кроме того, для тестирования генератора. Используя данное устройство, невозможно допустить перезарядку аккумуляторной батареи.



Информация

Не снимать крышку ❶. Ток зарядки не должен превышать 10 % от величины емкости, указанной на корпусе аккумулятора ❷.

- После зарядки отключить зарядное устройство. Отсоединить аккумуляторную батарею.

Руководящие указания

Ток, напряжение и время зарядки нельзя превышать.

Если мотоцикл не эксплуатируется, аккумуляторную батарею необходимо периодически заряжать

3 месяца

Заключительные работы

- Установить аккумуляторную батарею. (↗ (стр. 71)
- Установить амортизатор. (↗ (стр. 44)
- Закрепить сиденье. (стр. 45)
- Снять мотоцикл со стойки. (стр. 37)

15.4 Замена главного плавкого предохранителя



Предупреждение

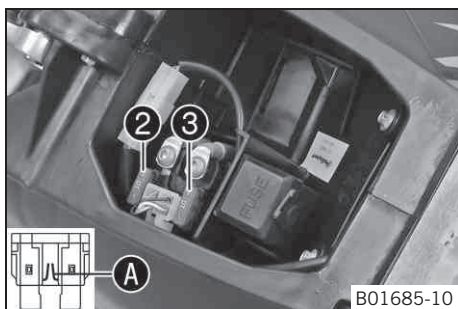
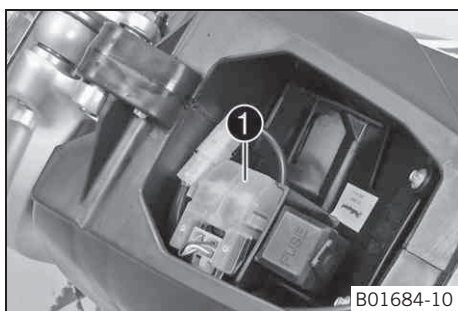
Опасность возгорания При использовании несоответствующих предохранителей электрическая система может быть перегружена.

- Необходимо использовать только предохранители с предписанным амперажем. Плавкие предохранители нельзя обходить или ремонтировать.



Информация

Главный предохранитель осуществляет защиту всех энергопотребителей транспортного средства. Он находится за аккумуляторной батареей.



Предварительные работы

- Отключить все устройства, потребляющие электроэнергию, и заглушить двигатель.
- Поднять сиденье. (стр. 45)

Основные работы

- Снять защитные колпачки ❶.

- Снять неисправный главный предохранитель ❷.



Информация

Непригодность предохранителя определяется по перегоранию его соединителя А. Запасной плавкий предохранитель ❸ расположен в реле стартера.

- Установить новый плавкий предохранитель.

Предохранитель (58011109120) (стр. 96)

- Убедиться в том, что электрическое оборудование функционирует должным образом.



Рекомендации

Вставить запасной предохранитель, который может пригодиться в будущем.

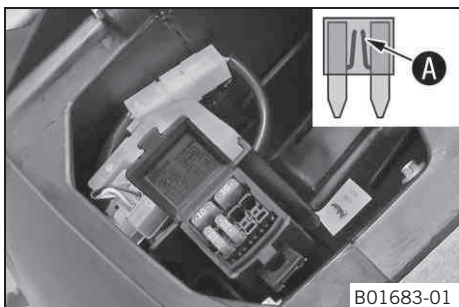
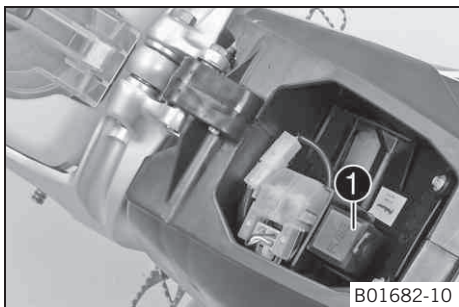
- Установить защитные колпачки.

Заключительные работы

- Закрепить сиденье. (☛ стр. 45)

15.5 Замена плавких предохранителей отдельных потребителей электроэнергии

Информация
Блок предохранителей, содержащий предохранители отдельных потребителей электроэнергии, расположен под сиденьем.



Предварительные работы

- Отключить все устройства, потребляющие электроэнергию, и заглушить двигатель.
- Снять сиденье. (☛ стр. 45)

Основные работы

- Открыть крышку блока предохранителей ①.

- Извлечь перегоревший предохранитель.

Руководящие указания

Предохранитель 1 - 10 А – звуковой сигнал, стоп-сигнал, указатели поворота
Предохранитель 2 - 10 А – вентилятор радиатора
Предохранители - 10 А – запасные предохранители



Информация

На неисправный плавкий предохранитель указывает перегоревший проводок Ⓐ.



Предупреждение

Опасность возгорания При использовании несоответствующих предохранителей электрическая система может быть перегружена.

- Необходимо использовать только предохранители с предписанным амперажем. Плавкие предохранители нельзя обходить или ремонтировать.
- Необходимо использовать плавкие предохранители только с правильными номинальными характеристиками.

Плавкий предохранитель (58011109110) (☛ стр. 96)



Рекомендации

Следует заменить запасной предохранитель в отсеке для плавких предохранителей, чтобы он был в наличии на случай необходимости.

- Проверить, правильно ли функционирует потребитель электроэнергии.
- Закрыть крышку отсека для плавких предохранителей.

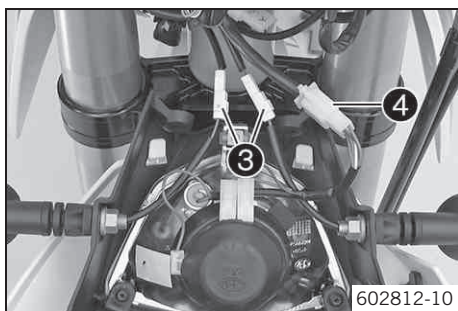
Заключительные работы

- Установить сиденье. (☛ стр. 45)

15.6 Демонтаж защиты передней фары вместе с фарой

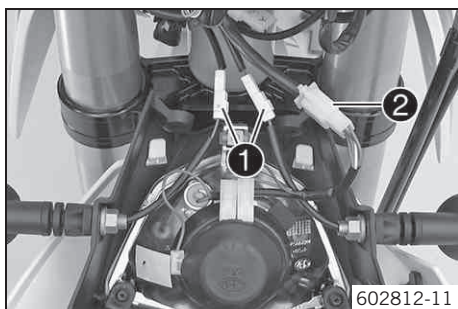


- Отключить все устройства, потребляющие электроэнергию.
- Отсоединить тормозную магистраль и электропроводку ①.
- Раскрепить резиновый хомут ②. Сдвинуть вверх и откинуть вперед защитную крышку передней фары.



- Отсоединить разъемы ③ указателей поворота и передней фары ④.

15.7 Установка защиты передней фары вместе с фарой



Основные работы

- Присоединить разъем ② передней фары и ① указателей поворота.



- Поставить на место защитную крышку передней фары и закрепить ее резиновым хомутом 3.



Информация

Необходимо убедиться в том, что монтажные выступы вошли в зацепление с крылом.

- Установить тормозную магистраль и жгут проводов 4.

Заключительные работы

- Проверить настройку фары. (☛ стр. 77)

15.8 Замена лампы передней фары

Примечание

Повреждение отражателя Снижение яркости освещения.

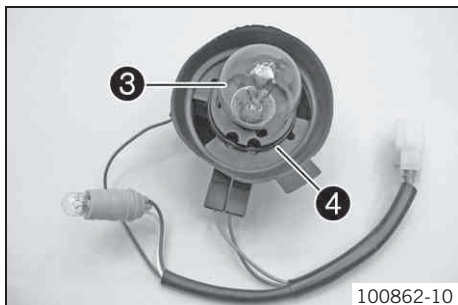
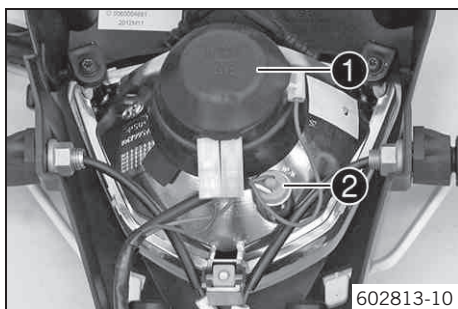
- При нагреве смазка с лампы испаряется и оседает на отражателе. Перед установкой необходимо очистить лампу и не допускать попадания на нее смазки.

Предварительные работы

- Снять защиту передней фары вместе с фарой. (☛ стр. 75)

Основные работы

- Поворачивать резиновый колпачок 1 вместе с гнездом лампы против часовой стрелки до упора и снять его.
- Вытянуть гнездо лампы 2 стояночного света из отражателя.



- Слегка вдавить лампу фары 3 в гнездо, до упора повернуть ее против часовой стрелки и извлечь.
- Вставить новую лампу фары.

Фара (S2/гнездо BA20d) (☛ стр. 96)

- Вставить резиновый колпачок вместе с гнездом лампы в отражатель и повернуть до упора по часовой стрелке.



Информация

Убедиться в том, что уплотнительное кольцо 4 правильно установлено.

- Вставить патрон лампы стояночного света в отражатель.

Заключительные работы

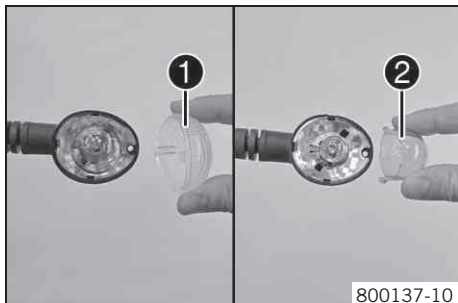
- Установить на место защитную крышку фары с фарой. (☛ стр. 75)
- Проверить настройку фары. (☛ стр. 77)

15.9 Замена лампы сигнала поворота

Примечание

Повреждение отражателя Снижение яркости освещения.

- При нагреве смазка с лампы испаряется и оседает на отражателе. Перед установкой необходимо очистить лампу и не допускать попадания на нее смазки.



800137-10

Основные работы

- Снять винт, расположенный сзади на корпусе сигнала поворота.
- Осторожно извлечь рассеиватель ❶.
- Слегка нажать на оранжевый колпачок рассеивателя ❷ в области фиксирующих выступов и снять его.
- Аккуратно нажать на лампу в патроне, повернуть ее против часовой стрелки примерно на 30° и извлечь из патрона.



Информация

Не касаться пальцами отражателя и предохранять его от смазки.

- Аккуратно вжать новую лампу сигнала поворота в патрон и повернуть ее по часовой стрелке до упора.

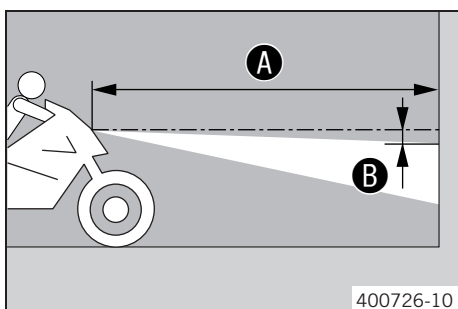
Сигнал поворота (R10W/патрон BA15s) (← стр. 96)

- Установить оранжевый колпачок.
- Установить рассеиватель.
- Вставить винт и повернуть его сначала против часовой стрелки так, чтобы он слегка зацепился с резьбой. Аккуратно затянуть винт.

Заключительные работы

- Проверить надлежащее функционирование системы сигналов поворота.

15.10 Проверка настройки передней фары



400726-10

- Ровно расположить транспортное средство на горизонтальной поверхности перед светлой стеной и сделать метку по высоте центра передней фары с ближним светом.

- Сделать другую метку на расстоянии B под первой меткой.

Руководящие указания

Расстояние B	5 см (2 дюйма)
--------------	----------------

- Установить транспортное средство вертикально на расстоянии A от стены и включить ближний свет.

Руководящие указания

Расстояние A	5 м (16 футов)
--------------	----------------

- Водитель должен сесть на мотоцикл.
- Включить ближний свет.
- Проверить настройку передней фары.

Граница между светом и тенью должна находиться точно на нижней отметке для мотоцикла с водителем.

» Если граница света-тени не соответствует техническим требованиям:

- Отрегулировать световой диапазон передней фары с ближним светом. (← стр. 77)

15.11 Регулировка диапазона передней фары

Предварительные работы

- Проверить настройку передней фары. (← стр. 77)

Основные работы

- Отрегулировать направление луча, поворачивая винт ❶.

Руководящие указания

Граница между светом и тенью должна находиться точно на нижней отметке для мотоцикла с водителем (отметка согласно указаниям в разделе «Проверка направленности луча»).



B01043-10

**Информация**

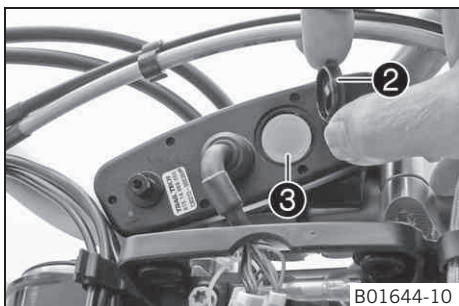
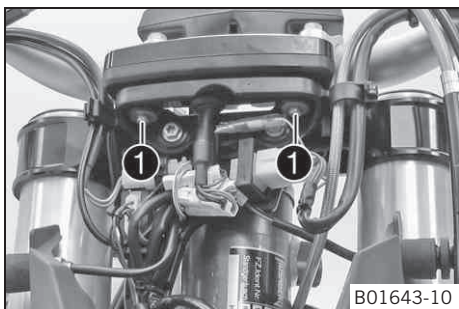
Поворачивать по часовой стрелке для увеличения светового диапазона и против часовой стрелки - для его уменьшения. При изменении нагрузки на мотоцикл может потребоваться корректировка диапазона передней фары.

15.12 Замена батареи спидометра**Подготовительные работы**

- Снять защитную крышку фары с фарой. (☛ стр. 75)

Основные работы

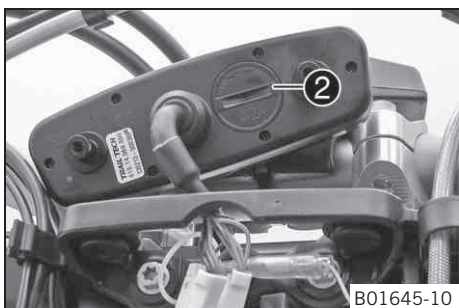
- Снять винты ❶.
- Выполняя действия сверху, вытянуть спидометр из кронштейна.



- Используя монету, до упора повернуть запорную крышку ❷ против часовой стрелки и снять ее.
- Извлечь батарею спидометра ❸.
- Вставить новую батарею этикеткой вверх.

Батарея спидометра (CR 2032) (☛ стр. 96)

- Убедиться в том, что уплотнительное кольцо запорной крышки правильно установлено.

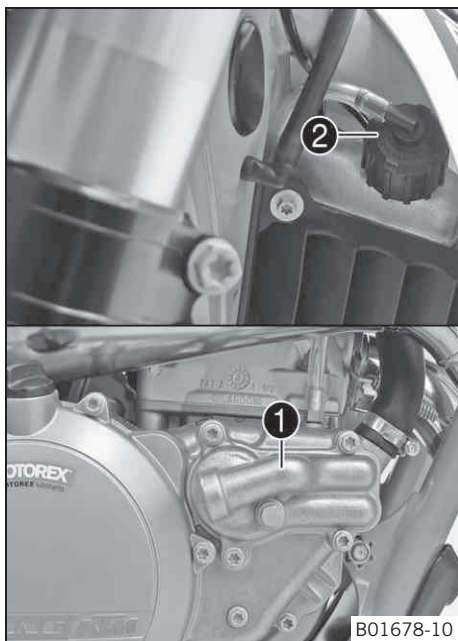


- Установить на место запорную крышку ❷ и, используя монету, повернуть ее до упора по часовой стрелке.
- Нажать любую кнопку на спидометре.
- ✓ Происходит включение спидометра.
- Установить спидометр в кронштейне.
- Установить и затянуть винты и шайбы.

Заключительные работы

- Установить на место защитную крышку фары и фару. (☛ стр. 75)
- Проверить настройку фары. (☛ стр. 77)
- Отрегулировать функции спидометра. (☛ стр. 18)

16.1 Система охлаждения



Водяной насос ❶ в двигателе обеспечивает поток охладителя.

Давление в системе охлаждения, возникающее в результате нагрева, регулируется клапаном в крышке радиатора ❷. Излишек, возникающий от теплового расширения, перетекает в компенсационный бачок. Это позволяет выдерживать указанную температуру охладителя, не причиняя повреждений.

120 °C (248 °F)

Охлаждение происходит с помощью потока воздуха.

Чем ниже скорость, чем меньше эффект охлаждения. При загрязнении пластин радиатора также снижается эффект охлаждения.

Вентилятор радиатора обеспечивает дополнительное охлаждение. Оно контролируется термореле.

16.2 Проверка уровня антифриза и охладителя



Предупреждение

Опасность ожога Во время работы мотоцикла охладитель сильно нагревается и находится под давлением.

- Не снимать крышку радиатора, шланги радиатора и другие компоненты системы охлаждения при горячем двигателе. Необходимо дать двигателю и системе охлаждения остыть. В случае ожога немедленно промыть теплой водой.



Предупреждение

Опасность отравления Охладитель ядовит и опасен для здоровья.

- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой. Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи сразу же промыть водой с мылом. В случае проглатывания охладителя необходимо безотлагательно обратиться к врачу. Одежду, на которую попал охладитель, следует заменить. Охладитель должен храниться в недоступном для детей месте.

Состояние

Двигатель должен быть холодным.

- Установить мотоцикл прямо, на горизонтальной поверхности.
- Снять крышку радиатора.
- Проверить охладитель-антифриз.

-25... -45 °C (-13... -49 °F)

» Если охладитель-антифриз не соответствует техническим требованиям:

- Откорректировать охладитель-антифриз.

- Проверить уровень охладителя в радиаторе.

Уровень охлаждающей жидкости ❶ над лопастями радиатора

10 мм (0,39 дюйма)

» Если уровень жидкости не соответствует норме:

- Откорректировать концентрацию антифриза.

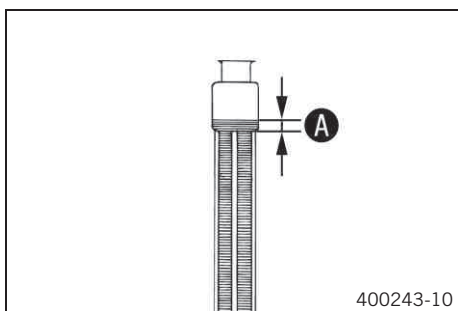
Вариант 1

Охладитель (↖ стр. 100)

Вариант 2

Охладитель (готовая к использованию смесь) (↖ стр. 100)

- Установить крышку радиатора.

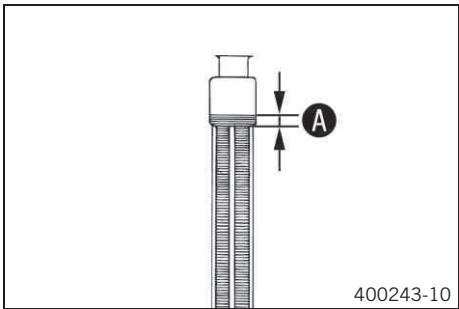


16.3 Проверка уровня охлаждающей жидкости

- **Предупреждение**
Опасность ожога Во время работы мотоцикла охладитель сильно нагревается и находится под давлением.
- Не снимать крышку радиатора, шланги радиатора и другие компоненты системы охлаждения при горячем двигателе. Необходимо дать двигателю и системе охлаждения остыть. В случае ожога немедленно промыть теплой водой.
- **Предупреждение**
Опасность отравления Охладитель ядовит и опасен для здоровья.
- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой. Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи сразу же промыть водой с мылом. В случае проглатывания охладителя необходимо безотлагательно обратиться к врачу. Одежду, на которую попал охладитель, следует заменить. Охладитель должен храниться в недоступном для детей месте.

Состояние

- Двигатель должен быть холодным.
- Расположить мотоцикл вертикально на ровной поверхности.
 - Снять крышку радиатора.
 - Проверить уровень охлаждающей жидкости в радиаторе.



Уровень охлаждающей жидкости A над лопастями радиатора	10 мм (0,39 дюйма)
---	--------------------

- » Если уровень жидкости не соответствует норме:
- Откорректировать концентрацию антифриза.

Вариант 1

Охладитель (☛ стр. 100)

Вариант 2

Охладитель (готовая к использованию смесь) (☛ стр. 100)

- Установить крышку радиатора.

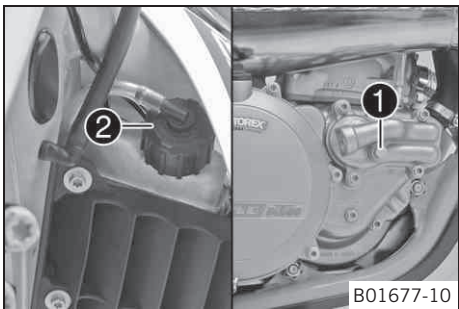
16.4 Слив охладителя

- **Предупреждение**
Опасность ожога Во время работы мотоцикла охладитель сильно нагревается и находится под давлением.
- Не снимать крышку радиатора, шланги радиатора и другие компоненты системы охлаждения при горячем двигателе. Необходимо дать двигателю и системе охлаждения остыть. В случае ожога немедленно промыть теплой водой.
- **Предупреждение**
Опасность отравления Охладитель ядовит и опасен для здоровья.
- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой. Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи сразу же промыть водой с мылом. В случае проглатывания охладителя необходимо безотлагательно обратиться к врачу. Одежду, на которую попал охладитель, следует заменить. Охладитель должен храниться в недоступном для детей месте.

Состояние

- Двигатель должен быть холодным.
- Установить мотоцикл прямо.
 - Подставить под двигатель подходящую емкость.
 - Снять винт ❶. Снять крышку радиатора ❷.
 - Полностью слить охладитель.
 - Установить винт ❶ с новым уплотнительным кольцом и затянуть его.

Руководящие указания



Сливная пробка, крышка водяного насоса	M10x1	15 Нм (11,1 фунт-сила-фута)
--	-------	--------------------------------

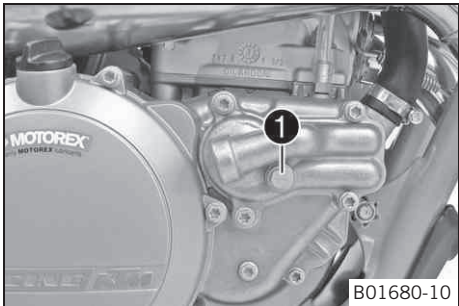
16.5 Заполнение системы охлаждения



Предупреждение

Опасность отравления Охладитель ядовит и опасен для здоровья.

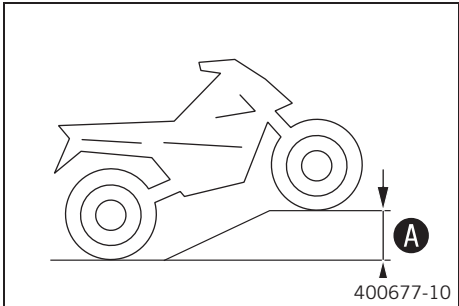
- Избегать контакта охладителя с кожей, глазами и одеждой. Если охладитель попадет в глаза, немедленно промыть глаза водой и обратиться к врачу. Пораженные участки кожи сразу же промыть водой с мылом. В случае проглатывания охладителя необходимо немедленно обратиться к врачу. Одежду, на которую попал охладитель, следует заменить. Охлади- тель должен храниться в недоступном для детей месте.



Основные работы

- Убедиться в том, что винт ❶ затянут.
- Поставить мотоцикл вертикально.
- Заполнить радиатор охлаждающей жидкостью до уровня ❸ выше пластин радиато- ра.

Охладитель	0,9 л (1 кварта)	Охладитель (↖ стр. 100)
		Охладитель (готовая к использованию смесь) (↖ стр. 100)



- Установить мотоцикл в указанное положение, исключив возможность его отката. При этом должна быть достигнута разность высот ❸.

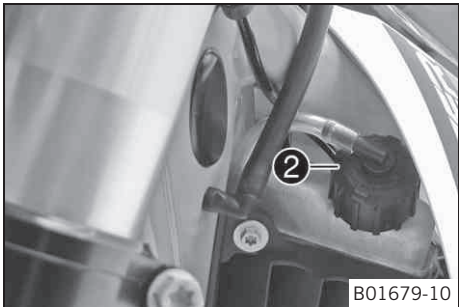
Руководящие указания

Разность высот ❸	75 см (29,5 дюйма)
------------------	--------------------



Информация

Чтобы весь воздух из системы охлаждения вышел, необходимо поднять переднюю часть мотоцикла. Если в системе охлаждения остался воздух, эффективность работы системы снизится, двигатель может перегреваться.

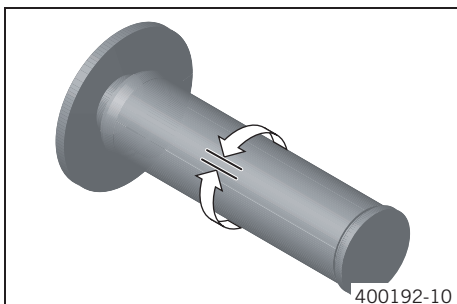


- Вернуть мотоцикл в горизонтальное положение.
- Полностью залить радиатор охладителем.
- Установить крышку радиатора ❷.
- Прогреть двигатель.

Заключительные работы

- Проверить уровень охладителя. (↖ стр. 80)

17.1 Проверка свободного хода троса акселератора



- Проверить плавность работы ручки акселератора.
- Установить руль в прямое положение. Повернуть ручку акселератора вперед и назад, чтобы определить свободный ход троса акселератора.

Свободный ход троса акселератора	3... 5 мм (0,12... 0,2 дюйма)
----------------------------------	-------------------------------

» Если свободный ход троса акселератора не соответствует данным технической характеристики:

- Отрегулировать свободный ход троса акселератора. (стр. 82)



Опасность!

Опасность отравления Выхлопные газы обладают отравляющим свойством, их вдыхание может привести к потере сознания и/или летальному исходу.

- При работающем двигателе всегда следует обеспечивать достаточную вентиляцию помещения; не запускать двигатель в закрытом помещении без эффективной системы вытяжки.

- Запустить двигатель в режиме холостого хода. Повернуть руль из одного крайнего положения в другое.

Во всем диапазоне перемещения руля не должно происходить изменения оборотов холостого хода.

» Если обороты холостого хода меняются:

- Отрегулировать свободный ход троса акселератора. (стр. 82)

17.2 Регулировка свободного хода троса акселератора

Подготовительные работы

- Снять сиденье. (стр. 45)
- Снять топливный бак. (стр. 48)
- Проверить трос акселератора. (стр. 54)

Основные работы

- Установить руль в прямое положение.
- Оттянуть муфту ①
- Убедиться, что регулировочная втулка троса привода дроссельной заслонки полностью вставлена в регулировочный винт ②.
- Ослабить гайку ③.

Руководящие указания

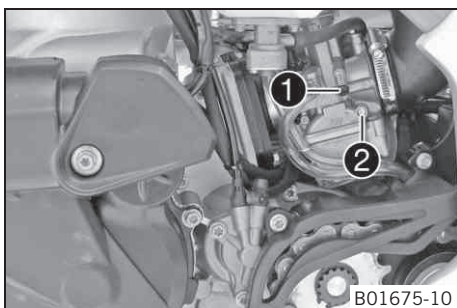
Свободный ход троса акселератора	3... 5 мм (0,12... 0,2 дюйма)
----------------------------------	-------------------------------

- Затянуть гайку ③.
- Вернуть в исходное положение муфту ①.
- Проверить ручку акселератора на плавность работы.

Заключительные работы

- Установить топливный бак. (стр. 49)
- Установить сиденье. (стр. 45)
- Проверить свободный ход троса амортизатора. (стр. 82)

17.3 Карбюратор – холостой ход



Настройка холостого хода карбюратора оказывает большое влияние на запуск двигателя, стабильность холостого хода и реакцию на открытие дроссельной заслонки. Это значит, что двигатель с правильно установленным числом оборотов холостого хода запустить легче, чем неверно настроенный двигатель.



Информация

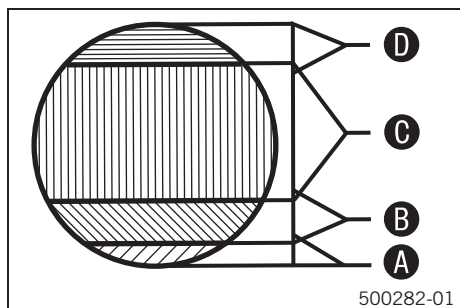
Карбюратор и его составляющие подвергаются повышенному износу в результате вибрации двигателя. Следствием износа могут стать неполадки в работе.

Ниже приведены заводские настройки карбюратора.

Высота над уровнем моря	500 м (1 640 фт)
Температура окружающей среды	20 °C (68 °F)

Неэтилированный бензин «супер» (95), смешанный с моторным маслом для двухтактных двигателей (1:80) (стр. 101)

Число оборотов холостого хода регулируется с помощью регулировочного винта ①.
Смесь холостого хода регулируется с помощью регулировочного винта ②.



500282-01

Холостой ход, диапазон А

Работа при закрытой дроссельной заслонке. Этот диапазон регулируется с помощью регулировочного винта ① и регулировочного винта холостого хода ②.

Режим перехода, диапазон В

Работа при открывающейся дроссельной заслонке. Этот диапазон регулируется с помощью жиклера холостого хода и формы дроссельной заслонки.

Если при запуске двигатель шумит и появляется дым, несмотря на правильные настройки оборотов при холостом ходе и частичной нагрузке, и если он резко достигает полной мощности на высоких оборотах, значит либо карбюратор настроен на избыточное значение, либо уровень поплавка слишком высокий, либо игольчатый клапан поплавка не герметичен.

Частичная нагрузка, диапазон С

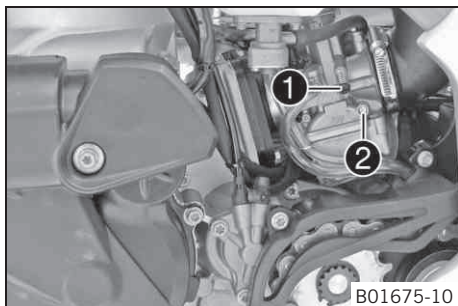
Работа при частично открытой дроссельной заслонке. Этот диапазон регулируется с помощью иглы жиклера (форма и положение). Настройка холостого хода влияет на установку более низких оборотов двигателя, главный жиклер влияет на установку более высоких оборотов. Если во время ускорения при частично открытой дроссельной заслонке двигатель начинает шуметь, необходимо опустить иглу жиклера на одно деление. Если во время ускорения при частично открытой дроссельной заслонке двигатель начинает глохнуть, иглу необходимо поднять. Если вышеописанные явления происходят на холостом ходу или на чуть более высоких оборотах, необходимо изменить настройки системы холостого хода – Если двигатель шумит при ускорении на полный

диапазон мощности, жиклерную иглу следует поднять. Если вышеуказанные события происходят на холостом ходу, систему холостого хода следует настроить в режиме более компактной установки, если двигатель глохнет, или в режиме более полной установки, если двигатель стучит.

Полная нагрузка, диапазон D

Работа при полностью открытой дроссельной заслонке (на полном дросселе). Этот диапазон регулируется с помощью главного жиклера и иглы.

Если изолятор свечи зажигания после короткой поездки на полном дросселе остается очень светлым или белым, или если двигатель глохнет, требуется игла большего размера. Если изолятор темно-коричневый или с нагаром, требуется игла меньшего размера.

17.4 Карбюратор - регулировка холостого хода

B01675-10

- Полностью завинтить регулировочный винт холостого хода ② и перейти к базовым настройкам.

Руководящие указания

Регулировочный винт холостого хода	
Открыт	2,0 оборота

- Двигатель должен работать до тех пор, пока он не прогреется.

Руководящие указания

Время прогрева	> 5 мин.
----------------	----------

**Опасность**

Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, их вдыхание может привести к потере сознания и (или) смерти.

- При работающем двигателе всегда необходимо наличие достаточной вентиляции. Нельзя допускать запуск или работу двигателя в закрытом помещении без эффективной вытяжной системы вентиляции для отвода выхлопных газов.

- Обороты холостого хода регулируются с помощью регулировочного винта ①.

Руководящие указания

Дроссель неактивен – дроссельный рычаг полностью утоплен. (☛ стр. 15)	
Обороты холостого хода	1 400... 1 500 об/мин

- Медленно поворачивать регулировочный винт холостого хода ② по часовой стрелке до тех пор, пока холостые обороты не начнут снижаться.
- Заметить положение винта и медленно поворачивать его против часовой стрелки до тех пор, пока холостые обороты снова не начнут снижаться.
- Найти между этими двумя точками такое положение, при котором количество оборотов холостого хода будет максимальным.

**Информация**

При сильном увеличении скорости двигателя необходимо уменьшить скорость холостого хода до нормального уровня и повторить вышеописанные шаги регулировки.

При отсутствии удовлетворительных результатов причина может быть в неверном выборе размера жиклера холостого хода.

Если при полном повороте регулировочного винта холостого хода скорость двигателя не изменяется, требуется жиклер меньшего размера.

После замены жиклера холостого хода необходимо заново провести настройки.

После резкого перепада высоты или температуры окружающей среды необходимо заново отрегулировать число оборотов холостого хода.

17.5 Дренаж поплавковой камеры карбюратора



Опасность

Опасность возгорания Топливо крайне огнеопасно.

- Запрещается заправка вблизи источников открытого пламени или тлеющих сигарет; при заправке двигатель всегда должен быть заглушен. Нельзя допускать пролива топлива, особенно его попадания на горячие элементы мотоцикла. Необходимо немедленно вытереть пролившееся топливо.

- При нагревании оно расширяется и при переполнении бака может вылиться из него. См. примечания и предупреждения, относящиеся к заправке топливом.



Предупреждение

Опасность отравления Топливо ядовито и опасно для здоровья.

- Избегать попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду. Не вдыхать пары топлива. При попадании топлива в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью. Пораженные участки кожи рекомендуется сразу же вымыть проточной водой с мылом. При попадании в желудочно-кишечный тракт топлива нужно безотлагательно обратиться за медицинской помощью. Одежду, на которую попало топливо, следует сменить. Хранить топливо в подходящей таре в соответствии с действующими требованиями и в недоступном для детей месте.



Предупреждение

Экологическая опасность Неправильное обращение с топливом представляет опасность для окружающей среды.

- Не допускать попадания топлива в грунтовые воды, на землю или в систему канализации.



Информация

Работа проводится при холодном двигателе.

Попадание воды в поплавковую камеру приводит к возникновению неисправностей.

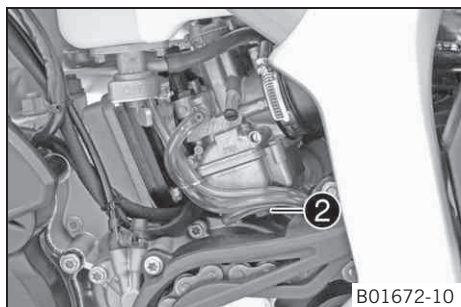
Подготовительные работы

- Повернуть рукоятку ❶ топливного крана в положение ВЫКЛ. (OFF). (Рис. B01660-10 стр. 15)

✓ Топливо не поступает из топливного бака в карбюратор.

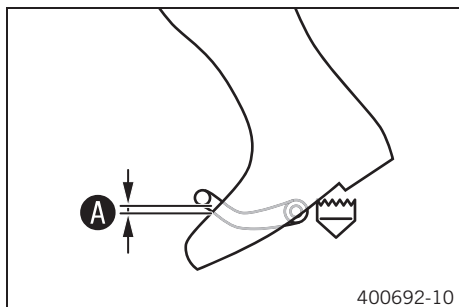
Основные работы

- Подстелить под карбюратор ткань, чтобы вытекающее топливо впитывалось.
- Снять шланг ❷.
- Полностью слить топливо.
- Вставить и завинтить пробку.



B01672-10

17.6 Проверка исходного положения рычага переключения передач



400692-10

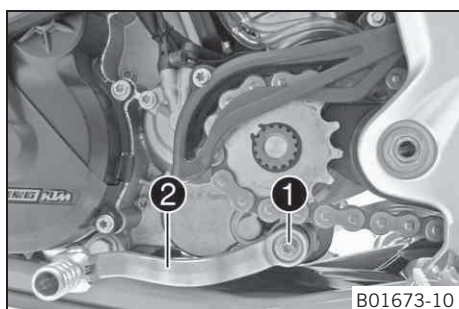
- Сесть на мотоцикл в положение вождения и определить расстояние A между верхней частью вашей обуви и рычагом переключения передач.

Зазор между рычагом переключения передач и верхней частью обуви	10... 20 мм (0,39... 0,79 дюйма)
---	----------------------------------

» Если расстояние не соответствует данным технической характеристики:

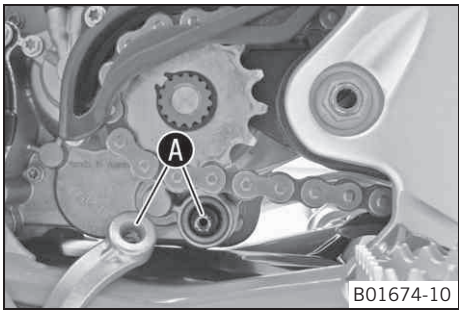
- Отрегулировать исходное положение рычага переключения передач. (стр. 84)

17.7 Регулировка исходного положения рычага переключения передач



B01673-10

- Отвернуть винт ❶ и снять рычаг переключения передач ❷.



- Очистить зубцы **A** рычага переключения передач и стержень переключения пере-
дач.
- Установить рычаг переключения передач **2** на стержень переключения передач в
необходимое положение и включить передачу.



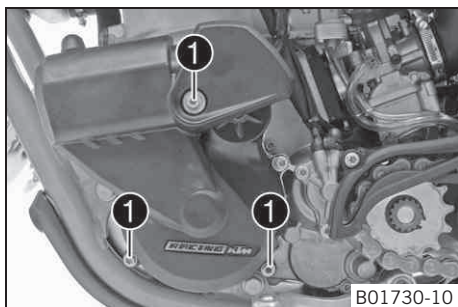
Информация
Диапазон регулировки ограничен.
Рычаг переключения передач не должен соприкасаться с любыми другими
компонентами мотоцикла во время операции переключения передач.

- Установить и затянуть винт **1**.

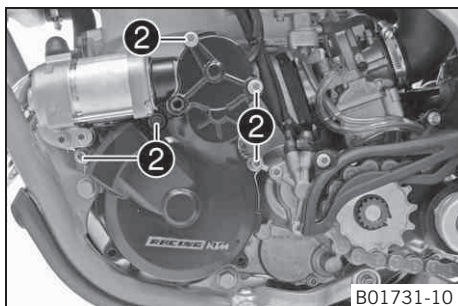
Руководящие указания

Винт рычага пере- ключения передач	M6	14 Нм (10,3 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
---------------------------------------	----	-------------------------------	---------------

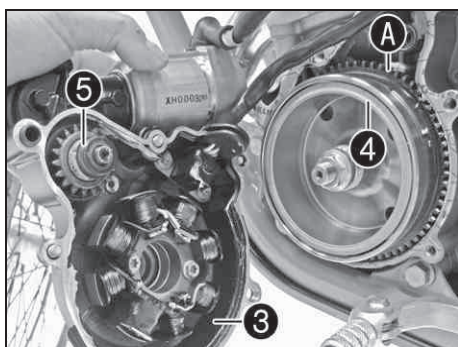
18.1 Очистка генератора



- Снять винты ①.
- Снять корпус.



- Снять винты ②.
- Снять корпус генератора.



- Очистить корпус генератора ③ и ротор ④.
- Снять и очистить Bendix ⑤.
- Смазать выделенные области A.

Смазка высокой вязкости (☛ стр. 102)

- Установить Bendix ⑤.
- Установить корпус генератора.
- Установить и затянуть винты ②.

Руководящие указания

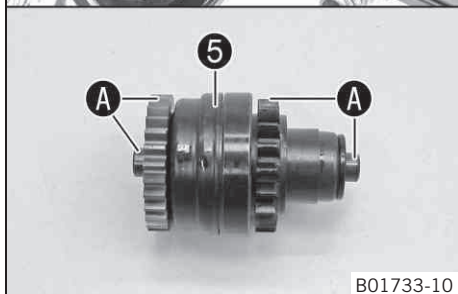
Винт корпуса генератора	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила-фут)
-------------------------	----	--------------------------

Установить корпус.

- Установить и затянуть винты ①.

Руководящие указания

Винт корпуса генератора	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила-фут)
-------------------------	----	--------------------------



18.2 Проверка уровня моторного масла



Информация

Уровень моторного масла должен проверяться, когда двигатель холодный.

Подготовительные работы

- Установить мотоцикл прямо, на горизонтальной поверхности.

Основные работы

- Снять винт контроля уровня масла ①.
- Проверить уровень моторного масла.

Из отверстия должно вылиться небольшое количество масла.

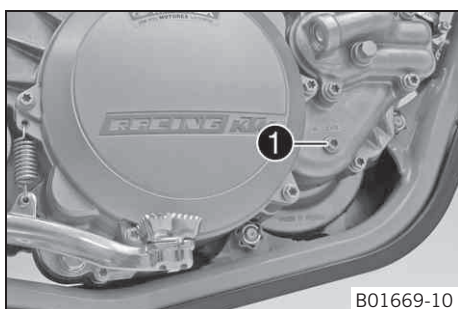
» Если масло не вылилось:

- Долить масло. ☛ (☛ стр. 88)

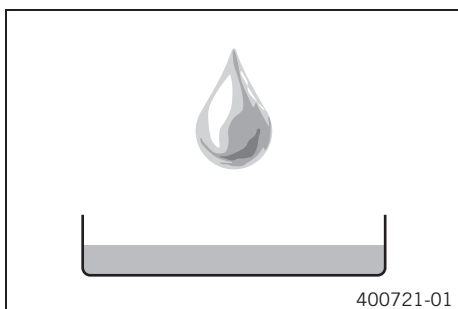
- Установить и затянуть винт контроля уровня масла.

Руководящие указания

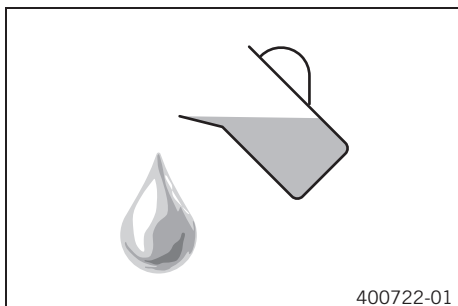
Винт контроля уровня масла	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
----------------------------	----	---------------------------



18.3 Замена трансмиссионного масла



- Слить трансмиссионное масло. (стр. 87)



- Залить трансмиссионное масло. (стр. 88)

18.4 Слив трансмиссионного масла



Предупреждение

Опасность ожога Моторное и трансмиссионное масло во время движения мотоцикла очень быстро нагреваются.

- Необходимо воспользоваться специальной защитной одеждой и перчатками. В случае ожога немедленно промыть теплой водой.



Предупреждение

Экологическая опасность Опасные вещества наносят экологический ущерб.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т. п. следует утилизировать в соответствии с применимыми нормативными положениями.



Информация

Сливать редукторное масло следует только тогда, когда двигатель теплый.

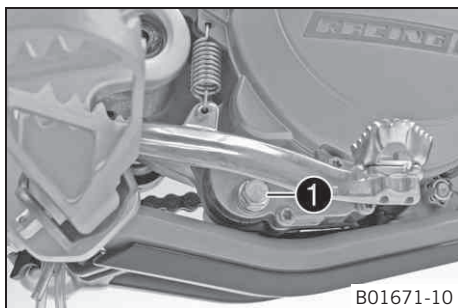
Подготовительные работы

- Припарковать мотоцикл на ровной поверхности.
- Поместить под двигатель подходящий контейнер.

Основные работы

- Снять сливную пробку редукторного масла ❶ с магнитом O.
- Дождаться полного вытекания трансмиссионного масла.
- Тщательно очистить сливную пробку с магнитом.
- Очистить уплотнительную поверхность на двигателе.
- Установить и закрутить сливную пробку с магнитом ❶ и уплотнительное кольцо.

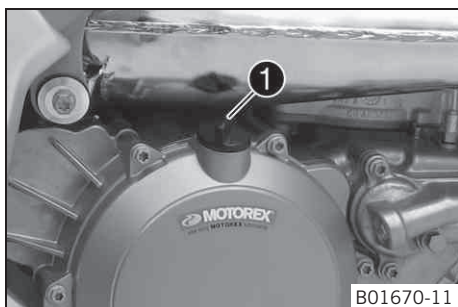
Руководящие указания



Сливная пробка редукторного масла с магнитом	M12x1,5	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут)
--	---------	-------------------------------

18.5 Залив трансмиссионного масла

- Информация**
Недостаточное количество трансмиссионного масла или его плохое качество приводят к преждевременному износу трансмиссии.



Основные работы

- Снять резьбовую крышку ❶ и залить трансмиссионное масло.

Трансмиссионное масло	0,80 л (0,85 кв.)	Моторное масло (15W/50) ← стр. 100
-----------------------	-------------------	------------------------------------

- Установить и закрутить резьбовую крышку.



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, их вдыхание может привести к потере сознания и (или) смерти.

- При работающем двигателе всегда необходимо наличие достаточной вентиляции. Нельзя допускать запуск или работу двигателя в закрытом помещении без эффективной вытяжной системы вентиляции для отвода выхлопных газов.

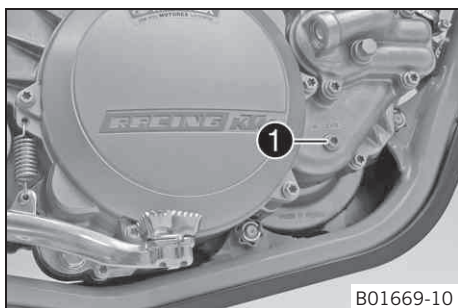
- Запустить двигатель и проверить, не пропускает ли он масло.

Заключительные работы

- Проверить уровень масла (← стр. 86)

18.6 Долив трансмиссионного масла

- Информация**
Недостаточное количество трансмиссионного масла или его плохое качество приводят к преждевременному износу трансмиссии. Масло доливается только при холодном двигателе.

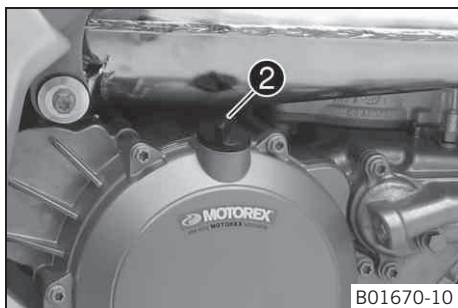


Подготовительные работы

- Установить мотоцикл на горизонтальной поверхности.

Основные работы

- Снять винт контроля уровня масла ❶.



- Снять резьбовую крышку ❷.

- Заливать масло до тех пор, пока оно не появится в отверстии под винт контроля уровня масла.

Моторное масло (15W/50) (← стр. 100)

- Установить и закрутить винт контроля уровня масла.

Руководящие указания

Винт контроля уровня масла	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)
----------------------------	----	---------------------------

- Установить и закрутить резьбовую крышку ❷.



Опасность

Опасность отравления Выхлопные газы ядовиты, их вдыхание может привести к потере сознания и (или) смерти.

- При работающем двигателе всегда необходимо наличие достаточной вентиляции. Нельзя допускать пуск или работу двигателя в закрытом помещении без эффективной вытяжной системы вентиляции для отвода выхлопных газов.

- Запустить двигатель и проверить, не пропускает ли он масло.

19.1 Очистка мотоцикла

Примечание

Существенное повреждение Повреждение и разрушение компонентов при использовании оборудования для очистки под высоким давлением.

- При очистке транспортного средства устройством подачи воды под давлением не направлять струю воды непосредственно на электрические компоненты, разъемы, кабели, подшипники и т. п. Сохранять расстояние не менее 60 см между соплом устройства очистки под давлением и компонентом. Чрезмерное давление может вызвать неисправности или разрушить эти детали.



Предупреждение

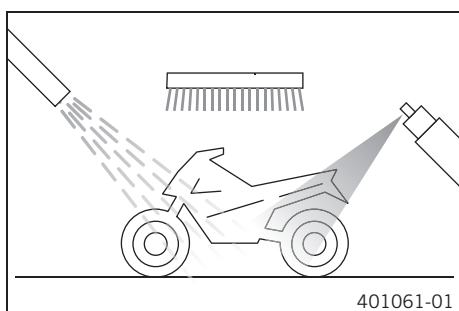
Экологическая опасность Опасные вещества наносят экологический ущерб.

- Масло, смазку, фильтры, топливо, очистители, тормозную жидкость и т. п. следует утилизировать в соответствии с применимыми нормативными положениями.



Информация

При регулярной очистке мотоцикла его ценность и внешний вид будет сохраняться в течение длительного срока. Необходимо избегать попадания прямых солнечных лучей на мотоцикл во время очистки.



- Закрыть выхлопную систему, чтобы в нее не попала вода.
- Сначала смыть крупные частицы грязи небольшой струей воды.
- На слишком загрязненные участки нанести распылением обычный очиститель для мотоциклов, а затем очистить кистью.

Очиститель для мотоциклов (☛ стр. 102)



Информация

Транспортное средство следует мыть теплой водой с обычным очистителем для мотоциклов, пользуясь мягкой губкой. Никогда не наносите очиститель на сухой мотоцикл, всегда сначала ополаскивайте его водой.

- Ополоснув мотоцикл небольшой струей воды, необходимо дать ему полностью высохнуть.
- Снять пробку выхлопной системы.
- Очистить генератор. ☛ (☛ стр. 86)



Предупреждение

Опасность несчастных случаев Снижение эффективности торможения из-за мокрых или загрязненных тормозов.

- Очистить или просушить загрязненные или мокрые тормоза мягким торможением на ходу.

- После очистки немного проехать на мотоцикле, пока не разогреется двигатель.



Информация

Под действием вырабатываемого тепла испаряется вода, которая находится в недоступных участках двигателя и на тормозах.

- Когда мотоцикл остынет, смазать все подвижные части и подшипники.
- Очистить цепь. (☛ стр. 50)
- Обработать оголенные металлические детали (за исключением тормозных дисков и выхлопной системы) антикоррозионными средствами.

Материалы для чистки и обработки металла, резины и пластика (☛ стр. 102)

- Обработать все пластиковые детали и детали с порошковым покрытием мягким средством для чистки и ухода.

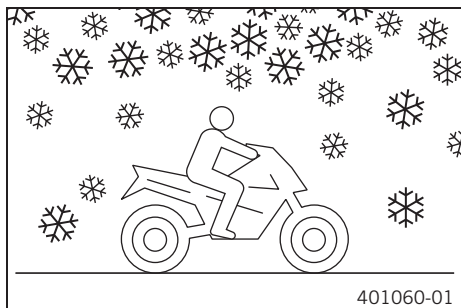
Очиститель для лакокрасочного покрытия и полироль для глянцевых и матовых поверхностей, оголенного металла и пластика (☛ стр. 102)

- Смазать ключ зажигания.

Универсальный масляный спрей (☛ стр. 103)

19.2 Проверка и обслуживание для эксплуатации в зимний период

- И** **Информация**
Если мотоцикл эксплуатируется зимой, следует предполагать, что на дорогах может быть соль. Необходимо принять меры предосторожности против ее агрессивного воздействия.
Если транспортное средство эксплуатировалось на дороге с солью, необходимо промыть его холодной водой. Теплая вода усилит коррозионное воздействие соли.



- Очистить мотоцикл. (☛ стр. 89)
- Очистить тормоза.

- И** **Информация**
После КАЖДОЙ поездки по дорогам с солью необходимо тщательно промыть тормозные скобы и колодки холодной водой и просушить досуха. Это делается после охлаждения деталей в собранном состоянии.
После эксплуатации на дорогах с солью следует тщательно промыть мотоцикл холодной водой и просушить надлежащим образом.

- Обработать двигатель, свингарм и другие оголенные и оцинкованные детали (за исключением тормозных дисков) антикоррозионным веществом на основе воска.

- И** **Информация**
Во избежание серьезного снижения эффективности торможения необходимо следить, чтобы антикоррозионное вещество не попало на тормозные диски.

- Очистить цепь. (☛ стр. 50)

20.1 Хранение

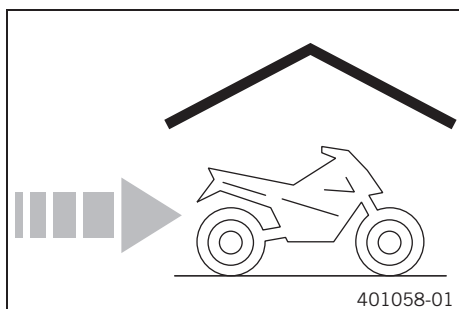
**Предупреждение**

Опасность отравления Топливо ядовито и опасно для здоровья.

- Избегать попадания топлива на кожу, в глаза и на одежду. Не вдыхать пары топлива. При попадании топлива в глаза их следует немедленно промыть водой и обратиться за медицинской помощью. Пораженные участки кожи рекомендуется сразу же вымыть проточной водой с мылом. При попадании в желудочно-кишечный тракт топлива нужно безотлагательно обратиться за медицинской помощью. Одежду, на которую попало топливо, следует сменить. Хранить топливо в подходящей таре в соответствии с действующими требованиями и в недоступном для детей месте.

**Информация**

Если необходимо поставить мотоцикл на гаражное хранение на длительный срок, следует предпринять определенные действия. Прежде чем ставить мотоцикл на хранение, проверить все детали на функционирование и износ. Если требуются обслуживание, ремонт или замена, рекомендуется произвести их в период хранения (меньше будет перегружена мастерская). За счет этого можно будет избежать очередей в мастерской в начале нового сезона.



- При последней заправке топливом перед выводом мотоцикла из эксплуатации необходимо добавить присадку в топливо.

Присадка в топливо (☛ стр. 102).

- Дозаправить. (☛ стр. 27)
- Очистить мотоцикл. (☛ стр. 89)
- Заменить моторное масло. 🛢 (☛ стр. 87)
- Проверить уровень антифриза и охладителя. (☛ стр. 79)
- Проверить давление в шинах. (☛ стр. 70)
- Снять аккумуляторную батарею. 🛢 (☛ стр. 71)
- Подзарядить аккумуляторную батарею. 🛢 (☛ стр. 72)

Руководящие указания

Температура хранения аккумуляторной батареи без прямых солнечных лучей	0... 35 °C (32... 95 °F)
--	--------------------------

- Транспортное средство следует хранить в сухом месте, не подверженном большим колебаниям температуры.

**Информация**

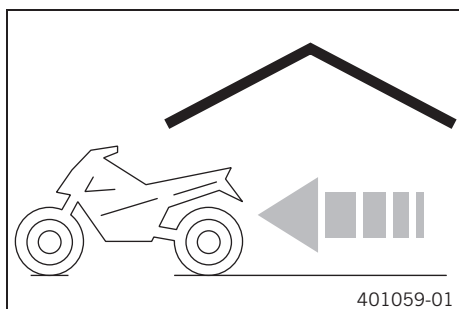
KTM рекомендует поставить мотоцикл на домкрат.

- Поднять мотоцикл при помощи подъемной стойки. (☛ стр. 37)
- Накрывать мотоцикл пористым материалом или покрывалом. Не использовать непористые материалы, т. к. они задерживают влагу, что приводит к образованию коррозии.

**Информация**

Следует избегать работы двигателя в течение непродолжительных периодов времени. Поскольку двигатель не может надлежащим образом разогреться, пары воды, образуемые во время сгорания, конденсируются и вызывают ржавчину клапанов и выхлопной системы.

20.2 Подготовка к эксплуатации после хранения



- Снять мотоцикл с подъемной стойки. (☛ стр. 37)
- Установить аккумуляторную батарею. 🛢 (☛ стр. 71)
- Произвести проверку и обслуживание для подготовки к эксплуатации. (☛ стр. 24)
- Выполнить пробный заезд.

Проблемы	Возможная причина	Действия по устранению
Двигатель не запускается (электростартер)	Отказ из-за нарушения правил эксплуатации	- Выполнить процедуру запуска. (☛ стр. 24)
	Разрядка аккумулятора	- Проверить напряжение зарядки. ☛ - Проверить ток холостого хода. ☛ - Проверить генератор. ☛ - Зарядить батарею. ☛ (☛ стр. 72)
	Перегоревший главный предохранитель	- Заменить главный предохранитель (☛ стр. 73)
	Неисправность реле стартера	- Заменить реле стартера ☛
	Неисправность стартера	- Проверить стартер ☛
Вал двигателя вращается, но запуска не происходит	Отказ из-за нарушения правил эксплуатации	- Выполнить процедуру запуска (☛ стр. 24)
	Мотоцикл долгое время не использовался, в поплавковой камере старое топливо	- Слить топливо из поплавковой камеры карбюратора. ☛ (☛ стр. 84)
	Нарушена подача топлива	- Проверить сапун топливного бака. - Очистить топливный кран. - Проверить/отрегулировать детали карбюратора.
	Свеча зажигания в масле или отсырела	- Очистить и высушить свечу или заменить при необходимости.
	Расстояние между электродами свечи зажигания (зазор свечи) слишком большой	- Отрегулировать зазор. Руководящие указания Зазор свечи 0,60 мм (0,0236 дюйма)
	Ошибка системы зажигания	- Проверить систему зажигания.
	Кабель в жгуте проводки изношен, аварийный выключатель неисправен	- Проверить жгут электропроводки (визуальный осмотр). - Проверить электросистему.
	Вода в карбюраторе, или заблокированы жиклеры	- Проверить/отрегулировать детали карбюратора.
Двигатель работает на холостых оборотах	Жиклер холостого хода заблокирован	- Проверить/отрегулировать детали карбюратора.
	Регулировочные винты карбюратора в неправильном положении	- Карбюратор – регулировка холостых оборотов. ☛ (☛ стр. 83)
	Неисправная свеча зажигания	- Заменить свечу зажигания.
	Неисправная система зажигания	- Проверить систему зажигания. ☛
	Смесь выливается из карбюратора, т. к. игла поплавкового клапана загрязнена или изношена	- Проверить/отрегулировать детали карбюратора.
	Слабо закручены жиклеры	- Проверить/отрегулировать детали карбюратора.
	Неисправная система зажигания	- Проверить систему зажигания.
Двигатель не развивает полную мощность	Нарушена подача топлива	- Проверить сапун топливного бака. - Очистить топливный кран. - Проверить/отрегулировать детали карбюратора.
	Воздушный фильтр сильно загрязнен	- Очистить воздушный фильтр и корпус фильтра ☛ (☛ стр. 47)
	Утечка в выхлопной системе, стекловолоконная набивка в главном глушителе деформирована или ее слишком мало	- Проверить выхлопную систему. - Заменить стекловолоконную набивку главного глушителя. ☛ (☛ стр. 48)
	Неисправная система зажигания	- Проверить систему зажигания.
	Повреждена мембрана или корпус	- Проверить мембрану и ее корпус.
Шум двигателя или вспышка пламени в карбюраторе	Недостаточно топлива	- Повернуть рукоятку ❶ топливного крана в положение ВКЛ. (ON). (Рис. B01660-10 ☛ стр. 15) - Залить топливо. (☛ стр. 27)
	Подсос воздуха в двигателе	- Проверить надежность крепления впускного фланца и карбюратора.
	Разъем или катушка зажигания неплотно закреплены или окислены	- Очистить разъем и обработать контактным спреем.
Двигатель перегревается	Низкий уровень охлаждающей жидкости в системе охлаждения	- Проверить систему охлаждения на наличие утечек - Проверить уровень охлаждающей жидкости (☛ стр. 80)

Проблемы	Возможная причина	Действия по устранению
Двигатель перегревается	Недостаточный поток воздуха	– Заглушить двигатель при остановке
	Чрезмерное загрязнение пластин радиатора	– Очистить пластины радиатора
	Образование пены в системе охлаждения	- Слить охлаждающую жидкость (↗ стр. 80) - Залить новую охлаждающую жидкость (↗ стр. 81)
	Повреждена головка цилиндра или прокладка	- Проверить головку цилиндра или прокладку.
	Пережат шланг радиатора	– Заменить шланг радиатора ↗
	Неверный момент зажигания из-за статора	- Осуществить зажигание. ↗
	Неисправен вентилятор радиатора	- Проверить предохранитель 2. - Проверить вентилятор радиатора. ↗ - Проверить термореле. ↗
Образование белого дыма (пар при выхлопе)	Повреждена головка цилиндра или прокладка	- Проверить головку цилиндра или прокладку.
Трансмиссионное масло выходит из продувочного шланга	Избыточное количество трансмиссионного масла	- Проверить уровень трансмиссионного масла. (↗ стр. 86)
Вода в трансмиссионном масле	Повреждено кольцевое уплотнение вала или водяной насос	- Проверить кольцевое уплотнение вала и водяной насос.

22.1 Двигатель

Конструкция	1-цилиндровый 2-тактный бензиновый двигатель, водоохлаждаемый, с мембраной
Рабочий объем	249 см ³ (15,19 дюйм. куб.)
Длина хода поршня	72 мм (2,83 дюйма)
Диаметр цилиндра	66,4 мм (2,614 дюйма)
Подшипник коленвала	1 шарикоподшипник с канавками/1 роликоподшипник
Подшипник шатуна	Игольчатый подшипник
Подшипник поршневого пальца	Игольчатый подшипник
Поршни	Алюминиевый сплав
Поршневые кольца	2 полутрапециевидных кольца
X (расстояние от верхнего края поршня до верхнего края цилиндра)	0... 0,10 мм (0... 0,0039 дюйма)
Передаточное соотношение главной передачи	26:72
Сцепление	Многодисковая муфта в масляной бане/гидроприводная
Коробка передач	6-ступенчатая, кулачковая
Передаточное число	
1-я передача	13:32
2-я передача	16:30
3-я передача	16:24
4-я передача	23:28
5-я передача	23:23
6-я передача	26:20
Зажигание	Бесконтактное электронное зажигание с цифровой регулировкой, тип Kokusan
Момент зажигания (BTDC)	1,9 мм (0,075 дюйма)
Свеча зажигания	NGK BR 7 ES
Зазор свечи зажигания	0,60 мм (0,0236 дюйма)
Средство облегчения пуска	Электрический стартер

22.2 МОМЕНТЫ ЗАТЯЖКИ КРЕПЕЖНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ДВИГАТЕЛЯ

Винт, внутренние пластины	EJOT DELTA PT® 35x25	1 Нм (0,7 фунт-сила-фут)	-
Винт, пластина мембраны	EJOT DELTA PT® 30x12	1 Нм (0,7 фунт-сила-фут)	-
Винт, внешние пластины	EJOT DELTA PT® 30x6	1 Нм (0,7 фунт-сила-фут)	-
Винт, генератор импульса зажигания	M5	6 Нм (4,4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, зажимная рукоятка	M5	6 Нм (4,4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, колесо водяного насоса	M5	6 Нм (4,4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, корпус генератора	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила-фут)	-
Винт, сепаратор подшипника	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, корпус муфты	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	-
Винт, герметичная крышка муфты	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	-
Винт, картер двигателя	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	-
Винт, выхлопной фланец	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	-
Винт, механизм контроля уровня масла	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	-
Винт, впускной фланец/гнездо пластинчатого клапана	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	-
Винт, тормозной барабан	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, рычаг переключения передач	M6	14 Нм (10,3 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, рабочий цилиндр сцепления	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	-
Винт, стартерный двигатель	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила-фут)	-
Винт, статор	M6	8 Нм (5,9 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, корпус водяного насоса	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	-
Вентиляционный патрубок трансмиссии	M6	4 Нм (3 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™

Винт, головка цилиндра	M8	27 Нм (19,9 фунт-сила-фут)	-
Гайка, лапа цилиндра	M10	35 Нм (25,8 фунт-сила-фут)	-
Сливная пробка, корпус водяного насоса	M10x1	15 Нм (11,1 фунт-сила-фут)	-
Гайка, ротор	M12x1	60 Нм (44,3 фунт-сила-фут)	-
Маслосливная пробка с магнитом	M12x1,5	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут)	-
Свеча зажигания	M14x1,25	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)	-
Гайка, внутренняя ступица муфты	M18x1,5	120 Нм (88,5 фунт-сила-фут)	Loctite® 648™
Гайка, ведущее зубчатое колесо	M18LHx1,5	150 Нм (110,6 фунт-сила-фут)	Loctite® 648™

22.3 Емкость

22.3.1 Редукторное масло

Трансмиссионное масло	0,80 л (0,85 кв.)	Моторное масло (15W/50) (☛ стр. 100)
-----------------------	-------------------	--------------------------------------

22.3.2 Охладитель

Охладитель	0,9 л (1 кв.)	Охладитель (☛ стр. 100)
		Охладитель (готовый к использованию) (☛ стр. 100)

22.3.3 Топливо

Общий объем топливного бака, прикл.	7,0 л (1,85 ам. галлона)	Неэтилированный бензин "супер" (95), смешанный с моторным маслом для двухтактных двигателей (1:80) (☛ стр. 101)
Резервное топливо, прикл.	1,65 л (1,74 кв.)	

2.4 Шасси

Рама	Рама по периметру, комбинированная сталь-алюминий
Вилка	WP Suspension 4357 MXMA
Ход подвески	
Переднее колесо	250 мм (9,84 дюйма)
Заднее колесо	260 мм (10,24 дюйма)
Смещение вилок	20 мм (0,79 дюйма)
Амортизатор	WP Suspension 4618 BAVP DCC
Тормозная система	
Переднее колесо	Дисковый тормоз с радиальным четырехпоршневым калипером
Заднее колесо	Дисковый тормоз с радиальным двухпоршневым калипером
Тормозные диски - диаметр	
Переднее колесо	260 мм (10,24 дюйма)
Заднее колесо	210 мм (8,27 дюйма)
Тормозные диски – предельный износ	
Переднее колесо	2,5 мм (0,098 дюйма)
Заднее колесо	3,5 мм (0,138 дюйма)
Давление воздуха в шинах, вне дороги	
Переднее колесо	0,9 бар (13 ф/кв. дюйм)
Заднее колесо	0,7 бар (10 ф/кв. дюйм)
Давление воздуха в шинах, на дороге	
Переднее колесо	1,5 бар (22 ф/кв. дюйм)
Заднее колесо	1,5 бар (22 ф/кв. дюйм)
Вторичное соотношение	14:46 (12:46)
Цепь	5/8 x 1/4 дюйма кольцо X-образного сечения
Кол-во задних звездочек передачи	46, 48
Угол рулевой колонки	67°
Колесная база	1,428 ±10 мм (56,22 ±0,39 дюйма)

Клиренс, без нагрузки	370 мм (14,57 дюйма)
Высота сиденья, без нагрузки	915 мм (36,02 дюйма)
Вес без топлива, прикл.	94.5 кг (208,3 фунта)
Макс. допустимая нагрузка на переднюю ось	135 кг (298 фунтов)
Макс. допустимая нагрузка на заднюю ось	175 кг (386 фунтов)
Макс. допустимый общий вес	280 кг (617 фунтов)

22.5 Электронное оборудование

Аккумулятор	YTX4L-BS	Напряжение: 12 В Номинальная емкость: 3 А.ч Необслуживаемая
Аккумулятор спидометра	CR 2031	Напряжение: 3 В
Предохранитель	75011088010	10 А
Предохранитель	58011109110	20 А
Головной свет	S2/разъем BA20d	12 В 35/35 Вт
Габаритный свет	W5W/разъем W2,1x9,5d	12 В 5 Вт
Индикаторные лампы	W2, 3W/разъем W2x4,6d	12 В 2,3 Вт
Указатель поворота	R10W/разъем BA15s	12 В 10 Вт
Стоп-сигнал/задний фонарь	Светодиод	
Лампа подсветки номерного знака	W5W/разъем W2,1x9,5d	12 В 5 Вт

22.6 Шины

Передние шины	Задние шины
2.75-21 M/C45MTT	4.00 R 18M/C64M TL
MAXXIS TRIALMAXX	MAXXIS TRIALMAXX
Дополнительная информация доступна в разделе "Техническое обслуживание" на сайте: http://www.ktm.com	

22.7 Вилка

Номер вилки	05.18.7N.42
Вилка	WP Suspension 4357 MXMA
Демпфирование сжатия	
Комфорт	25 щелчков
Стандарт	20 щелчков
Спорт	15 щелчков
Демпфирование отбоя	
Комфорт	25 щелчков
Стандарт	20 щелчков
Спорт	15 щелчков
Преднатяг пружины	
Вес водителя: 65... 75 кг (143... 165 фунтов)	445 мм (17,52 дюйма)
Вес водителя: 75... 85 кг (165... 187 фунтов)	445 мм (17,52 дюйма)
Вес водителя: 85... 95 кг (187... 209 фунтов)	445 мм (17,52 дюйма)
Жесткость пружины	
Вес водителя: 65... 75 кг (143... 165 фунтов)	4,4 Н/мм (25,1 ф/дюйм)
Вес водителя: 75... 85 кг (165... 187 фунтов)	4,6 Н/мм (26,3 ф/дюйм)
Вес водителя: 85... 95 кг (187... 209 фунтов)	4,8 Н/мм (27,4 ф/дюйм)
Длина вилки	835 мм (32,87 дюйма)

Длина воздушной камеры		120+10 –40 мм (4,72+0,39 –1,57 дюйма)
Гидравлическое масло (для вилки и амортизаторов)	390 мл (13,19 унц.)	Гидравлическое масло (SAE 4) (48601166S1) ➔ стр. 100)

22.8 Амортизатор

Номер амортизатора	15.18.7N.42
Амортизатор	WP Suspension 4618 BAVP DCC
Низкоскоростное демпфирование сжатия	
Комфорт	20 щелчков
Стандарт	15 щелчков
Спорт	10 щелчков
Высокоскоростное демпфирование сжатия	
Комфорт	2,5 оборота
Стандарт	2 оборота
Спорт	1 оборот
Демпфирование отбоя	
Комфорт	20 щелчков
Стандарт	15 щелчков
Спорт	10 щелчков
Преднатяг пружины	
Комфорт	8 мм (0,31 дюйма)
Стандарт	8 мм (0,31 дюйма)
Спорт	8 мм (0,31 дюйма)
Жесткость пружины	
Вес водителя: 65... 75 кг (143... 165 фунтов)	(61/59) 55-215
Вес водителя: 75... 85 кг (165... 187 фунтов)	(61/59) 55/63/71-215
Вес водителя: 85... 95 кг (187... 209 фунтов)	(61/59) 58/62/74-215
Длина пружины	215 мм (8,46 дюйма)
Давление газа	10 бар (145 ф/кв. дюйм)
Статическая просадка	15 мм (0,59 дюйма)
Просадка с водителем	80 мм (3,15 дюйма)
Длина в установленном состоянии	367 мм (14,45 дюйма)

Масло для амортизатора	Масло для амортизатора (SAE 2.5) (50180342S1) (➔ стр. 101)
------------------------	--

22.9 Моменты затяжки шасси

Ниппель спицы	M4,5	5... 6 Нм (3,7... 4,4 фунт-сила-фут)	-
Винт, клеммы батареи	M5	2,5 Нм (1,84 фунт-сила-фут)	-
Винт, стопорное кольцо амортизатора	M5	5 Нм (3,7 фунт-сила-фут)	-
Гайка, кабель стартера	M6	4 Нм (3 фунт-сила-фут)	-
Остальные гайки, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	-
Остальные винты, шасси	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	-
Винт, шарнир штока цилиндра ножного тормоза	M6	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, передний тормозной диск	M6	14 Нм (10,3 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, кронштейн радиатора	M6	7 Нм (5,2 фунт-сила-фут)	-
Винт, задний тормозной диск	M6	14 Нм (10,3 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винты, ручка газа	M6	3 Нм (2,2 фунт-сила-фут)	-
Гайка, упор педали ножного тормоза	M8	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут)	-
Гайка, винт задней звездочки	M8	35 Нм (25,8 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Гайка, замок обода	M8	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	-
Остальные гайки, шасси	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)	-
Остальные винты, шасси	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)	-

Винт, калипер заднего тормоза	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, нижняя траверса	M8	18 Нм (13,3 фунт-сила-фут)	-
Винт, ползун цепи	M8	15 Нм (11,1 фунт-сила-фут)	-
Винт, тяга на головке цилиндров	M8	33 Нм (24,3 фунт-сила-фут)	-
Винт, тяга на раме	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, вынос вилки	M8	15 Нм (11,1 фунт-сила-фут)	-
Винт, калипер переднего тормоза	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, топливный бак	M8	15 Нм (11,1 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, рулевой зажим	M8	20 Нм (14,8 фунт-сила-фут)	-
Винт, боковая подножка	M8	25 Нм (18,4 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, подрамник	M8	30 Нм (22,1 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, верхний золотник рулевого управления	M8	17 Нм (12,5 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, верхняя траверса	M8	22 Нм (16,2 фунт-сила-фут)	-
Винт опоры двигателя	M10	60 Нм (44,3 фунт-сила-фут)	-
Гайка, топливный бак (вспомогательная деталь)	M10	10 Нм (7,4 фунт-сила-фут)	-
Остальные гайки, шасси	M10	45 Нм (33,2 фунт-сила-фут)	-
Остальные винты, шасси	M10	45 Нм (33,2 фунт-сила-фут)	-
Винт, поперечная траверса	M10	45 Нм (33,2 фунт-сила-фут)	-
Винт, педаль ножного тормоза	M10	30 Нм (22,1 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, кронштейн подножки	M10	45 Нм (33,2 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, суппорт	M10	40 Нм (29,5 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, верхний подрамник	M10	45 Нм (33,2 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, нижний амортизатор	M12	80 Нм (59 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Винт, верхний амортизатор	M12	80 Нм (59 фунт-сила-фут)	Loctite® 243™
Гайка, ось маятника	M14x1,5	75 Нм (55,3 фунт-сила-фут)	-
Гайка, ось заднего колеса	M20x1,5	80 Нм (59 фунт-сила-фут)	-
Винт, ось переднего колеса	M20x1,5	35 Нм (25,8 фунт-сила-фут)	-
Винт, верхняя вилка поворотного кулака	M20x1,5	12 Нм (8,9 фунт-сила-фут)	-

22.10 Карбюратор

Тип карбюратора	KEIHIN PWK 28
Идентификационный номер	BU0
Положение иглы	Вторая отметка сверху
Игла жиклера	JJH (JJG)
Главный жиклер	110 (120/122/125)
Жиклер холостого хода	40 (45/48)
Регулировочный винт	
Открытие	2,0 оборота
Дроссельная заслонка	3,5
Упор	Имеется

22.10.1 Регулировка карбюратора ↩



Опасность

Потеря разрешения на использование и покрытия страховки Только омологированная версия данного мотоцикла предназначена для эксплуатации на дорогах общего пользования.

- Мотоцикл в версии «без ограничений» должен использоваться только на перекрытых участках в стороне от дорог общего пользования.

KEIHIN PWK 28							
M/FT ASL ↓	TEMP →	-20 °C ... -7 °C -2 °F... 20 °F	-6 °C ... 5 °C 19 °F... 41 °F	6 °C ... 15 °C 42 °F... 60 °F	16 °C ... 24 °C 61 °F... 78 °F	25 °C ... 36 °C 79 °F... 98 °F	37 °C ... 49°C 99°F... 120 °F
3 000 м 10 000 футов ↑ 2 301 м 7 501 фут	ASO IJ NDL POS MJ	2,5 50 JJG 4 125	2,5 48 JJG 4 122	2,5 45 JJG 4 120	3 45 JJG 4 120	2,5 48 JJG 3 122	
2 300 м 7 500 футов ↑ 1 501 м 5 001 фут	ASO IJ NDL POS MJ	2 50 JJG 4 128	2 48 JJG 4 125	2,5 48 JJG 4 122	2,5 45 JJG 4 122	3 45 JJG 4 122	3 45 JJG 3 122
1 500 м 5 000 футов ↑ 751 м 2 501 фут	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 50 JJG 4 128	1,5 48 JJG 4 125	2 48 JJG 4 122	2 45 JJG 4 122	2,5 45 JJG 4 122	2,5 48 JJG 3 122
750 м 2 500 футов ↑ 301 м 1 001 фут	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 50 JJG 4 128	1,5 48 JJG 4 125	2 48 JJG 4 122	2 45 JJG 4 122	2,5 45 JJG 4 122	2,5 48 JJG 3 122
300 м 1 000 футов ↑ 0 м 0 футов	ASO IJ NDL POS MJ	1,5 50 JJG 4 128	1,5 48 JJG 4 125	2 48 JJG 4 122	2 45 JJG 4 122	2,5 45 JJG 4 122	2,5 48 JJG 3 122
							401798-01

M/FT ASL	Уровень моря
TEMP	Температура
ASO	Регулировочный винт
IJ	Жиклер холостого хода
NDL	Игла
POS	Расстояние от иглы до верха
MJ	Главный жиклер

Недействительно для песчаной поверхности.

Моторное масло для двухтактных двигателей**В соответствии с**

- JASO FC (☛ стр. 104)

Руководящие указания

- Использовать только высококачественные моторные масла для двухтактных двигателей известной марки. KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Полностью синтетическое

Поставщик**Motorex®**

- Cross Power 2T

Тормозная жидкость DOT 4/DOT 5.1**В соответствии с**

- DOT

Руководящие указания

- Использовать только тормозную жидкость, которая отвечает указанным стандартам (см. технические характеристики на емкости с тормозной жидкостью) и обладает соответствующими свойствами. KTM рекомендует продукцию Castrol и Motorex®.

Поставщик**Castrol****– ЧУВСТВИТЕЛЬНАЯ ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ SUPER DOT 4****Motorex®****– Тормозная жидкость DOT 5.1****Охладитель****Руководящие указания**

- Использовать только подходящий охлаждаитель (также в странах с высокими температурами). Низкое качество антифриза может стать причиной коррозии и пенообразования. KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Соотношение компонентов в смеси

Защита антифриза: от -25 до -45 °C (от -13 до -49 °F)	50% ингибитора коррозии/антифриза 50% дистиллированной воды
---	--

Охладитель (смесь, готовая к использованию)

Антифриз	-40 °C (-40 °F)
----------	-----------------

Поставщик**Motorex®****– ОХЛАДИТЕЛЬ COOLANT G48****Моторное масло (15W/50)****В соответствии с**

- JASO T903 MA (☛ стр. 104)
- SAE (☛ стр. 104) (15W/50)

Руководящие указания

- Использовать только моторные масла, которые отвечают указанным стандартам (см. технические характеристики на емкости с моторным маслом) и обладают соответствующими свойствами. KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Поставщик**Motorex®**

- Top Speed 4T

Гидравлическое масло для вилок и амортизаторов (SAE 4) (48601166S1)**В соответствии с**

- SAE (☛ стр. 112) (SAE 4)

Руководящие указания

- Использовать только моторные масла, которые отвечают указанным стандартам (см. технические характеристики на емкости с моторным маслом) и обладают соответствующими свойствами.

Масло амортизатора (SAE 2.5) (50180342S1)**В соответствии с**

- SAE (☛ стр. 112) (SAE 2.5)

Руководящие указания

- Использовать только масла, которые отвечают указанным стандартам (см. технические характеристики на емкости) и обладают соответствующими свойствами.

Неэтилированный бензин «супер» (ROZ 95/RON 95/PON 91)**В соответствии с**

- DIN EN 228 (ROZ 95/RON 95/PON 91)

Руководящие указания

- Использовать только неэтилированный бензин «супер», который соответствует указанной марке или эквивалентен ей.
- Топливо с содержанием этанола до 10 % (топливо E10) безопасно для использования.

**Информация**

Не использовать топливо, содержащее метанол (например, M15, M85, M100) или более 10 % этанола (например, E15, E25, E85, E100).

Неэтилированный бензин «супер» (95), смешанный с моторным маслом для двухтактных двигателей (1:80)**В соответствии с**

- DIN EN 228
- JASO FC (☛ стр. 104) (1:80)

Состав смеси

1:80	Моторное масло для двухтактных двигателей (☛ стр. 100) Неэтилированный бензин «супер» (ROZ 95/RON 95/PON 91) (☛ стр. 101)
------	--

Поставщик

Motorex®

- Cross Power 2T

Средство для очистки воздушного фильтра

Руководящие указания

- KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Поставщик

Motorex®

- Twin Air Dirt Bio Remover

Очиститель цепи

Руководящие указания

- KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Поставщик

Motorex®

- Очиститель цепи Chain Clean

Материалы для чистки и обработки металла, резины и пластика

Руководящие указания

- KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Поставщик

Motorex®

- Protect & Shine

Топливная присадка

Руководящие указания

- KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Поставщик

Motorex

- Стабилизатор топлива

Консистентная смазка высокой вязкости

Руководящие указания

- KTM рекомендует продукцию SKF®.

Поставщик

SKF®

- LGHB 2

Смазка с длительным сроком эксплуатации

Руководящие указания

- KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Поставщик

Motorex®

- Смазка для мотоциклов Bike Grease 2000

Чистящие и моющие средства для мотоциклов

Руководящие указания

- KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Поставщик

Motorex®

- Очиститель для мотоциклов Moto Clean 900

Спрей для цепи для внедорожных условий

Руководящие указания

- KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Поставщик

Motorex®

- Chainlube Offroad

Масло для воздушного фильтра

Руководящие указания

- KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Поставщик

Motorex®

- Twin Air Liquid Bio Power

Средство для очистки и полировки окрашенных высокоглянцевых и матовых поверхностей, чистого металла и пластиковых поверхностей

Руководящие указания

- KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Поставщик

Motorex®

- Clean & Polish

Резиновый клей для ручек (00062030051)

Поставщик

KTM-Sportmotorcycle AG

- GRIP GLUE

Универсальный масляный спрей

Руководящие указания

- KTM рекомендует продукцию Motorex®.

Поставщик

Motorex®

- Joker 440 Synthetic

JASO FC

JASO FC – это классификация моторного масла для двухтактных двигателей, разработанного специально для применения в экстремальных условиях. Благодаря используемым первоклассным сложным синтетическим эфирам и специально разработанным присадкам достигается отличное возгорание даже при тяжелых условиях работы двигателя.

JASO T903 MA

Для различных направлений технических разработок потребовалась новая спецификация для четырехтактных мотоциклов – стандарт JASO T903 MA. Раньше для четырехтактных мотоциклов использовались моторные масла, применяемые в автомобильной отрасли, поскольку отдельной спецификации для мотоциклов не было. Но если для автомобильных двигателей требуются длительные интервалы между техническим обслуживанием, то приоритетным направлением для двигателей мотоциклов является высокая эффективность на высоких оборотах двигателя. В большинстве мотоциклов коробка передач и сцепление смазываются тем же маслом, что и двигатель. Стандарт JASO MA отвечает этим особым требованиям.

SAE

Классы вязкости по SAE были установлены Обществом инженеров автомобильной промышленности (США) и используются для классификации масел по их вязкости. Вязкость описывает только одно свойство масла и ничего не говорит о его качестве.



3213043en

08/2013

